

# Diario de Burgos

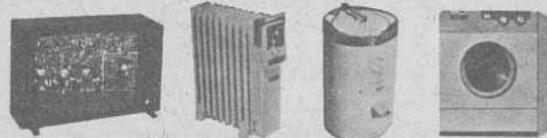
FUNDADO EN 1891

Jueves, 25 de Diciembre de 1975

Precio del ejemplar: 10 pesetas

## forlar

MEJORES PRECIOS



Carretera Logroño, 1



## Feliz Navidad

*Escuetamente, feliz Navidad. Así deben ser las cosas. Así, sobre todo, cuando se dice bajo el Arte que conserva nuestro monasterio de las Huelgas y que hace hoy de "christma" para nuestros lectores. Feliz Navidad. Que sea tan feliz como para que dure hasta el próximo 25 de Diciembre. (Foto Fedel)*

# LA TRISTEZA DE PACO

(Cuento de Navidad sin mucho cuento)

Por Alfonso SALGADO

Paco quería celebrar las Navidades con alegría. Paco (como es bien sabido) es Paco. Sobran explicaciones.

Tenía (él, ya se sabe: Paco) un concepto muy particular de la alegría: vino, canciones y, si el asunto se terciaba, mujeres. La verdad es que tal asunto pocas veces se terciaba, pero todo hay que decirlo. Así es que Paco, aquella Navidad que sabía a frío y, en alguna parte, se le antojaba que se oían campanillas de oro y cascabeles de plata, salió en busca de alegría. Paco salió en su busca (como salimos todos) porque intuía que la alegría se podía fabricar. Buscó alegría fabricada en la ciudad.

—Oiga, ¿aquí venden ustedes alegría?

—Aquí vendemos alcohol, cacho memo.

Y le pegaron con la puerta en las narices. Esto del ánimo de lucro es así, ya se sabe.

Anduvo y anduvo buscando alegría.

—Oiga usted, ¿aquí venden alegría?

—Lo que aquí vendemos son en-

tradas para el baile y menos cachondeo.

—Bueno, pero de alegría, ¿cómo andan ustedes?

Y el señor aquel que vestía de verde, con gorra de plato más grande que la de un mariscal, volvió a recordarle lo de «menos cachondeo» y le pegó con la puerta en las narices.

Paco, de todas formas, no se daba por vencido: o alegría y Navidades o nada de nada, aunque esto no hacía cuestión.

La noche ya rondaba las alturas. Venía —ya se ha dicho— fría con sabor de campanillas y cascabeles, pero no tenía la alegría que buscaba Paco. También era manía. O no lo era. De repente, un repente que le traía por mal camino desde por la mañana, se le había antojado que la alegría, la buena, la que de verdad se queda y no se va, era otra cosa. Con alcohol, ciertamente, había tomado su última dosis alegre y todo lo que le quedó a la mañana siguiente era una resaca de antología. Nada alegre, por cierto. Y con el puñetero baile de la semana anterior, algo parecido: le dejó unas agujetas que

curó a base de bicarbonato y zumo de limón, pero cuarenta y ocho horas más tarde. Cosas de la alegría fabricada.

—¿Es malo el alcohol? —le preguntó Paco al viento, según dobló la primera esquina que se encontró en medio de sus consideraciones.

Y el viento (bueno, o la misma esquina, ¿quién va a saber eso?) le contestó:

—Hombre, malo, lo que se dice malo, no. Lo que pasa es que en eso de pedirle alegría se llega en seguida con la factura.

—Claro, claro. Todo depende.

Y siguió Paco andando por las calles. Por casi todas. No había tiendas donde vendieran alegría, por lo menos de esa que dura lo suyo. Según fue a atravesar un «paso de cebra» oyó la voz del viento (esta vez seguro que era el viento, ya que todos estamos de acuerdo en que por aquí, los «pasos de cebra» no dicen nada de nada) que le dijo:

—Paco, del baile, agujetas. Y mañana, de alegría, nada.

—Claro, claro. Agujetas.

Y siguió buscando alegría mientras se decía para su coleteo que la comilona da indigestión. Entonces, ¿de dónde le salía la alegría presentida? Y al poco rato, ya estaba la noche echada encima, más fría que nunca y con menos alegría que en otras ocasiones.

Como la Navidad dicen que trasciende (luego no pasa nada, pero eso dicen), a Paco se le metió en la cabeza que la había hecho parda: iba a pasar unas Navidades tristes, lo que ya tiene su desgracia. Es que no hay quien venda alegría de la buena ni para un remedio. Ni quien la fabrique. Ni quien la preste, aunque sea con intereses que no se cobren en resaca, agujetas o indigestión.

—Así no hay manera.

Y entonces Paco comenzó a ponerse triste, que es lo primero que le ocurre a uno cuando empieza a resignarse. Luego se pasó la tristeza (tiene las mismas hechuras que la alegría), pero al pronto, eso es lo que ocurre.

Luego dio en nevar. ¡También era mala pata, hombre! Con lo bien que quedan las Navidades vestidas de blanco...

El escenario navideño era todo apropiado, pero no había alegría. Había vino, había comida, había música, había luces y, hasta en algún lugar inconcreto del aire, hasta había sonido de cascabeles y campanillas. Cruzó Paco más «pasos de peatones» y hasta dobló unas cuantas esquinas. La resignación no llegaba y

el mazapán, que aún no había probado, se le puso pegajoso en la garganta y le sabía a triste trago que no pasaba, que no llegaba hasta donde se topa con la resignación y se hace digerible.

Cuando quiso darse cuenta, Paco se encontró en un paseo. Era uno de esos paseos donde no va nadie cuando hace frío, como no sea la pareja de turno, pero en una noche de esas, claro, ni la pareja de turno andaba por allí. Sí que había un hombre. Sólo un hombre, más bien pequeñito, tirando a mal vestido, sentado con la soledad que da el abatimiento en un banco que ya se quedaba blanco con la nieve, menos donde el hombre estaba sentado.

Al llegar Paco a su altura, le dio la impresión de que el hombre estaba llorando.

—¡Vaya, lo que me faltaba! —se dijo, pero como era Navidad, había que hacer algo para consolarlo.

—Buenas noches.

—Buenas.

—¿Qué hace, amigo?

—Ya ve: llorando.

Y Paco le preguntó por qué.

—Pues porque estoy solo y triste.

—Yo, también —dijo Paco—, pero no lloro. Se conoce que no me da por ahí.

—Eso será —respondió el otro, mientras se tragaba el último hipo.

Paco se sentó al lado del hombre que lloraba. Poco a poco, para su mal, volvió a sentirse triste, cada vez más triste. Aquel puñetero encuentro le había hecho cisco. Así que en un arranque, se soltó y le dijo al hombrecillo llorón:

—Oiga, ¿por qué no se viene a cenar conmigo?

—Bueno, si usted invita.

¡Y vaya cena! El hombrecillo llorón le contó todas sus penas (que eran como para escribir un libro), le dijo que estaba triste desde hacía un montón de años, pero que ya se le iba pasando con eso de la invitación. Y Paco, mientras, aguantando al hombre aquel. De repente se le ocurrió que, puesto que ya no tenía arreglo su propia tristeza, lo mejor era consolar a su invitado. Y así estuvo con él y en la tarea hasta que pasaron las Navidades. Al hombrecillo llorón se le fueron las penas.

—¿Y a Paco?

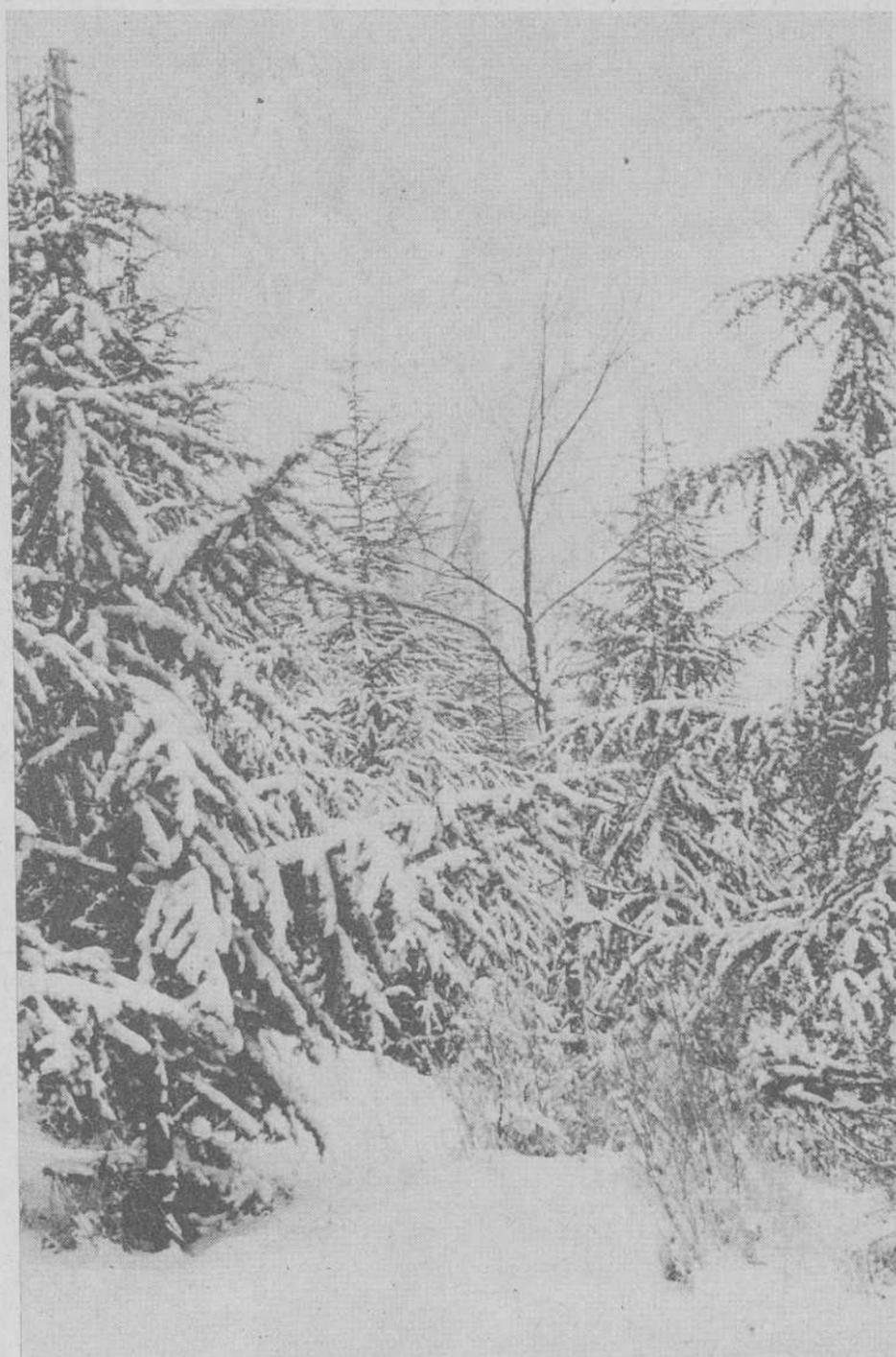
—Pues mire: de esto que le cuento, ya hace como diez años. ¿Y sabe una cosa?

—No.

—Pues que Paco no ha vuelto a estar triste.

—Bueno.

(Foto Fedé)



# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

JUEVES, 25 DE DICIEMBRE DE 1975  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXV. — N.º 26.158  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION. VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## MENSAJE NAVIDEÑO DEL REY



- ★ «Nada me parece bastante cuando se trata de servir a nuestro pueblo»
- ★ «Soy consciente de las dificultades»
- ★ «Que no se confunda la mera paz que excluye la violencia con la paz de los espíritus y las conciencias»
- ★ «Un recuerdo especial para los que están ausentes de la Patria»

(Texto en página 12)

### Intento de golpe revolucionario en el Sur del Gran Buenos Aires

Más de 50 muertos entre guerrilleros, soldados y policías, al intentar aquéllos el copo de un batallón

¿Se ha dado a Interpol orden de captura a López Rega?

Buenos Aires (Efe). — Más de medio centenar de muertos, entre guerrilleros y efectivos de las fuerzas armadas y policías, fue el balance que arrojó anoche el intento extremista de copar el batallón de arsenales "Coronel Domingo Viejobueno" situado en la localidad bonaerense de Bernal.

Según un comunicado del Ejército, un grupo de alrededor de un centenar de terroristas, atacó desde diversos puntos la unidad militar, tratando de llegar hasta su guardia.

#### OPERACION EXTREMISTA EN VARIOS FRENTES

Buenos Aires (Efe). — Una operación extremista sincronizada en varios frentes según confirmaron ayer tarde fuentes de la Policía de la provincia de Buenos Aires está llevando a cabo la organización terrorista "Montoneros", de origen peronista, en toda la zona Sur del Gran Buenos Aires.

Un segundo regimiento del Ejército fue atacado ayer noche por elementos subversivos de la organización "Montoneros", de origen peronista, en una acción sincronizada que los elementos subversivos están realizando contra efectivos del Ejército y Policía de la provincia de Buenos Aires.

El séptimo regimiento de Artillería, con sede en la ciudad de La Plata —capital de la provincia de Buenos Aires—, fue atacado ayer noche por cerca de 25 guerrilleros.

Las primeras informaciones dicen que los extremistas fueron rechazados, aunque no se informó sobre las bajas.

#### BAJAS

Buenos Aires (Efe). — Un capitán del Ejército sobre cuya filiación no se proporcionó información fue muerto ayer noche en las inmediaciones del puente Avellaneda, donde elementos terroristas cortaron con autobuses volcados y bombas, los accesos a esta capital.

Según las primeras informaciones aún sin confirmar habría sido cortado el acceso a la capital en el puente "La Noria", que une a través de la avenida "General Paz" la capital con una densa zona fabril del Sur del Gran Buenos Aires.

Neve muertos es el ba-

(Pasa a la pág. 17)

### MARTIRIZADO A DIARIO POR CINCUENTA MUJERES



Este caballero inglés, que se llama Ken Twitchen, tiene 50 años y es abuelo, acaba de denunciar los tormentos que sufre diariamente a manos de sus cincuenta jóvenes compañeras de trabajo, entre las que es el único varón. Segn Ken, le pellizcan hasta el punto de no poderse sentar de puros dolores y moratones, le obligan a ponerse en la cola del té en último lugar, le persiguen entre los archivadores, etcétera. Claro que, cuando llega su cumpleaños, Ken Twitchen recibe cincuenta hermosas tarjetas de felicitación. — (Foto FIEL).

### MAÑANA no se publicará DIARIO DE BURGOS

Si siguiendo tradicional costumbre, DIARIO DE BURGOS que anticipa el cierre de la presente edición a fin de que su personal pase en familia la entrañable fiesta de Nochebuena, no se publicará mañana, viernes, conmemorando así hoy con la suspensión del trabajo en sus talleres, la Pascua de Navidad.

Sépanlo, pues, nuestros lectores, a quienes felicitamos cordialmente las Pascuas, deseándoles, a la vez, próspero y feliz año nuevo.



## LA FELICIDAD DE OBSEQUIARLE

Por Luis FERNANDEZ PEREZ

(Presbítero)

**C**ONSIDERADA filosóficamente, teológicamente, teóricamente, la Encarnación es la dignación mayor que la Divinidad haya podido tener con el hombre. Unir «Imma summi», lo excelso con lo bajo, lo divino con lo humano; lo santo con lo caído... no se había dado nunca ni siquiera en los sueños de la Mitología —harapos de la primitiva revelación— donde las lacras humanas empujaban las filosóficas perfecciones de los dioses. Eso, en el ámbito de la unión hipostática.

En el terreno redentivo, con la unión o la asunción de la naturaleza humana por la divina en la persona del Verbo, se posibilitó la sublimidad sacrificial de la Divinidad en la Humanidad asumpta, realizada en el Ara de la Cruz en la persona androtróica de Jesús de Nazareth. Misterios sobre misterios.

En el orden de la elevación sobrenatural, la naturaleza humana, la Humanidad, por haber sido asumida en la persona del Verbo, fue tan excelentemente nobilitada que le fue concedida graciosamente la participación de la naturaleza divina, mediante la inserción de la Gracia santificante que es «un ser divino que hace al hombre hijo de Dios y heredero del Cielo».

Y así, pudiéramos seguir extasiándonos en maravillas que la Encarnación produjo en esa ya inmensa pequeña cosa que es el hombre.

Pero hay una consideración que cautiva nuestra sensibilidad de hombres, para descubrirnos una especialísima e ingente sensibilidad de Dios para sus pequeñas y mimadas criaturas humanas. ¿Pensaría en esto el hagiógrafo cuando escribió: «Quid est homo quia magnificas eum...» ¿Quién es el hombre para que así le magnifiques, o por qué vuelcas sobre él tu corazón?

Porque es el caso de que, cuando Dios se hizo hombre, niño, pequeño, pobrecito e indefenso, nos brindó, nos ofreció la inmensa dignación, la inefable felicidad de que nosotros, que no somos nada ni tenemos nada, podamos darle algo a El que lo es todo y tiene todo. Y si, como dijo el filósofo: «Es más noble dar que recibir», ¿cuál será la exquisita nobleza que no tiene nada pueda darle algo a Aquel que lo tiene todo?

¿A quién no le vienen al pensamiento y a los ojos, en la Historia y en nuestro belén, las cautivadoras figuras de unos pastorcitos que corren al portalito y le llevan al Niño Jesús el más blanco corderito de sus apriscos, la mantequilla más fresca de sus ovejas y las patatas más calientes de su puchera? Y después, unos Magos que le traen desde Oriente el oro purísimo que manan sus minas de Ofir; el incienso que lacrimean de alegría sus árboles joyantes y la mirra que lloran sus arbustos funerarios?

Y ¿qué decir de esa bella Virgen, María, su Madre, que le da el dulce néctar de la leche de sus pechos para que El, el pequeñín, viva gracias a Ella

Y El, su Hijo, el chiquitín, Dios..., «sidera regens, úbera lambens». Gobernando los astros... y chupando sus pechos...!

—oOo—

También nosotros, también nosotros... le socorremos. ¿Le socorremos? En las grutas de sus templos... En los pobres de la Navidad... En los indigentes de todos los días... En las Cáritas de todas las necesidades... En las Aspañías de todas las minusvalencias...

¡Qué grande es el Pequeño Niño Jesús, que se diana darnos la felicidad de obsequiarle, de socorrerle...!

# «LA CUMPARSITA», EL MAS POLEMICO DE LOS TANGOS, NACIO EN URUGUAY EL AÑO 1917

◆ Su autor, Gerardo Matos Rodríguez, lo vendió en 1918 cuando era menor de edad por veinte pesos

◆ Después rescató los derechos, que ahora suman unos 300 millones de pesos

Por Enrique ESTRAZULAS

Se da una extraña paradoja: el tango nació en el Uruguay, en 1917. Es de raíz murguística y caracterizaba la música de una de las típicas comparsas carnavalescas. En un destarado piano de una casa de la calle Ituzaigó —donde funcionaba la Federación de Estudiantes— nacieron sus primeros acordes de las manos de Gerardo Matos Rodríguez. Más tarde, esa misma composición, hizo famoso al tango rioplatense en todo el Mundo, se convirtió en la gran deuda del tango porteño con el de esta orilla del río. Y, desde que sus acordes se oyeron en los cinco continentes, comenzó una gran polémica que todavía, hoy, está viva entre los presuntos ases de la sabiduría tanguera.

### SU NACIMIENTO, SU VENTA

Gerardo Matos Rodríguez tuvo su angel por actor indudablemente, cuando era un pálido estudiante, pianista amateur y bohemio, jamás pensó que estaba componiendo —una noche de 1917— el tango que sería «el más famoso del Mundo». Tanto lo ignoraba, que siendo menor de edad vendió su música por veinte pesos a una famosa editorial argentina (Ricordi). «La Cumparsita» era un pálido suceso local, una intrascendente musicuita en los centros tangueros de la vecina orilla.

Un día lo grabó Roberto Firpo. Luego, poco a poco, fue uniéndose al repertorio de las más famosas orquestas porteñas. Y el éxito, como una tromba, lo ponía rápidamente en el cénit de las tanguerías. Entonces Gerardo Matos Rodríguez se lanzó al rescate del tango en el que —puesto que él lo había vendido por una suma ínfima— nunca creyó demasiado. Sus gestiones tienen éxito. La venta se había reallizado en épocas en que el uruguayo era, todavía, menor de edad.

### REGRESAN LOS DERECHOS

Los derechos musicales vuelven nuevamente a ser propiedad del autor. Y Matos va llenando sus bolsillos con cifras



Carlos Gardel, el mejor intérprete de «La Cumparsita», entre Jorge Luis Borges y Anibal Troilo con su acordeón. — (Foto EFE-FIEL).

que jamás imaginó. Luego, los argentinos Pascual Contursi y Maroni escriben una letra que, en principio, fue desautorizada por el autor de la música. Posteriormente —trámites jurídicos de por medio— Matos y los letristas llegan a un acuerdo con los porcentajes a percibir y el puntillazo que faltaba llega en momentos inmejorables. Carlos Gardel lo canta y graba en pleno apogeo. Ya pocos se animan a discutir «La Cumparsita». La distancia musical de entonces admite el misterio de su éxito y deja las dudas en actitud reservada ante el avasallante éxito del tango oriental. En el punt alto de cada presentación de las orquestas de tango en toda Europa. Se pone a la cabeza de los tangos que triunfan en París.

### MATOS, MILLONARIO

El músico uruguayo amasa una gran fortuna con el correr de los años. Escribe otros tangos. Carlos Gardel le graba «Mocosta». Pero ninguna de sus creaciones llega a ser tan famosa y aplaudida como aquel tango de su juventud. El músico nota que el éxito no muere con los años; por el contrario, el triunfo es cada vez mayor. De todos los rincones del planeta reclaman «La Cumparsita». Y hasta el día de su muerte. Matos vive sin el más mínimo apremio económico, abrumado por las cantidades que le esperan cada vez que le toca cobrar sus derechos. Las cifras son harto elocuentes. En los últimos años, SADAIC recibió, promedialmente, unos trescientos millones de pesos anuales por la ejecución del tango en el Mundo. Y una heredera de esos derechos —cuyo nombre mantuvo en secreto la Sociedad Argentina de Autores— cobraba cantidades parecidas. El tango triunfó también en la orilla, cuando asimismo en el plano de aceptación general de

los tangos que llegan del Río de la Plata desde hace más de veinte años. El auge tanguero japonés también tuvo en «La Cumparsita» su punto fuerte. Y hoy, con casi sesenta años de vida, el polémico «Rey de los tangos» sigue intacto y tan campante viajando por el globo.

### LAS COSAS, EN CLARO

Sin embargo, muchos de los más importantes hombres del tango, abren juicios negativos con respecto a los pobables valores musicales de «La Cumparsita».

El reciente desaparecido Cástulo Castillo, dijo hace un año textualmente a este cronista: Me animaría a decirle que musicalmente es un desastre total. Tiene errores de todo orden. Y «Como música es lamentable. su fama no es un obstáculo para que yo calle mi opinión sincera sobre el tema».

El no menos y famoso bandoneonista Astor Piazzola, en una de sus incursiones por Montevideo en el año 1970, se expresó así: «La Cumparsita es horrible». Y se armó la de San Quintín. Porque el talentoso autor de «Adiós Nonino» venía a decirlo justo en la tierra donde habían nacido discutido «Rey». «Le cito cualquier tango», añadió Piazzola—, por ejemplo: Sur es un himno. No se puede comparar ni remotamente a «La Cumparsita».

El mejor bandoneón de todos los tiempos, Anibal Troilo, no fue tan drástico en su juicio sobre el tango uruguayo: «La Cumparsita» tiene un «algo» inexplicable, dijo. No lo considero una maravilla, pero su atracción es indiscutible. Sí, podría anotar sus defectos musicales. Pero es muy difícil destronar ese tango con unos cuantos argumentos. Algo pasa con «La Cumparsita»...

### OTRAS OPINIONES

El indiscutible Jorge Luis Borges, candidato al Premio Nobel de Literatura y autor de varias milongas que fueron (algunas, contra su voluntad) musicalizadas, en uno de sus relatos del libro «El Hacedor» dice: «...desde un acordeón sonaba «La Cumparsita», esa pampina consernada que gusta a mucha gente porque les mintieron que era vieja...».

También Federico Silva, el famoso letrista uruguayo opinó así: «hay cientos de tangos más lindos que «La Cumparsita». Yo no puedo hablar de la música con propiedad, pero considero, por ejemplo, que las tres letras que tiene son deplorables. Lo que sucede es que, a raíz de un éxito misterioso, muy misterioso, se colocó en la cúspide de la popularidad. Reclen justamente, estaba mirando un rodaje sobre Rodolfo Valentino. Bueno... la música de fondo es «La Cumparsita».

Los uruguayos, en general, orgullosos del tango oriental, no entran a discriminar demasiado. El tango gusta o no gusta. Lo único verdaderamente raro es que no existe todavía (dudamos que alguna vez pueda existir) un porqué que aclare su magia curioso efluvio que le dio trascendencia mundial al humilde tango escrito para una murga, en un destarado piano de la calle Ituzaigó.

ENRIQUE ESTRAZULAS

## Televisores Werner

SERVICIO TECNICO DOMICILIO

Teléfono 22 59 75

Felices Navidades les desea

auto-bazar

# ANAMAR

Calle Madrid, 10 y 16

BURGOS

## Ayuntamiento de Fresneda de la Sierra

Subasta de maderas de haya y pastos. Día 5 de Enero próximo. Horas: 12, 12.30 y 13. Admisión de proposiciones hasta el día 3 de Enero a la hora de las 13.

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Ss. Anastasia, mr.; Eugenia, Felipe, Claudia, Sergio, Abdón, Proto y Yocinto. mrs.

Misa: Natividad. Solemnidad. Se pueden celebrar tres misas. Mañana de abren las velaciones.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Esteban, dc., protomártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, pp.; Arqueao, Zenón, ob.; Evaristo, abad, Vicenta M. López y Vicuña, fdra. Hijos de María Inmaculada.

Misa de San Esteban.

## CULTOS

SAGRADA FAMILIA. — Tri-

duo preparatorio de la fiesta titular.

Comienza mañana. A las siete y cuarto de la tarde, rosario, ejercicio del triduo y misa, con homilía a cargo el primer día de don José Cerreda Cilla y el sábado de don Felipe García Sancha.

## EL SABADO, «GLOSARIO DEL VILLANCICO ESPAÑOL»

### Conferencia - concierto

por D. Pedro Echevarría Bravo

Organizado por el Ayuntamiento y la Delegación provincial de Información y Turismo,

se celebrará el sábado próximo, en el salón de actos de la Diputación provincial, una conferencia - concierto a cargo del eminentemente musicólogo e investigador D. Pedro Echevarría Bravo, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

El acto, al que han sido invitadas las autoridades, se ajustará al siguiente programa:

#### TEMARIO

1. Origen de la canción navideña.
2. Presencia poética de Gonzalo de Berceo.
3. Influencia de los vihuelistas en la formación de los villancicos.
4. Valdivielso, Góngora y Lope de Vega a través de la canción navideña.
5. Los poetas salmantinos, Juan del Encina y Lucas Fernández al compás de sus églogas.
6. El cancionero de Palacio en la vida familiar navideña.
7. Decadencia de la lírica navideña en el siglo XIX.
8. El villancico seg Motu Proprio de Pl X.
9. Los Agullanderos en el Campo de Montiel y Calatrava.

#### ILUSTRACIONES MUSICALES

1. «Romerico, tú que vienes», villancico (año 1465) Juan del Encina.
2. «Falade ben baixo», villancico gallego.
3. «Zarandán», villancico andaluz.
4. «Ya viene la vieja», Castilla la Nueva.
5. «Fum, fum, fum», villancico catalán.
6. «El casamiento de la Virgen», villancico extremeño.
7. «En el portal de Belén», villancico canario.
8. «Una pandereta suena», Castilla la Vieja.
9. «Varios, pastorcillos, vamos», villancico manchego.

### Mañana, fiesta patronal de la parroquia de San Esteban

Ayer comenzaron en la Iglesia de San Esteban los cultos del triduo organizados con motivo de la fiesta titular, con una misa, a las nueve de la mañana y otra por la tarde, a las cinco. A las doce de la noche fue la Misa del Gallo. Hoy, por la mañana habrá misas a las nueve, once y doce y media y a las cinco de la tarde, será el triduo a San Esteban y misa.

Mañana, festividad del Santo, a las doce, misa solemne concelebrada, presidida por el Imo. Sr. Vicario General, don Vicente Proaño Gil.

A las siete de la tarde, triduo San Esteban y misa concelebrada. A continuación, Concierto de Navidad, por la Coral de Cámara «San Esteban».

## OPORTUNIDAD

VENDO BARATO

## BILLAR

ESCARDIBUL NUEVO Madrid, 69, bajo.

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorio: periféricos - Cirugía vascular San Ildefonso, 3 2.º - Teléfono 237974 VALLADOLID

## VERSO, NAVIDAD Y POETA

«Todo pasa y todo queda golpe a golpe, verso a verso... caminante no hay camino, sino estelas en el mar... caminante no hay camino, se hace camino al andar...»

El poeta se eleva sobre un pensamiento ya estructurado del hombre. Se rompen realidades furtivas y pasajeras. Nace un pensamiento y otro le sigue... Retoña un verso, se retuerce y balancea hasta lograrse plasmar en un agobio que grita a los aires el mensaje indescifrable del poeta. Está solo. Nadie más. Desnudo está en su simpleza y grandeza... Sólo el poeta comprende el alcance de una palabra que resultó falsa, terrena, sujeta a la ignorancia e incomprensión humanas. Sólo él sabe de un sentimiento que nació dentro de sí y, al ver la luz, se rompe en fragmentos de interrogantes desconocidos... ¡Pero no! algo habrá que nos identifique con él: (será la angustia de un camino y la alegría de un verso) nuestra vida misma. Es así como intuimos compenetrarnos con su «querer» aunque, en último término, no lo comprendamos.

—Poeta, ¿qué quisiste decir? Te sentimos cerca y estás muy lejos. Expresas al «hombre» que vivimos, se alegra, sufrimos... Y sin embargo, tu voz se escucha y se va, poema sutil que escapa antes de que podamos apropiarnos de ella: ¿la destruiríamos con nuestras sucias manos? No obstante, poeta, tu voz es la nuestra, porque ha expresado mejor que nada y que nadie lo que es nuestro continuo y diario caminar:

—Tragedia y comedia.

—Golpe y verso.

—Existencialismo infiel y fe profunda.

—En parte comprendemos. Sí, hemos arañado tus versos y vemos que estás en lo cierto pero, también, sentimos que te has equivocado: porque para nosotros la vida tiene su razón de ser, no obstante la duda. Deja de ser el absurdo para ser esperanza, puesta en una estrella que viene cada año en Navidad.

Nuestro caminar no deja estelas desdibujadas que desaparecen en el mar sin nombre; es también brecha que abrimos para que caminen los hijos de nuestros hijos y los hijos de los otros... Al fin y al cabo, otros han ido delante y, aunque no los veamos, su estela no se diluyó. Todavía juega su papel encerrada en el tiempo presente. Todo pasa y todo queda, tú lo dijiste, poeta. Antinomias de la vida. Andamos caminos únicos y originales. Miles de posibilidades se abren ante cada ser humano; elegimos del despliegue y con el pan y el sudor vamos haciendo camino pero tras el camino de Cristo que nace en nosotros... y, ¡nosotros, creemos, poeta! Aunque a veces pensemos que de nada nos sirve el rezar entonces es, quizá, cuando mejor rezamos... Golpe a golpe, pero con tus versos, caminaremos día a día hacia una vida nueva que se llamará Navidad.

Lázaro MEDINA YUDEGO



EL SEÑOR

## DON DAMIAN DIEZ GARCIA

Falleció en el día de ayer, a los 75 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, don Andrés, don Ovidio, don Quinciano, doña Concepción, don José María, don Miguel Angel, doña María Rosa, doña María Begoña, don Pedro y doña Amelia Díez González; hijos políticos, doña Milagros Moreno, don Luis Gómez, doña Araceli Llorente, doña María Nieves Santamaría, don José Garrido, don Miguel Sillero y don Carlos Pampliega; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

#### RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Segovia, 3.

Burgos, 25 de Diciembre de 1975

“La Cruz”



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

## DOÑA TOMASA DE CASTRO DEL CURA

Falleció el día 27 de Diciembre de 1974.

Y SU ESPOSO

## DON JOSE GINES COTILLAS PALAU

Que falleció el día 29 de Septiembre de 1974.

(Q. E. P. D.)

Sus hijas, María Luisa y Rosa; hijo político, Juan Joaquín Hernando; nietos, María del Amor y Juan Luis; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de sus almas y la asistencia al funeral que se celebrará el sábado, día 27 a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Gil Abad.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 25 de Diciembre de 1975



PRIMER ANIVERSARIO DE

EL SEÑOR

## DON REMIGIO DIEZ VILLEZNA

Que falleció el día 25 de Diciembre de 1974.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Concepción Gómez Santamaría; hijo, José Antonio; hija política, María del Carmen Arroyo; nietos; hermanos, Sofía, Ildefonso, Asunción, Rosario y Maruja (ausente); hermanos políticos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, día 26, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Por cuya asistencia les quedarán sumamente agradecidos.

Burgos, 25 de Diciembre de 1975



LOS SEÑORES

## DON FERNANDO PALACIOS SAIZ

Y

## DON HELIODORO PALACIOS SAIZ

(Hermanos Cofrades de la Ilustre Archicofradía del Santísimo Sacramento de la Parroquia de San Cosme y San Damián)

(Q. E. P. D.)

#### ESTA ILUSTRE ARCHICOFRADIA

INVITA a todos los cofrades, familiares y amigos, a la misa que se celebrará mañana, viernes, día 26, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

Acto de caridad por el que quedará muy agradecida.

Burgos, 25 de Diciembre de 1975

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Artillería: Al Parque y Maestranza de Artillería, al teniente don Ambrosio Arnáiz Huertas, del CIR número 11. A la Jefatura Regional de Automovilismo al capitán don Jerónimo Pelluz Capell, disponible en la segunda región.

**Ingenieros:** A la Subinspección de la sexta región y Gobierno militar al teniente don Julio Lavilla Benito, disponible en la primera región. A la Academia de Ingenieros del Ejército, al teniente don Manuel Moreno Gutiérrez. A la Compañía Regional de Transmisiones de la sexta re-

gión, al sargento don José del Alamo Velasco.

**ASCENSOS.** — Se asciende al empleo de teniente de Oficinas Militares a los ayudantes de dicho Cuerpo don Gonzalo Moreno Cabornero, de la Intervención de los Servicios de Artillería e ingenieros de Burgos; don Laurentino Castro Morgate, del Parque y Maestranza de Artillería; don Manuel Ruiz Gutiérrez, del Almacén Regional de Intendencia; don Angel Lobato Márquez, de la Zona de Reclutamiento y Movilización; y don Manuel Fuentes Aparicio, del Estado Mayor de la Capitanía General de la sexta región.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Marcos Peña y Varo, María Cruz Díez y de Andrés, Ignacio Arsenio Escolar y García, Jesús Munguía y Mediavilla, Carlos Manuel Moto y del Hoyo, Raúl Gómez y del Olmo, María Begoña Peña y Rodríguez, Susana Patricia Bartolomé y Maté, José Miguel Calle y García, Rodrigo Soto y Muriel.

**Matrimonios:** Don Pablo Arnáiz y Gutiérrez con doña María Purificación Sedano y Arce, el sábado a la una, en San Lesmes; don Fernando Ortega y Barriuso con doña María Natividad Les y Palacios, el día 3, a las doce, en Nuestra Señora de las Nieves; don Martín Moral y Arribas con doña Josefa García y Santa Cruz, el sábado a la una, en San Nicolás; don Carlos Elena y del Cura con doña Eloina Temiño Sáez, el sábado a la una y cuarto, en San Julián; don Donato Temiño y Alonso con doña María Prada y Merino el sábado a la una y media, en la Anunciación; don Antonio García y Jerónimo con doña María Asunción Blanco y González, mañana a la una y media, en San Amaro; don Juan José Martínez y Cuesta con doña María Margarita Orcajo y Cuevas el sábado a las cinco, en la S. I. Catedral; don Antonio Madrid y Peñacoba con doña Juana Arauzo y Fernández, el sábado a las cinco en Nuestra Señora de Fátima; don Luis Pérez y Cubillo con

doña Victorina Segura y Alegre, el sábado a la una, en San Martín de Porres; don Francisco Javier Sáez y Gil con doña Encarnación López y Fernández, mañana a la una, en Villatoro; don José Luis Gil y González con doña Agripina Vicario y Lara, mañana a la una, en Nuestra Señora de Fátima; don Francisco Javier Ibáñez y Cuesta con doña Ana María González y Marín, el día 2, a las once, en San Pablo.

**Defunciones:** Eutiquio Andrés y Gascón, de Inojal de Pisuerga, 70 años; Benita Bernabé y Montero, de Jaramillo de la Fuente, 78 años.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Sra. García, plaza de Vega, 13; Sra. Chomón, General Sanjurjo, 15 (puente Gasset), Srta. Sáez Sagredo, Barriada Inmaculada, 1 (Gamonal), y Sr. Gutiérrez, Villalón, 10.

**ROBO EN UN BAR.** — Un robo se ha cometido en el bar de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, de Villagonzalo Pedernales, que regenta Venancio Martín González, de 23 años, natural de Arcos de La Llaná y con domicilio en Villagonzalo. Los autores forzaron algunas puertas, y se llevaron 5.800 pesetas en metálico, así como varias botellas de bebidas y latas de comestibles, por valor de 22.500 pesetas.

Denunciado el hecho ante la Comandancia de la Guardia Civil de la ciudad, se personaron en el lugar Fuerzas de la misma, comprobando las circunstancias. Durante la noche del robo, se comprobó que un automóvil, cuya marca y matrícula se desconocen, evolucionó durante cierto tiempo en

las inmediaciones del bar, ignorándose si sus ocupantes son los autores, así como la dirección tomada. Las diligencias efectuadas no han dado resultado positivo hasta la fecha. No obstante, la Guardia Civil continúa las pesquisas.

**SUSPENSIÓN DE CONSULTA.** — El Dr. Jaime Esparza R. de Trujillo, cierra su consulta por vacaciones del 14 al 25 de este mes.

**NIÑA MUERTA.** — A las nueve de la mañana de ayer, falleció en el Hospital de Santiago, de Miranda de Ebro, la niña María Aránzazu Batista Vázquez, de cinco años, a consecuencia de las lesiones sufridas al colisionar el día anterior el automóvil en que viajaba. Sus padres y un hermano, se encuentran asimismo internados con heridas graves.

El accidente se produjo en la nacional Madrid-Irún, término de Bujedo. El turismo matrícula O-1798-F conducido por Fernando Batista Ibáñez, de 30 años y ocupado por su esposa, Mercedes Vázquez Caballero, de 29 años, y sus hijos, María Aránzazu y Francisco Javier, de ocho meses de edad, colisionó contra el camión matrícula M-9696-L que conducía José Díez Pé-

rez, siendo a su vez alcanzado por el turismo NA-9095-C, que llevaba al volante José María Esteban Ibáñez.

Todos los ocupantes del turismo ovetense resultaron con graves heridas, siendo evacuados al Hospital de Santiago, donde falleció la niña.

Los conductores de los otros dos vehículos salieron ilesos del accidente.

Fueron practicadas diligencias por la Guardia Civil de Tráfico.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de un día de observaciones del Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.** — A la una de la tarde, 697.

**Temperatura ambiente.** — Mínima, 3,2 grados bajo 0.

**Dirección y velocidad del viento.** — A la una de la tarde, EW— 6 kilómetros. Humedad, 82.

### MINUSVALIDO:

El Ministerio de Trabajo te ofrece en las nuevas dependencias del SEREM (Avda del Vena, n.º 11, Edificio Para), en Burgos, una más completa y eficaz atención.

## NAVIDAD

El pasado martes, y conforme se había anunciado, tuvo lugar a las ocho de la tarde en la parroquia de «San Pablo», de Gamonal, un Concierto navideño a cargo de los Coros infantiles y «Schola Cantorum» del Círculo Católico de Obreros de nuestra ciudad. Dicho Concierto constituyó un notable éxito para ambas agrupaciones corales, dirigidas por don Javier Zárate y el Rvdo. D. Miguel Castañeda, respectivamente.

Igualmente, y en el transcurso de dicho acto, el M. I. Sr. D. Alejandro Minguéz, Maestro de la Sta. Iglesia Catedral, pronunció un Pregón de la Navidad, bajo el lema «Navidad, saludo y regalo de Dios», quien fue largamente aplaudido.

El acto estaba organizado por la Asociación Benévola de Burgos Obra Cultural de la Caia de Ahorros del Círculo Católico, a quien felicitamos efusivamente por su actividad en estos tan entrañables días próximos a la Navidad.

### Hoy, reapertura del «Gran Teatro»

Continúa la evolución satisfactoria de los heridos

Hoy, día de Navidad, reanuda sus actividades cinematográficas el «Gran Teatro» que hace días resultó afectado por el incendio originado en la «Salas de Fiestas» existente en la misma edificación del cinematógrafo.

La empresa del «Gran Teatro» ha realizado rápidas reformas para poder servir al público burgalés sus proyecciones en estas fiestas navideñas.

Por otra parte muchos de los heridos han abandonado ya los centros clínicos donde se encontraban hospitalizados y los que todavía permanecen internados evolucionan satisfactoriamente lo que hace suponer que en breves días se encontrarán totalmente resueltos.

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 20 73 58

la más alta fidelidad

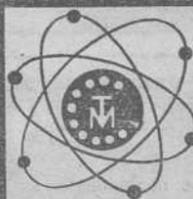
JVC NIVICO



tecnimeg

PROFESIONALES DEL SONIDO

AVDA. REYES CATOLICOS 18 BURGOS



**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. Segunda semana del colosal éxito! **Perfume de mujer** (S. c.) De Dino Risi, Vittorio Gassman. Primer Premio Interpretación Festival de Cannes. ¡Irónica! ¡Picante! ¡Atrevida! ¡Emocionante! ¡Divertida! La crítica ha dicho: «Una obra maestra» (Mayores 18).

**CALATRAVAS** (204161) — 5, 7,45 y 10,30, Grandioso estreno del fenómeno psicológico y cinematográfico del año: **Tiburón** (Jaws) (Sin calificar). Color Robert Shaw, Roy Scheider, etc., en un nuevo e increíble «suspense», dosificado con toques de humor, que todos comentarán entusiasmados. (May. 14 y menores acompañados)

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. El programa más sensacional de estas fiestas. Jeff Hunter y Louis Hayward en **Joe Navidad** La película más espectacular y apasionante del Oeste. Y **Los héroes del patíbulo** (S. c.) Una dramática gesta de heroísmo en la segunda guerra mundial. Ambas en tecnicolor. (Mayores 14 años).

**CONSULADO.** — Gran programa doble, en sesión continua desde las cinco de la tarde, con **Pero...**, donde está la séptima compañía (S. c.) Detrás de cada árbol un enemigo, pero... ellos en esta guerra hacían el árbol. Y **Dallas** (S. c.) El Oeste se forjó con hombres de la talla de Dallas, (Aut. todos públicos).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, doble sensacional: **Horror story** (S. c.) Los hermanos Calatrava en su film de terror totalmente carcajeante. Estreno cumbre. ¡Nunca el miedo dio tanta risa! Y **Rebelión de los bucaneros** (1). Charles Quiney. Las mejores aventuras, emociones y acción. Todos los públicos.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. Grandioso y espectacular estreno. Más diversión, aventuras, acción e ingenio que en «Los Trinitades», **A Dios rogando y con los puños dando** (S. c.) La película para hacerles felices en estas fiestas de Navidad. (Mayores 14 años).

**CINE GOYA.** — Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,30 la sensacional película **Breve encuentro** (3 R.). Con Sofia Loren y Richard Burton Una escapada de amor inolvidable. Un estallido de pasiones que emocionan al espectador. Dos gigantes del cine internacional en el eterno juego del amor. (Mayores de 18 años).

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,30. Mucho más explosiva que la anterior, estreno del film más divertido en la historia del humor: El regreso de **la Pantera Rosa** (S. c.). Color Peter Sellers. Catherine Shell, etc. Con una nueva aventura, un nuevo «caso» del inspector loco ¡Total diversión! (Menores)

### PISCINA CLIMATIZADA MUNICIPAL «EL PLANTIO»

Servicio de bar Grato ambiente Cursos de natación. Pileta de aprendizaje Precios especiales para abonados. Abierta de 11 de la mañana 10 de la noche

## PLENO DE LA DIPUTACION

# Obras de depuración de aguas residuales en ocho pueblos por importe superior a los siete millones de pesetas

A las once de la mañana de ayer celebró sesión —última del año— el Pleno de la Corporación provincial bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero y con asistencia del vicepresidente de la Diputación, don Joaquín Octo Cristóbal y de los diputados señores Espino, González García, Grijalvo, Izquierdo, Olmedo, Del Pozo, Rico, Romero, Rubio, Rutz, Sebastián y Varona; secretario don Julián Agut Fernández Villa e interventor accidental don Pablo Gayubo.

Leyda y aprobada el acta de la sesión anterior se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar las bases para cubrir la plaza de arquitecto provincial enviándose las mismas al Colegio de Arquitectos.

Encargo del proyecto técnico del plan parcial del polígono de San Agustín a los arquitectos señores del Barrio y Arroyo.

Permuta de terrenos con el Ayuntamiento de Belorado.

Autorización a CAMPESA para cruzar con un oleoducto una finca propiedad de la Diputación, sita en el Camino de Mirabueno.

Pliego de condiciones del concurso para adquisición de mobiliario con destino a la sala despacho de los señores diputados.

Adquisición de tres calculadoras para Depositaria, Cooperación y Sección de Obras y Vías Provinciales, por importe de 66.000 pesetas. Igualmente de una máquina de escribir para la oficina de la administración del Hospital Provincial, por importe de 30.825 pesetas.

Proyectos para depuración de aguas residuales y contratación directa de las siguientes obras comprendidas en el I Plan extraordinario de Cooperación:

Boada de Roa, 902.118 pesetas; Hontangas, 750.000; Iglesias, 1.096.576; Icar, 1.107.882; Olmos de Atapuerca, 708.928; Pedrosa de Río Urbel, 826.794; San Mamés de Burgos, 979.002 y Valdezate, 955.674 pesetas.

Concesión de una subvención de 15.000 pesetas a la Delegación de Información y Turismo para la celebración de los actos del «Día del Teleclub» en Pedrosa del Príncipe y otra subvención de 10.000 pesetas al Colegio Santa María la Mayor de Fuentes Blancas.

Distribución de ayudas escolares para hijos de funcionarios por un importe total de 200.000 pesetas.

Quedar enterados de la memoria de excavaciones del verano de 1975 en la cueva mayor de Atapuerca.

Se dió cuenta del decreto de convocatoria de elecciones de presidente de la Diputación y de alcaldes que afectan a los diputados provinciales de los partidos judiciales de Castrojeriz, Lerma, Miranda de Ebro, y Salas de los Infantes.

Autorizar el gasto de 195.091 pesetas para subvencionar a ganaderos propietarios de moruecos y de cabezas caprinas, objeto de eliminación por brucellosis.

Compra de abono completo con destino a la explotación agraria de la finca de Rincabla.

Nombramiento de recaudador de contribuciones e impuestos

del Estado a favor de don Plácido Miguel Gil, para la zona de Briviesca.

Se aprobaron certificaciones de obras y listas de gastos por un importe total de 21.226.116 pesetas.

Al concluir la sesión, el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero reiteró su felicitación de Pascuas a los miembros de la Corporación.

### VISITA AL CAPITAN GENERAL

Terminada la sesión, los miembros de la Corporación se trasladaron al palacio de Capitanía General, donde fueron recibidos por el teniente general, don Mateo Prada Canillas a quien felicitaron las Pascuas y desearon un feliz Año Nuevo.

A las palabras del presidente de la Diputación respondió con frases de gratitud y felicitación navideña el capitán general de la VI Región militar.

### FELICITACION DE LOS FUNCIONARIOS

A las diez de la mañana, en el salón de recepciones del Palacio provincial, el presidente de la Corporación y diputados provinciales recibieron la felicitación de los funcionarios de la Diputación, transmitida en breves y sencillas palabras por el secretario general don Julián Agut Fernández Villa.

Don Pedro Carazo en nombre propio y de sus compañeros de Corporación agradeció la felicitación. Se refirió al secretario de quien dijo que en los pocos meses que llevaba desempeñando su servicio había demostrado su competencia y su vocación ilusionada de servicio. Trae —dijo— nuevas ideas que yo quisiera que las pudiera llevar a cabo, pues puede ser un factor de renovación en aquellos aspectos anquilosantes que todo organismo administrativo suele tener, cuando se le somete a un chequeo detenido en su funcionamiento.

«De manera muy especial —siguió diciendo— yo quiero agradecerlos en nombre de toda la Corporación, a todos vosotros, esta felicitación con motivo de las fiestas navideñas, porque estoy seguro no se trata de una visita obligada o protocolaria, sino que el motor de vuestra actitud es el agradecimiento, el afecto y la amistad que mutuamente compartimos y transferimos en esta convivencia de solidaridad y ayuda en que todos nos movemos y debemos seguir moviéndonos.

Hizo referencia a los históricos acontecimientos vividos por España en el año y tuvo frases de emocionado recuerdo para el Caudillo. Se refirió al proceso evolutivo que se encuentra en marcha, afirmando que el porvenir de España es esperanzador en progreso, en paz y en convivencia.

Tras hacer referencia a la importancia que para el ámbito local ha supuesto la promulgación de la nueva Ley de Régimen Local, concluyó su intervención deseando a todos los funcionarios y familiares unas felices Pascuas y un venturoso Año Nuevo.

### VISITA DEL AYUNTAMIENTO

A las dos de la tarde acudió a la Diputación el Ayun-

## FIESTA FIN DE AÑO EN HOTEL VITORIA

TELEFONOS: 225900 Y 225904  
BURGOS — VILLAFRIA

### CENA DE NOCHEVIEJA

Amenizada por Orquesta Internacional

### «LOS MIXTOS»

EXQUISITO MENU

Una noche inolvidable en el mejor ambiente.

RESERVA DE MESAS

Consúltenos cuanta información necesite.  
GRACIAS

# FELICIDADES

# FELICIDADES

# FELICIDADES

# FELICIDADES

# FELICIDADES

# FELICIDADES

## AUTOVICAN, S. A.

Concesionario RENAULT

NECESITA

## PINTORES

Interesados, dirigirse a nuestras instalaciones en  
ALCALDE MARTIN COBOS, S/N.

(R. O. C. 17.010)

## GRAN CENTRO COMERCIAL

# TEXTILES MARIN

\* BURGOS \* VALLADOLID \* SALAMANCA \* MADRID \* TUDELA \*

# FERVOROSA CELEBRACION DE LA NOCHEBUENA EN BURGOS

Intercambio de felicitaciones entre autoridades y Corporaciones.- Audiencia del Prelado al Clero diocesano.- Fiestas en el Asilo de Hermanitas y demás Centros benéficos.- Gamonal, ejemplo de solidaridad

## Elevada asistencia de fieles a las «Misas del Gallo»

El pueblo burgalés conmemoró la festividad de la Nochebuena con su tradicional espíritu cristiano y de exaltación familiar, y bajo este doble signo transcurrieron las veladas en el hogar y en las Instituciones de Beneficencia y hospitalarias.

Así a la enorme animación que se advirtió en las calles durante las horas diurna y vespertina por el extraordinario tráfico motorizado y tránsito de peatones en una gran confluencia de vecinos y forasteros, y la alegría manifestada por cuadrillas de jóvenes que entonaban villancicos y canciones típicas, sucedió, a partir de las diez de la noche un ambiente

de general soledad por las calles al refugiarse en sus casas el vecindario para conmemorar el nacimiento del Hijo de Dios.

Como preludio de la Nochebuena, ya al filo del mediodía, cerraron sus oficinas la casi totalidad de los Centros oficiales, paraestatales y privados, y siguiendo su tradicional costumbre los funcionarios de las Corporaciones provincial y municipal y de otros organismos públicos felicitaron las Pascuas a las respectivas autoridades, formulándose votos por la prosperidad de Burgos y de la Patria. También las autoridades intercambiaron vitas de cortesía.

El capitán general de la re-

gión, teniente general Prada Canillas recibió, igualmente, las visitas de los generales con mando en plaza y de los jefes, oficiales y suboficiales de su cuartel general, así como de los jefes de Cuerpos y Armas, y a las Corporaciones burgalesas.

### EL PRELADO RECIBE AL CLERO DIOCESANO

A pesar de sufrir una afección gripal, el arzobispo Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez recibió, como en años anteriores, en el palacio episcopal, al Clero diocesano, secular y regular, Cabildo, Seminario, Facultad de Teología y al Consejo de gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo.

Todas estas representaciones expresaron a S. E. Rvdma. las más fervorosas expresiones de felicitación navideña a las que correspondió el Dr. García de Sierra con sus más cálidos au-

Por otro lado, en todos los acuartelamientos de la plaza, la Nochebuena se festejó con cenas extraordinarias y villancicos.

### REPARTO DE AGUINALDOS

En bastantes empresas industriales y mercantiles se procedió al reparto de aguinaldos a su personal, otras le agasajaron con copas de vino español dentro de un clima de solidaridad confraternidad o proyectan reuniones análogas en la despedida del año.

Cáritas, Conferencias de San Vicente de Paúl y demás asociaciones también han distribuido sus habituales socorros a familias necesitadas.

### GAMONAL, EJEMPLAR

El barrio de Gamonal se dis-

tingió ayer con nuevos rasgos de amor fraterno. Ya por la mañana representaciones de «Peñas» y Asociaciones hicieron visitas a enfermos, a tenor de la llamada «campaña del compartir» llevándose consue-

los y obsequios. Desde las once de la noche hasta la una de la madrugada Gamonal renovó su tradicional saludo navideño a los camiones, saliendo a su encuentro en las carreteras de Irún y de Logroño y entregándoles aguinaldos por la «Peña Jóvenes de Gamonal».

### «MISAS DEL GALLO»

A pesar de lo desapacible del tiempo, caracterizado por muy bajas temperaturas y nieblas, fueron muchísimos los burgaleses que abandonaron las fiestas familiares para asistir a la

«Misas del Gallo» que se ofrecieron en la Catedral, La Merced, San Lesmes, San Lorenzo, El Carmen, la Sagrada Familia y en Nuestra Señora la Real de la llamada «campaña del compartir» llevándose consue-

los y obsequios. Muchos fieles participaron del banquete eucarístico, y se llevó a efecto el acto de adoración al Niño Dios entre alegres villancicos.

### OTROS PERFILES

Las presentes fiestas navideñas registran iniciativas y acciones de ambiente tradicional, entre ellas las que han promovido la Asociación Belenista, Acción Católica, Cajas de Ahorro Benéfica, Sección Femenina y parroquias.

De otro lado en nuestra provincia se han montado diversos Nacimientos vivientes.



**PELETERIA**  
Confección de gran lujo.  
ANTE-NAPA-NOVAK  
INDUSTRIAS DE LA PIEL S.A.  
**INDUPIISA**  
Real del Capiccol, 22. tel. 220300 BURGOS

**GRAN TEATRO**

◇ HOY ◇

A LAS 5'15, 7'45 (numeradas) y 10'30 NOCHE

Grandioso y espectacular estreno

¡AUN MAS DIVERSION! ¡AUN MAS AVENTURAS!  
¡AUN MAS ACCION! ¡AUN MAS INGENIO!  
QUE EN... "LOS TRINIDADES"



LUC MERENDA en

**A DIOS ROGANDO...  
Y CON LOS PUÑOS DANDO**

ALF THUNDER • TANO CIMAROSA • KATIA CHRISTINE  
Director: ALFIO CALTABIANO producida por FULVIO LUCISANO para la IIR  
EASTMANCOLOR

SU DESTINO ERA SEMBRAR EL BIEN  
Y COMBATIR A LOS MALVADOS Y VIOLENTOS

LA PELICULA PARA HACERLES FELICES EN  
ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD

(Mayores 14 años)

gurijs de paz en el amor y en la caridad del Divino Infante, implorando para todos las bendiciones del Niño Dios y deseándoles unas muy felices Pascuas.

### EN EL ASILO DE HERMANITAS

El vicario general de la diócesis don Vicente Proaño en representación del Prelado que, como Informamos, se encuentra indispuerto, bendijo la cena de Nochebuena en el Asilo de Hermanitas de Ancianos Desamparados que, con tal motivo, vivió una velada de honda caridad y alegría navideña.

La nueva superiora del Asilo Sor Erundina Méndez juntamente con las Hermanas de la Comunidad, el capellán y el médico de la Institución recibió al vicario y a las autoridades y representaciones asistentes que fueron acogidas con singulares muestras de cariño por los ancianitos, que recibieron también jubilosos un año más a los jóvenes de las Congregaciones Marianas con sus rondallas y villancicos.

El señor Proaño Gil bendijo la mesa y felicitó la Navidad a ancianos y Hermanitas, recorriendo las diversas instalaciones de la Casa e interesándose por los acogidos.

Diversas asociaciones apostólicas y benefactores de la secular y benemérita Institución entregaron aguinaldos.

### EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE BENEFICENCIA

Por lo que se refiere a los Establecimientos de Beneficencia provincial y municipal la Nochebuena se festejó con cenas extraordinarias y cánticos de villancicos, asistiendo representaciones de la Diputación y del Ayuntamiento quienes convivieron con los internos algún tiempo, presenciando la bendición y distribución de la cena.

Varias asociaciones y agrupaciones musicales y folklóricas se sumaron a la fiesta que culminó con la adoración al Niño Dios ante el Misterio.

### EN OTROS CENTROS

Análogas fiestas tuvieron lugar en la Residencia sacerdotal «San Francisco de Sales», en el Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes, en el Centro de cumplimiento penitenciario, en el Sanatorio de «Fuente Bermeja» y diversas instituciones hospitalarias.

Donar sangre no atenta contra la propia salud. No donar es dejar desasistido a tu hermano.



**valdeprado**

**Joven**

desea  
a sus amigos

felices fiestas  
de Navidad  
y venturoso  
Año Nuevo

ALMIRANTE BONIFAZ, 24 (ESQUINA SAN JUAN)

# AYER, EL MERCADO MAS CARO DEL AÑO

Angulas a 2.000 y 2.100 pesetas kilo; cordero lechazo, en vivo de 180 a 210; en canal, a 360 y 370; parejas de pollos, de 500 a 800 pesetas

El mercado de la mañana del día de Nochebuena es, de siempre, el más caro del año, porque los precios se disparan, aprovechándose los vendedores de la euforia que depara la coyuntura festiva y se registran aumentos en las cotizaciones, con relación a ocho o diez días, muy apreciables.

A primeras horas de la tarde de ayer nos dimos una vuelta por el mercado de abastos de la zona Norte, donde, por cierto, no se registraba mucha animación. Los expendedores nos aclararon que el mercado había sido en general flojo y más fuerte en el día anterior. En conserjería nos facilita-

ron los siguientes datos de entrada registrados:

Corderos lechazos: Pesados el martes, 700. Ayer, 255. Se han vendido entre 180 y 210 pesetas kilo en vivo.

La entrada no es grande, pero hay que tener en cuenta que hay muchos burgaleses que disponen de coche, se han trasladado estos días a los pueblos cercanos, comprando los corderos en las propias tenadas, por lo que ese número registrado en el mercado habrá que duplicarle, al menos.

Otros precios que rigieron en el mercado de ayer fueron:

Parejas de pollos caseros, de 500 a 800 pesetas; pavos, de 140 a 160 pesetas kilo en vivo; conejos caseros, de 200 a 250 unidad; conejos de monte, de 180 a 225; liebres, de 450 a 500; perdices, de 200 a 225; pichones, de 150 a 170 pareja. Huevos extra a 54 pesetas docena; primera, a 50; segunda, a 48 y tercera, a 44; queso blando del país, a 150; queso duro, a 250.

## CARNES

Cordero lechazo, comprado por cuartos, de 360 a 370 pesetas kilo; chuletillas, a 400 y 420; cabecillas, a 60 y 65 pesetas unidad; asadurilla, de 140 a 150 pesetas kilo; ternera blanca, a 380 pesetas kilo; novillo, de 270 a 300; vacuno añejo; solomillo a 417 pesetas kilo; primera "A", a 329; primera "B", a 266; segunda, a 190; tercera, a 126 y riñones y criadillas, a 177; salchichas, a 90; morcillas de cerdo, de 80 a 90 pesetas kilo.

## PESCADOS

Ha sido el artículo donde mayor aumento de precio se ha apreciado. Ayer casi no hubo angulas puesto que en el día anterior las amas de casa barrieron completamente toda la que entró al mercado, pagando a como las pidieron, de 2.000 a 2.100 pesetas kilo.

Otros precios de pescados han sido:

Langosta viva, a 1.700 pesetas; langosta de Riazor, de 300 a 360; ostras, a 40 pesetas unidad, percebes a 550 pesetas kilo; camarón gigante a 1.200; normal, a 700; merluza mediana de dos kilos, a 400 pesetas kilo, pequeña a 150; besugos frescos a 300; congelados a 85; calamares a 200; nécoras, de 600 a 700; necoritas, a 140; almejas grandes a 650; babosas de 160 a 260; chirlas a 110, gambas frescas, de 300 a 350; langostinos congelados, de 350 a 500, congrio, a 150; cigalas, de 450 a 800, según tamaños; pequeñas para arroz, a 130; platusas pequeñas, a 92; merluza congelada, a 66; zapatero, a 62; chicharro, a 24; fanecas, a 48, bertorella pequeña, a 60; jibias o potas, a 64; caracollitos a 120 y truchas de piscifactoría, de 165 a 180.

## HORTALIZAS

Los precios de las hortalizas apenas han variado con relación a los que venían rigiendo últimamente. Anotamos en nuestro recorrido por los puestos, donde la venta era floja, las siguientes cotizaciones:

Coliflor, 20 pesetas kilo; repollo, de 9 a 12; borza, de 10 a 12; bruselas, a 40, alubia verde, de 64 a 80; achoforas, de 54 a 56; cardo de 24 a 30, habas, a 30; espinacas, a 20; lechugas, de 7 a 12 pesetas unidad, según tamaño; escarolas, de 10 a 15; puerros, de 8 a 12 pesetas manada; zanahorias, a 13 pesetas kilo; pimientos verdes a 50, colorados, a 60, tomates, de 20 a 22; pepinos, a 26, cebollas a 30; patatas, a 8 y 9; guindillas secas a una peseta unidad y pimiento calahorranos a 3 y 4 unidad.

## FRUTAS

Abundancia de fruta, que no ha tenido mucha salida. Las amas de casa tiran de los artículos golosos en estos días. Estos fueron los precios que registramos:

Piña tropical, de 70 a 80 pesetas kilo; melón, a 24; plátanos, a 50; manzanas Golden, de 18 a 20, Idem Starkin, a 16; Idem reinetas, a 30, peras de Matute, a 30; Idem coloradas, a 22; naranjas navel de 10 a 12; clementinas, de 20 a 24; limones, de 32 a 33; granadas, de 24 a 25; uva de Almería de 30 a 33; nueces, a 120; castañas a 28; higos secos cuello dama, a 50.

Señalamos por último que en los puestos de ultramarinos del propio mercado, el turrón se vendía ayer entre 80 y 135 pesetas tableta de 300 gramos, blando o duro, según marcas y calidades y los mazapanes a 220 pesetas kilo.

# Actividades navideñas en la Guardería Infantil «San Pedro de la Fuente»



Dentro de estas tan entrañables fiestas de Navidad, el pasado lunes fue representado un "belén" viviente en la Guardería Infantil "San Pedro de la Fuente" —Obra Social de la Caja de Ahorros del Círculo Católico— en el que participaron todos los niños y niñas asistentes a dicha Guardería y al que asistieron los padres y familiares de dichos alumnos.

Tu sangre no tiene precio. Por eso debes donarla: porque no hay favor más grande que puedas hacer a tu prójimo.

## VISITAS AL CAPITAN GENERAL

Visitas recibidas ayer por el capitán general de la región:

Don Fulgencio Portero, presidente de la Hermandad de retirados; Ilmo. señor coronel don Juan Pablos de Vicente, jefe accidental de E. M. de esta Capitanía, con jefes, oficiales y suboficiales del Cuartel General; Ilmo. señor don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Excm. Diputación y miembros de la misma; Excmo. señor don Antonio Pastor Candela, generales de la Plaza y jefes de Cuerpos. Centros y Dependencias; Ilmo. señor alcalde del Excmo. Ayuntamiento don José Muñoz Avila y corporación y don Casto Pérez de Arévalo, secretario general del Gobierno Civil.

## TRESPADERNE Y LA NAVIDAD

Con ocasión de las fiestas navideñas y para fomentar cada vez más en nuestra comarca el espíritu cristiano y tradicional de las mismas y su calor fraternal en esta fecha del Nacimiento del Niño Dios, la Asociación de Padres de Familia del Colegio Nacional «Tesla» de Trespaderne ha montado un precioso Belén en la plaza del Crucero, que ha sido bendecido a las siete de la tarde, del día 21 del presente mes por el reverendo señor cura párroco de la localidad.

Al acto asistieron el Ayuntamiento, Junta de la citada Asociación, profesores del Colegio y un numeroso público que atento y fervoroso siguió la ceremonia que constituyó un verdadero prodigio de sencillez y emotividad.

La Asociación de Padres al mismo tiempo que felicita las Pascuas a todos los burgaleses se honra en invitarles a la solemne «misa de Gallo» que se celebrará (D.m.) en la citada plaza y a la brillante cabalgata de Reyes que el 5 de Enero recorrerá las principales calles del pueblo, seguida de una velada en el transcurso de la cual sus Majestades los Reyes, repartirán regalos a la grey infantil. Don Timoteo Alonso, presidente de la Asociación agradece profundamente la colaboración prestada por los distintos organismos para el mejor logro de estos actos.

UNA NAVIDAD FELIZ Y UN VENTUROSO AÑO



ALTA PELUQUERIA

Ballester

INSTITUTO DE BELLEZA  
DEPILACION

C/ VITORIA, 19 - 2ª DCHA. TNO. 208750

PLAZA VEGA, 27 - 1ª DCHA. TNO. 209604

# CONVOCATORIA DE LA PERMANENTE DEL CONGRESO SINDICAL PARA EL DIA 14 DE ENERO PROXIMO

## El Sindicato de Banca pide la reforma fiscal y la exención de las primeras 400.000 pesetas para las rentas del trabajo

### Obreros de la construcción, encerrados en una iglesia en Bilbao

Madrid (Cifra). — Ha sido convocada la Comisión permanente del Congreso Sindical para el próximo día 14 de Enero por la mañana.

Según el reglamento del Congreso Sindical, artículo 15, "la Comisión permanente es el órgano de actuación del Congreso Sindical que asume las funciones y competencias del mismo en los períodos comprendidos entre dos convocatorias sucesivas del Pleno, informando al Congreso de su actuación y de los acuerdos adoptados en el primer Pleno de éste que se celebre".

Los miembros de la Comisión permanente son cerca de tres centenares, con representación de la línea representativa de trabajadores y técnicos y de empresarios y de la línea directiva de la Organización Sindical de entre los miembros del Congreso Sindical.

Las funciones de la Comisión, determinadas en el artículo 17 del Reglamento del Congreso Sindical, son las siguientes:

1. La gestión y desarrollo de los acuerdos del Congreso.
2. Su ejecución, de acuerdo con las disposiciones que para su cumplimiento establezca la Presidencia y Comité ejecutivo sindical.
3. Velar por el exacto cumplimiento de las normas, disposiciones y acuerdos sindicales.
4. Coordinar y resumir los acuerdos de las Comisiones de trabajo.
5. Preparar las propuestas del orden del día de las reuniones plenarias del Congreso Sindical así como de los trabajos y documentación que hayan de someterse a éste.
6. Conocer los informes que sobre su actuación se someten a la consideración del Pleno por el secretario general.
7. Conocer de las actividades del Comité ejecutivo sindical.
8. Emitir informes de los asuntos que le sean sometidos por el Comité ejecutivo o el propio presidente del Congreso Sindical.
9. Formular los proyectos de presupuestos del Congreso Sindical.

Composición: los miembros de la Comisión permanente son ciento noventa y seis y reproduce en su composición, proporcionalmente, los tres tercios de que consta el Congreso.

#### PETICIÓN DEL SINDICATO DE BANCA

Málaga (Cifra). — La necesidad de una reforma fiscal que parta de la exención de las primeras 400.000 pesetas para las rentas del trabajo, fue planteada por la Junta general de la Unión de trabajadores y técnicos del Sindicato provincial malagueño de Banca, Bolsa y Ahorro, en su reunión del pasado día 22.

En el escrito remitido a los medios informativos por dicha Junta, se da cuenta de que también se estudió la implantación de un Sindicato democrático en el que queden garantizadas las libertades de reunión, expresión y huelga.

Asimismo, se solicitó descongelación salarial en tanto sigan autorizando subidas en artículos y servicios que incidan en el salario del trabajador.

También se solicitó aumento salarial —3.000 pesetas lineales—, medidas urgentes contra el paro obrero, amnistía y supresión de los tribunales especiales.

#### CINCUENTA MILLONES DE PESETAS PARA MITIGAR EL DESEMPLEO

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — A cincuenta millones de pesetas se elevan las prestaciones, ayudas y subvenciones que, a fondo perdido, ha concedido el Ministerio de Trabajo a la provincia de Tenerife en 1975 por razón de desempleo.

#### PARO Y DESPIDO EN VARIAS EMPRESAS DE MONTAJES

Gijón (Cifra). — Quinientos trabajadores de varias empresas de montajes de Gijón, han sido despedidos por haber realizado un paro laboral para protestar por la situación en que se encuentran dentro de sus respectivas empresas.

El motivo aparente del paro de los trabajadores, contratados por diversas empresas constructoras, ha sido la reclamación de cantidades no percibidas en la paga extraordinaria, cobrada el pasado fin de semana.

Aparte del motivo alegado, existen otros que hacen más difícil la situación de los trabajadores ya que éstos, en el momento de ser contratados por las empresas, firman un finiquito que equivale a un despido en cualquier momento. Por esta razón, independientemente de las sanciones ahora impuestas por el paro, los 500 trabajadores citados se encuentran prácticamente despedidos en virtud de las condiciones de su contrato laboral.

#### ENCIERRO DE TRABAJADORES EN IGLESIA

Bilbao (Cifra). — Continúa hoy el encierro de un grupo de trabajadores de la empresa «Ibemo», en la iglesia de San José del barrio de Romo, en la cercana localidad de Guecho, iniciado a las tres de la tarde de ayer como protesta a su situación laboral.

El encierro lo iniciaron un centenar de obreros, cuyo comportamiento ha sido correcto en todo momento sin alterar la celebración de los habituales actos de culto en el templo. Los trabajadores efectúan, asimismo una huelga de hambre, ingiriendo solamente alimentos líquidos.

Durante la noche, el grupo inicial se redujo a treinta personas y hoy por la mañana, a primera hora, han vuelto a reincorporarse otros trabajadores, hasta alcanzar la cifra de 150.

A las doce de anoche hizo acto de presencia en las inmediaciones de la iglesia la fuerza pública que no llegó a intervenir.

Al parecer, los trabajadores están dispuestos a continuar en su actitud hasta que haya indicios de que la empresa atienda sus peticiones, que son reducción de horario de trabajo y mejoras salariales.

Los trabajadores pertenecientes a «Ibemo», empresa de contrataciones llevan a cabo las obras de la central nuclear de Lemóniz, y quieren llamar la atención sobre el despido de 372 obreros que estaban en huelga desde hace diez días, por los motivos anteriormente indicados. También quieren llamar la atención sobre el despido de 60 productores de la empresa «Temoim», que se habían solidarizado con sus reivindicaciones.

Unos 400 productores de las dos empresas citadas realizaron ayer una manifestación pacífica en Guecho, que concluyó con una asamblea. Luego decidieron iniciar una huelga de hambre en el interior de la iglesia de San José de Romo, en Guecho, donde se encuentran encerrados 150 obreros.

#### APOYO A TRABAJADORES DE «AUTHI»

Santander (Cifra). — Diversas muestras de apoyo y solidaridad están recibiendo estos días los trabajadores de la factoría «Authi», de Los Corrales de Buelna, por parte de otras empresas y organismos.

Los productores de «Authi» protagonizaron el pasado lunes una marcha pacífica sobre Santander, para llamar la atención sobre el problema que se les plantea al quedar desvinculados totalmente con la empresa el próximo mes de Marzo.

Diversos jurados de empresa de la provincia de Santander han decidido apoyar al personal de «Authi» en sus justas aspiraciones.

#### MEDALLAS DE TRABAJO

Madrid (Cifra). — En la sede social de la Empresa Auxiliar de la Industria S. A. se celebró ayer el acto de entrega de medallas de bronce y plata a treinta y nueve de sus empleados que han prestado 20 y 25 años de servicio en el Instituto Nacional de Industria.

Con este motivo, el presidente de la empresa, Fernando Bertrán Mendizábal pronunció unas breves palabras exaltando la dedicación y entrega de este personal a la labor realizada por «Auxini» y expresándole sus mejores deseos con motivo de la Navidad.

#### CONTINUA LA RECLUSIÓN VOLUNTARIA DE LOS TRABAJADORES DE «MEGESA»

Sevilla (Cifra). — Continúan esta mañana su reclusión voluntaria los cuarenta y siete trabajadores y algunos familiares —unas sesenta y cinco personas en total— que adoptaron esta actitud a raíz de haber sido despedidos de la empresa «Megesa», encerrándose en la tarde del pasado lunes en las dependencias parroquiales de la iglesia del Sagrado Corazón, de la barriada de Bellavista.

Las gestiones sindicales y laborales no fructificaron en el día de ayer por lo que los reclusos pasaron su segunda noche en las dependencias del templo (tres habitaciones anejas al mismo), habiéndose procurado robas de abrigo y guardando siempre una postura de respeto total para el lugar que ocupan.

Igualmente se ha informado a «Cifra» que los reclusos han enviado sendos telegramas a Su Majestad el Rey de España y a varios miembros del Gobierno, dándoles cuenta de la situación en que se encuentran.

## NUEVOS PROCURADORES

Madrid (Cifra). — Se hace pública por una resolución de la Presidencia de las Cortes Españolas que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado» relación de los procuradores en Cortes designados con posterioridad al día 18 de Noviembre de 1975.

En el apartado a) figuran Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, vicepresidente del Gobierno para asuntos de la defensa.

Manuel Fraga Iribarne, vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y ministro de la Gobernación.

Juan Manuel Villar Mir, vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos y ministro de Hacienda.

José María de Arelliza y Mar-

tiñez Rodas, ministro de Asuntos Exteriores.

Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, ministro de Justicia.

Félix Álvarez-Arenas y Pacheco, ministro del Ejército.

Carlos Robles Piquer, ministro de Educación y Ciencia.

Carlos Pérez-Bricio Olariaga, ministro de Industria.

Carlos Franco Iribarnegaray, ministro del Aire.

Adolfo Martín - Gamero y González-Posada, ministro de Información y Turismo.

Alfonso Osorio García, ministro de la Presidencia y Francisco Lozano Vicente, ministro de la Vivienda.

En el apartado d) figura:

Ignacio Basanta del Moral, presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas.

VIERNES, 26 y SABADO, 27

MARIA PILAR JEREZ

EN

LIBRERIA

HIJOS DE SANTIAGO RODRIGUEZ



De 12 a 2 y de 6 a 7,30 horas

FIRMARA EJEMPLARES DE SU LIBRO

«LAS RECETAS DE COCINA

DE MARIA PILAR»

Tras el éxito de sus programas radiofónicos en las principales emisoras de España, acaba de aparecer este libro, con 450 recetas de cocina, a cual más interesante, en 10 apartados que comprenden, desde los entrante a los postres; así como una serie de consejos útiles que ayudarán al ama de casa a liberarse de la esclavitud de la cocina.



LIBRERIA

HIJOS DE SANTIAGO RODRIGUEZ

Plaza José Antonio

Papelería

TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 Burgos

# El Gobierno austriaco ha pedido ya la extradición de los terroristas que asaltaron la sede de la OPEP

## Llamamiento de presos políticos yugoslavos en huelga de hambre, entre ellos el escritor Mihajlov

Bruselas (Efe).— La Comunidad Económica Europea y Malta, han finalizado sus negociaciones para al firma de un acuerdo de asociación más amplio que el que estaba en vigor y cuya principal novedad es la ayuda financiera que la Comunidad concede a la isla mediterránea.

La negociación de este nuevo acuerdo que había comenzado hace tres años, se inscribe en la política mediterránea comunitaria que abarca igualmente al acuerdo firmado recientemente con Israel y a los que están actualmente en negociación con España, Argelia, Marruecos y Túnez.

El nuevo acuerdo comunitario-malta contiene una ayuda financiera a Malta fijada en 26 millones de unidades de cuentas (31 millones de dólares, 1.850 millones de pesetas) para un período de cinco años y una ampliación de las concesiones agrícolas fijadas por la Comunidad en el anterior acuerdo con especial atención al sector de las cebollas.

### AUTORIZACIONES TARI-FARIAS A IRLANDA

Bruselas (Efe).— Irlanda podrá mantener sus actuales reducciones tarifarias a las importaciones de calzado procedentes de países terceros a la Comunidad Económica Europea.

La Comisión europea (órgano ejecutivo de la Comunidad), ha autorizado al Gobierno irlandés a mantener la reducción del 23 por ciento respecto a las tarifas aplicables en la C. E. E. a las importaciones procedentes de esos países en lugar de pasar a partir de 1.º de Enero a un 17,2 por ciento como estaba previsto para irse acercando progresivamente a la tarifa exterior comunitaria.

La Comisión europea también autorizó a Irlanda a

mantener las reducciones para las importaciones de calzado procedentes de Gran Bretaña (un 9 por ciento en lugar del 5 por ciento previsto) y de los otros siete países de la C. E. E. (un 18,5 por ciento en lugar de 10,8).

### VIENA PIDE LA EXTRADICION DE LOS TERRORISTAS

Viena (Efe).— El Ministerio de Justicia austriaco ha transmitido al Gobierno argentino por vía diplomática la petición formal de extradición de los terroristas que asaltaron la sede central vienesa de la "OPEP".

### LA "OPEP" REANUDARA PRONTO SUS TRABAJOS EN VIENA

Caracas (Efe).— El ministro adjunto venezolano de Minas e Hidrocarburos declaró en Caracas que la Conferencia de los ministros de la Organización de los países exportadores de petróleo ("OPEP"), interrumpida el domingo en Viena por el ataque de un grupo guerrillero, reanudará sus trabajos a finales de Enero en la capital austriaca.

El ministro adjunto venezolano añadió que Venezuela esperará a ver los resultados de esta conferencia para decidir el precio de dos millones de barriles de petróleo que Venezuela exportará diariamente en 1976.

### ¿ERA AGENTE DE LA "CIA"?

Washington (Efe).— El diplomático norteamericano asesinado ayer en Atenas era un presunto agente de la CIA, encubierto, dijeron fuentes informadas de Washington.

Robert Welch, primer secretario de la Embajada de Estados Unidos en Atenas que fue asesinado ayer junto a su casa, según confirmó aquí el Departamento de Estado, había sido identificado por un periódico de Atenas como agente de la Agencia Central de Inteligencia.

### OTRA CONDENNA A MUERTE EN LA U.R.S.S.

Moscú (Efe).— Un ciudadano soviético llamado Nicolau, que ayudó a los alemanes en sus interrogatorios a los prisioneros, ha sido condenado a muerte en Leningrado, cerca de Moscú, según anuncia hoy el diario "Sotsialisticheskaya Industriya".

Afirma el periódico que Nicolau, que regresó a la U.R.S.S. después de la guerra, había sido juzgado con anterioridad pero logró ocultar sus delitos más importantes. Posteriormente se hizo pasar por ex-combatiente y escribió algunas obras de teatro.

Con esta condena a muerte suman un total de 22 los casos de imposición de la última pena en la U.R.S.S. en el presente año.

### CHECOSLOVAQUIA RATIFICA DOS PACTOS

Sede de las Naciones Unidas (Efe).— Checoslovaquia ratificó ayer dos pactos internacionales. uno de ellos relativo a los derechos cívicos y políticos, cuya entrada en vigor está prevista para dentro de tres meses.

Los dos documentos se derivan de la declaración universal de los derechos del hombre aprobada por la ONU en 1948.

### LLAMAMIENTO DE MIHAJLOV

Roma (Efe).— El conocido escritor Mihailov Mihilov, juntamente con otros dos presos políticos yugoslavos, están realizando desde hace 18 días una huelga de hambre en señal de protesta contra las condiciones "inhumanas" a que se ven sometidos en la cárcel.

La noticia ha llegado a la Prensa italiana con un mensaje enviado por el propio Mihailov a través de su madre, pidiendo la ayuda moral de la opinión pública internacional.

# ESCAPE DE GAS PROPANO EN UNA BARRIADA MADRILEÑA

No ha habido víctimas, pero 400 familias hubieron de desalojar sus domicilios

Madrid (Cifra).— Hacia las doce de la noche de ayer quedó controlada la fuga de gas propano, originada en el número 69 de la calle José Cadalso, que provocó el desalojo de cuatrocientas familias que habitan la zona, ante el temor de que pudiera producirse una explosión.

Sin embargo y según han manifestado miembros de la compañía instaladora a "Cifra", la avería no había podido ser reparada todavía a la una de la tarde. Los vecinos pueden ya regresar a sus hogares sin ningún temor y se les ha dado la orden de que mantengan encendidas las cocinas y calentadores, para agotar el gas propano, que todavía permanece en los depósitos y poder iniciar los trabajos de la avería.

El incidente —según han manifestado a "Cifra" los representantes de la compañía instaladora (casa instaladora y mantenedora de butano) se produjo ayer, a las cuatro de la tarde, cuando uno de los operarios de la compañía trabajaba en una de las válvulas y, mareado por el olor del gas, dejó caer una llave inglesa sobre la válvula, que se rompió y dejó escapar un gran chorro de gas. El operario tuvo que ser atendido de quemaduras de cierta consideración.

Los representantes de la compañía declararon —a preguntas de "Cifra"— que las instalaciones habían sido autorizadas provisionalmente por el Ministerio de Industria y se encontraban en la fase de puesta en marcha.

«Indudablemente —añadieron— las instalaciones se han abierto precipitadamente, porque lo normal es que las obras se realicen en unos cuatro o cinco meses, pero hemos tenido que dar gas en un mes, porque había 1.158 viviendas que no tenían calefacción ni agua caliente, ni combustible para sus cocinas. Pero se han tomado las medidas precisas de seguridad y hemos obedecido la orden provisional de Industria que decía: «Llénesse».

Las viviendas han sido construidas por el Patronato

Nacional de la Vivienda y están destinadas a funcionar municipales, en su mayoría empleados del servicio de limpiezas del Ayuntamiento o bomberos. Fueron compradas el pasado mes de Abril —según han manifestado los vecinos— por una cantidad inicial de 450.000 pesetas pero, al parecer, ahora les han comunicado que les saldrán más caras.

A juicio de los vecinos, el problema del gas no se debe exclusivamente a un accidente, sino que se trata de que «son instalaciones deficientes. Desde hace un mes que nos dieron la calefacción —afirman— no hemos tenido ni ocho días seguidos de calor, porque en cuanto meten la presión necesaria para que llegue a todas las viviendas hay avería y los obreros vienen trabajando

desde hace días en estas instalaciones».

«Estamos viviendo —dijeron— con una gran inseguridad y aunque ya nos han dicho que podemos volver a ocupar nuestras casas —ayer noche treinta familias tuvieron que ser alojadas en un hotel a cuenta de las autoridades municipales y el resto se trasladaron a casas de familiares y amigos— tenemos miedo de que vuelva a producirse el escape o algo peor».

En la zona permanece todavía un coche de hidrocárburos de bomberos, con la dotación completa, así como técnicos de la compañía instaladora y el jefe de seguridad de «Butano», quien manifestó que «no puedo hacer declaraciones y que habrá una nota oficial».

# FORD FIRMA LA LEY DEL SISTEMA METRICO

Dijo que es histórica por cuanto lo había pedido el presidente Washington

Washington (Efe).— El presidente Ford firmó ayer la histórica Ley por la que el Gobierno norteamericano establecerá una política de adaptación al sistema métrico decimal.

La ley aprobada anteriormente por el Congreso establece la conversión al sistema métrico de manera voluntaria en Estados Unidos durante los próximos años.

El presidente Ford dijo que la ley era «histórica» y una continuación de los deseos expresados por el presidente Washington en 1870 cuando pidió al Congreso que estableciese un sistema uniformado de peso y medida.

### POCOS DISFRUTAN DE LIBERTAD

Nueva York (Efe).— Menos de una de cada cinco personas en el Mundo vive en libertad según un estudio comparativo realizado por una organización apolítica y que será distribuido el 3 de Enero próximo.

La restricciones impuestas en la India a los derechos civiles y a la libertad de Prensa reducen en un 40 por ciento el número de personas que viven en una sociedad democrática.

El estudio realizado revela que sólo un 19,8 por ciento de la población del Mundo vive en libertad el 35,3 por ciento son parcialmente libres y el 44,9 por ciento no son libres dentro de su sociedad.

Hace un año las encuestas mostraban que el 35 por ciento de la población mundial vivía en libertad el 23 por ciento lo es.

Esta actividad investigadora iniciada hace cuatro años se lleva a cabo en quince naciones y en 51 territorios independientes.

Washington (Efe).— El presidente Ford firmó ayer la histórica Ley por la que el Gobierno norteamericano establecerá una política de adaptación al sistema métrico decimal.

La ley aprobada anteriormente por el Congreso establece la conversión al sistema métrico de manera voluntaria en Estados Unidos durante los próximos años.

El presidente Ford dijo que la ley era «histórica» y una continuación de los deseos expresados por el presidente Washington en 1870 cuando pidió al Congreso que estableciese un sistema uniformado de peso y medida.

# Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

## BAUTIZO DE UNA JIRafa EN EL «ZOO» MADRILEÑO

Madrid (Cifra).— «Valentín II» será el nombre que le impondrán a una jirafa, nacida en el zoo de la Casa de Campo, en el transcurso de una «ceremonia» en la que actuarán como padrinos María Carmen Pérez Delama y Tip y Coll.

«Valentín II», es un ejemplar macho segundo que nace en el zoo madrileño, que en su segundo mes de vida mide ya casi dos metros y comienza a independizarse del alimento materno.



Una FELIZ NAVIDAD y próspero AÑO NUEVO

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

SASTRERIA

**Terradillos**

PANERIA

BURGOS

Avda. del Cid, 3, 3º-E- Telf. 20 17 93

TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

**OFFSET**

Presupuestos ventajosos

Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852





**FELICES  
FIESTAS**



*construcciones*

**ARRANZ ACINAS, S.A.**

Plaza de la Cruzada N° 1

BURGOS

# MENSAJE NAVIDEÑO DEL REY

## EL VALOR DE LA VIZCONDESA



Un juez británico elogió públicamente el valor demostrado por la vizcondesa de Devonport Sheila, durante un intento de secuestro de que fue objeto recientemente. Al negarse a vestirse en presencia de su raptor y convencer a éste para que se colocara detrás de un biombo mientras se vestía tras salir del lecho, pudo accionar el sistema de alarma y hacer capturar al secuestrador, que resultó ser un obrero agrícola llamado Peter John Matthews.

(Foto FIEL)

Madrid (Cifra). — A las nueve y media de la noche y a continuación de la segunda edición de Telediario, fue transmitido a los españoles el siguiente mensaje de S. M. el Rey Don Juan Carlos I, mensaje que, asimismo, difundieron todas las emisoras radiofónicas en conexión con Radio Nacional de España:

En estas fiestas de Nochebuena y Navidad, en que las familias españolas acentúan su sentido entrañable y parece que quisiéramos ser mejores, me dirijo a todos, para felicitaros las Pascuas y desearos un año 1976 lleno de venturas y felicidad.

El año que finaliza nos ha dejado un sello de tristeza, que ha tenido como centro la enfermedad y la pérdida del que fue durante tantos años nuestro Generalísimo. El testamento dirigido al pueblo español, es sin duda un documento histórico, que refleja las enormes calidades humanas y los sentimientos llenos de patriotismo, sobre los que quiso asentar toda su actuación al frente de nuestra Nación.

El hondo significado espiritual de estos días nos puede servir para recordar la actualidad del Mensaje de Cristo, hace casi dos mil años.

Fue un mensaje de paz, de unidad y de amor.

Paz, que necesitamos para organizar nuestra convivencia. Pero que no se confunda con la mera paz material que excluye la violencia, sino también la paz de los espíritus y de las conciencias, que evitando tensiones nos permitirá marchar hacia adelante, alcanzando así las metas que deseamos para nuestra Patria.

La unidad, necesaria para lograr la fortaleza que todo progreso demanda, que no elimina en modo alguno la variedad y que refuerza y enriquece los matices de un pueblo tan antiguo y con una Historia tan fecunda como la nuestra.

Y un mensaje de amor, que es la esencia de nuestro cristianismo, el cual nos exige sacrificios, para que prescindiendo de nuestras ambiciones personales, nos demos a los demás.

En la alegría de esta noche, no está quizá de más, dejar paso a otros sentimientos; nuestro pensamiento y nuestro corazón han de pararse en aquellas familias en cuyo hogar aún no ha sido plenamente vencido el dolor o la dificultad. Que en todo hogar español reine la prosperidad y la justicia, es una de las decididas voluntades de vuestro Rey.

Es difícil encerrar en pocas palabras todos mis sentimientos en esta Navidad. Nada me parece bastante cuando se trata de servir a nuestro pueblo. Soy consciente de las dificultades, pues muchas veces no se alcanza todo aquello que nos proponemos. Se necesita la ayuda de todos. Se necesita buena voluntad. Se necesita que se comprenda que hay que sacrificarse en aras de la justicia. El egoísmo de algunos puede perjudicar a muchos.

Los problemas que tenemos ante nosotros no son fáciles, pero si permanecemos unidos y con voluntad en las nuevas generaciones, pues conozco su gran sentido de la responsabilidad.

Desearía que estos días meditásemos y que dejando pequeñas diferencias nos unamos, para que España marche hacia las metas de justicia y grandeza que todos deseamos. Este es el reto de nuestro tiempo, esta es la primera exigencia de nuestra generación.

Que el Año Santo, que pronto se abre en Compostela, sea un año de avance y progreso por el camino de la unidad.

Tenemos las bases, muy firmes, que nos legaron una generación sacrificada y el esfuerzo titánico de unos españoles ejemplares. Hoy les dedico, desde aquí, un homenaje de respeto y admiración.

Al felicitaros otra vez y recordar muy especialmente a los que ausentes de la Patria sienten la nostalgia de la lejanía, quiero desearos lo mejor para vuestras familias y despedirme con las palabras que resonaron en Belén en estos mismos días, hace veinte siglos.

¡¡Paz a los hombres de buena voluntad!!

## REAL MOTO CLUB BURGALÉS

### HOY, REPARTO DE LOS AGUINALDOS A LA POLICIA MUNICIPAL

A la una de la tarde de hoy la Caravana Automovilística-Motorista organizada por el Real Moto Club Burgalés, saldrá del domicilio social de este Club para ir recorriendo los

diez puestos fijos desde los que los agentes municipales regulan el tráfico en nuestra ciudad. En cada uno de estos puestos, los vehículos que forman parte de esta Caravana, irán depositando los aguinaldos de que son portadores y que las casas comerciales donan al benemérito Cuerpo de la Policía Municipal.

Todos estos vehículos se concentrarán, a partir de las doce de la mañana, en la calle de Santa Clara, 24, donde se procederá a su engalanamiento por parte de los entusiastas componentes del Real Moto Club Burgalés, a la vez que a cada uno de ellos se les asignará el orden que han de llevar en la comitiva. Esta vistosa caravana recorrerá las calles de Burgos a los alegres acordes de la música ravidena.

En esta comitiva, de la que va hemos informado a Vds. sobre las casas comerciales adheridas, figurarán también las firmas burgalesas de la prestigiosa empresa «Campofrío», Gaseosas «La Revoltosa», Vinos Burvin y la colaboración de Galerías Marvi y Superlimpieza Previ.

Caravana de alegría que se suma al homenaje a la Policía municipal llevando también un mensaje del Real Moto Club Burgalés a todos los burgaleses a los que felicitamos con los mejores deseos de paz y prosperidad en estas fiestas de fraternidad.

## ATENTADO CONTRA UNA LIBRERIA DE PARIS

París (Efe). — La explosión de una carga de plástico causó anoche destrozos en la puerta metálica y el local de una librería situada en un barrio céntrico de París. Sufrieron daños, a consecuencia de la deflagración tres vehículos estacionados en las inmediaciones.

En medios informativos de la capital se ha recibido un comunicado en el que "los guerrilleros de Cristo Rey" reivindicaban el atentado y dicen que la librería pertenece a la federación anarquista.

## HERMANDAD DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS

### AVISO

Se pone en conocimiento de todos los retirados viudas, huérfanos y jubilados de funcionarios civiles de la Administración Militar de las Fuerzas Armadas, aun cuando no pertenezcan a la Hermandad se pasen por nuestras oficinas calle 18 de Julio, núm. 6, en días laborables, de diez a catorce horas para informarles de asuntos relacionados con la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas.

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardena. 34  
Teléfono 20 73 58

# MADRID - SHANGHAI: 0 12 MIL DUROS DE AVION 0 14 DIAS DE TREN

◇ Pero de España al Río Amarillo se puede llegar por 18.000 pesetas

Por Vicente AYLLON

Sorprendida por mi pregunta, la señorita de la Información de una gran agencia de viajes bate sus pestañas de «vampi». No es para menos Acabo de pedirle la combinación más conveniente para ir a... Shanghai, República Popular China. Pero en seguida me responde como si tal cosa:

—¿Quiere ir en avión o en tren?

—No lo he decidido aún ¿Podría Vd. informarme sobre ambas posibilidades? —requiero, tímido y casi convencido de que me va a despedir con viento fresco.

—No faltaría más! — contesta sonriente. Y agrega de buen grado: —Para eso estamos.

Consulta un grueso librote, que debe de ser algo así como la enciclopedia de la aviación civil y me dice que lo más cómodo es salir de Madrid con Iberia a las 18,25, empalmar con la CAAC (la compañía oficial china) en París a las 21,45 para llegar a Pekín a las 20,40 del día siguiente; a las 22,00 se sale de Pekín para estar en Shanghai a las 23,45. Como hay siete horas de diferencia (cuando los españoles nos vamos a la cama los chinos se están levantando ya al día siguiente) el viaje dura «sólo» 22 horas y 20 minutos... si no se pierde ningún empalme y los aviones no se retrasan.

—¡Ah, el precio!... 52.790 pesetas en clase turística y 94.735 en primera sólo ida; ida y vuelta el doble porque no hay rebaja —me remata la información aérea.

—Y ahora en tren El camino más corto, más rápido y más barato por favor.

Tras una hora de consultar atlas, guías de ferrocarriles extranjeros y tarifas en pesetas, francos franceses, francos suizos, chelines austríacos, coronas checas, slotys polacos, rublos soviéticos y yuangs chinos, conseguimos saber hasta el precio.

Primero fijamos el itinerario. Lo más cómodo es salir de Madrid para Barcelona a las 22,30 y en litera, aunque se quiera hacer el viaje en plan barato, porque tiene uno por delante muchas noches de tren. Como a la Ciudad Condal no se llega a tiempo de empalmar seguro con el Talgo, lo mejor es continuar viaje con un expreso que sale a las siete de la tarde y llega a Ginebra a la mañana siguiente para desde allí continuar a Viena. De la capital austríaca parte el expreso de Moscú, tren que circula nada más que con camas y literas. Treinta y seis horas de viaje para dos mil kilómetros de recorrido. Tras pasar por Chentochova y Varsovia en Polonia Bresl (la frontera soviética, donde, por cierto, se vuelve al mismo ancho de vía que en España pues es de las pocas cosas que tenemos en común con Rusia), Minsk y Smolensk, se llega a Moscú, a la estación del Oeste, también llamada de la Rusia Blanca.

En Moscú hay que cambiar de estación y procurar haber

llegado en miércoles o viernes, que son los únicos días de la semana en que el Transiberiano lleva vagones para Pekín. Solamente el miércoles hay vagones que desde Irkutsk (hasta donde se tarda cinco días) siguen por Ulan-Bator (capital de Mongolia) a Pekín. Por este camino la distancia Moscú-Pekín son 7.800 kilómetros y saliendo el miércoles a las ocho de la tarde, se llega el martes siguiente a las cuatro menos veintitrés minutos de la tarde. Por el otro camino, saliendo el viernes de Moscú, a las once de la noche, se llega a Pekín el viernes siguiente a las 8,12 de la mañana. Desde Irkutsk, en Siberia, se continúa la línea del Transiberiano por Ulan-Ude y Chita para desviarse allí hacia el Sureste, hacia la frontera china, y por Harbin alcanzar Pekín. Son 9.000 kilómetros desde Moscú, pero el precio del billete es prácticamente el mismo que por Ulan-Bator.

Una vez en Pekín parece como si se quedase a uno poco más que un recorrido de cercanías, pero son aún otras 23 horas para 1.480 kilómetros. Hay varios expresos diarios entre la capital del Imperio de Mao y Shanghai, la gran urbe portuaria en el estuario de Río Amarillo, que es no sólo la ciudad más grande de China, sino, según cálculos demográficos recientes, con unos catorce millones de habitantes, la metrópoli más poblada del planeta, por delante de Tokio y Nueva York.

Doce días, pues, se tarda en llegar en tren desde Madrid a Shanghai, vía Ginebra, Viena, Moscú y Pekín (un día menos desde Barcelona). La distancia es de unos 14.000 kilómetros (690 menos desde la Ciudad Condal).

Y el precio Madrid-Shanghai en segunda (litera incluida en departamento de cuatro entre Viena y Shanghai y también, la litera de Madrid a Barcelona) es de 18.465 pesetas. En primera (litera en departamento de dos desde Viena a Shanghai) cuesta 28.194 pesetas. Desde Barcelona, 1.477 pesetas menos.

No está incluida, sin embargo, la comida durante el recorrido y para este viaje no es recomendable llevar la tortilla de patata y los filetes empanados de «merienda»...

Allende el telón de acero y el telón de bambú los trenes llevan restaurante con menús a precios módicos. Y en los vagones rusos de transiberiano hay un samovar en el pasillo para servirse gratis agua caliente con la que preparar el té.

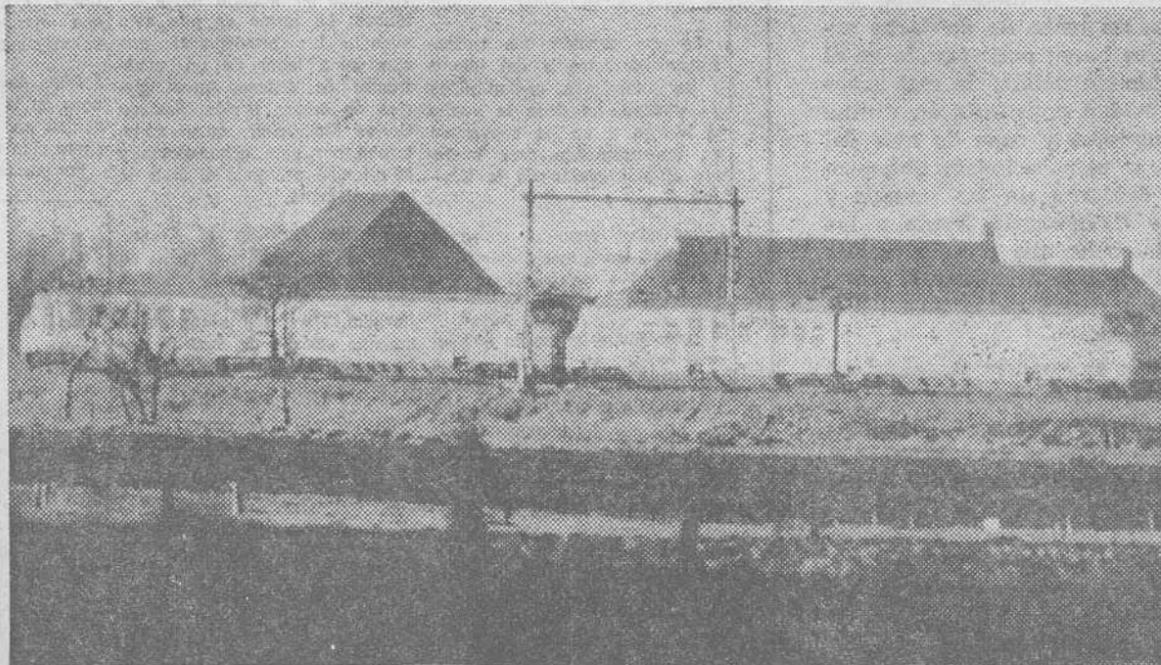
—Ahora que me sé el camino, cualquier día vengo a que me prepare el billete. —digo, de broma, a mi informadora, a quien ya había hecho saber que los datos los requería para un trabajo periodístico. Todo es auténtico en este reportaje menos las posibilidades de este reportero de preparar en breve las maletas para viajar a Shanghai.

# LAS CONFLICTIVAS MOLUCAS Y UN SEÑOR LLAMADO ALVAREZ

El presidente del Gobierno de Molucas del Sur en el exilio, es de ascendencia española

Ha desautorizado la acción terrorista de los surmoluqueños en Holanda y dice que el derecho de reivindicar la independencia del archipiélago sólo le corresponde a su Gobierno

Por Luis Mira IZQUIERDO



Este es el tren, de dos coches de viajeros, capturado por los terroristas moluqueses. Desprendieron la máquina y arrojaron a la cuneta al maquinista y su ayudante. (Foto EFE)

Antes de que los occidentales llegaran a las hoy tan conflictivas Islas Molucas, o descubrirían América con sus productos hortícolas tan sabrosos, la cocina europea era bastante poco apetecible. Aquí, al centro, por ejemplo, no podía llegar los pescados de nuestros mares, las comidas sólo podían ser sazonadas con ajo y sal y la gente tenía que vivir, parece imposible, sin comer patatas, apenas pescado, sólo el de río, caza y carne principalmente y en algunos sitios casi exclusivamente de ganado caprino u ovino, no de vaca. Así, los que podían, que eran muchos, vivían comiendo mucha caza, mucha más caza de la que se consume hoy. Pero el abuso en el consumo de carne producía la gota, enfermedad terrible que hoy padecemos aún, pero que puede ser combatida en gran parte con un régimen alimenticio que no sea demasiado rico en colesterol. Todos los magnates, bien alimentados de caza a diario, morían padeciendo gota. Después, con el descubrimiento de América, empezaron a llegar las patatas, los tomates y otros productos de huerta. Y con la llegada a la Oceanía, a las Molucas, empezaron a llegar las especias, que permiten, aunque no son muy recomendables para la salud, hacer salsas más sabrosas, exquisitas muchas veces y variar así el sabor de todo tipo de comidas.

## UN SEÑOR LLAMADO ALVAREZ

Por eso, las Molucas tienen un alto valor. Porque sus exportaciones de especias constituyen un buen ingreso para 820.000 habitantes, que viven sobre 83.674 kilómetros cuadrados. Las Molucas, contando las del Norte y las del Sur, son muchas pequeñas islas. Las mayores se llaman Gilolo, Halmahera, Ternate, Tidore, Bachina (el mar al que da nombre) Ceram, Amboina, Bachila, Buru, Bachian y las Bandas, también en la mar de las Bandas. Las Islas del Sur más

importantes, en este grupo de Molucas, son la de Ceram, Amboina y Burru.

Estas Islas eran una colonia holandesa hasta que, en 1468, concedida la independencia a Indonesia, este poderoso e islámico país, uno de los más poblados del mundo, se apoderó de las Molucas del Sur, como ahora está haciendo con la parte ex-portuguesa de la isla de Timor. Hará caso omiso de lo que las Naciones Unidas decidan sobre esta isla, animado por el ejemplo de que los hechos consumados, como ha ocurrido en Chipre y otros puntos, son los que valen e Indonesia ya ha ocupado la parte que le quedaba para dominar Timor. El caso de las Molucas es todavía más claro. Las demandas del señor Alvarez, presidente del Gobierno provisional en el exilio de las Molucas del Sur, que no reconoce como legítimas las acciones de los moluqueses al ocupar un tren y en este día el Consulado de Indonesia en Amsterdam, que ya han abandonado. Los del Consulado siguieron empujados y disgustados porque los secuestradores del tren habían abandonado. Más feroces, amenazaron con asesinar a sus cincuenta rehenes, si Holanda no consigue de Indonesia que permita el establecimiento en las Molucas del Sur de un nuevo Estado independiente. Tarea difícil, porque Indonesia se siente fuerte y decidida. Pero al fin, desistieron de sus propósitos y también pusieron en libertad a sus rehenes y se entregaron.

Antes de ser holandeses, cosa que ocurría definitivamente a principios del siglo XVI, cuando los holandeses desalojaron a los portugueses, las Islas habían sido visitadas por prácticamente todos los países colonizadores de Europa, entre ellos los españoles, todos en busca de las codiciadas especias, mercancía de poco peso y alto

valor en venta en Europa, una semana después el Consulado, «no tienen derecho» a reclamar nada. Que eso le corresponde a él y su fantasmal Gobierno. Pero el problema está en que muchos moluqueses viven ahora en Holanda y su presión, apoyada por el terrorismo, signo de la lucha política contemporánea, puede ser peligrosa.

Europa que descubría una nueva y bien aderezada cocina. Restos de esa presencia española la tenemos en el nombre del presidente del Gobierno moluqués en el exilio, cuyo primer apellido es Alvarez. Este señor Alvarez, de nombre completo Joannes Alvarez Munuseam, opina que los guerrilleros que han atacado el tren y el Consulado —lo que sucedió el 3 de Diciembre (el tren) y una

## MISA DE ACCION DE GRACIAS DE UNOS NAUFRAGOS



Málaga. — Han regresado a Málaga los tripulantes del buque congelador "Trueno", que el pasado día 15 se hundió ante Mogador, por sufrir una vía de agua. Los dieciséis tripulantes fueron rescatados por un pesquero portugués. En la foto, los naufragos del "Trueno" asisten a una misa de acción de gracias en la Iglesia de el Carmen. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## Bodas de plata de la Peña Guitarrista Burgense

El sábado próximo comenzará la conmemoración del XXV Aniversario de la Peña Guitarrista Burgense (Sociedad Artístico Cultural).

He aquí el programa organizado con tal motivo:

DIA 27. — A las 20 horas, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura (Plaza de San Lesmes), concierto por los diferentes Grupos Artísticos de la Peña.

DIA 28. — A las 12 horas, misa cantada por la Schola Cantorum del Círculo Católico, en la S. I. Catedral (altar mayor) oficiada por el canónigo don Isidoro Díaz Murugarren, al final se rezará un responso por los socios fallecidos.

A las 13 horas, en el domicilio social (Lana de Afuera, 8-1.º), será servido un vino español a autoridades, invitados y socios.

A las 14,15 horas, almuerzo

de hermandad en el Restaurante Auto-Estaciones.

Los conciertos que se interpretarán, serán con arreglo al siguiente programa:

Primera parte: Actuación Grupo Rondalla: Aires Andaluces número 2, E. Lucena; Danza Indiana, Sellenich; La Romanesca (danza siglo XVI), Anónimo; Doctor Zihvago, M. Járrre.

Concierto de guitarra por el joven J. Ignacio Martínez García: Preludio; Courante, Allemande y Gavota, de J. S. Bach.

Segunda parte: Actuación del grupo orquestal: Diferencias, sobre la Pevana Italiana, A. de Cabezón; Danza Ritual del Fuego (Amor Brujo), de Falla; La Revoltosa (Preludio), F. Caballero; Gigantes y Cabezudos (Jota), F. Caballero.

Profesor y director: D. Francisco Espiga.

(La entrada será libre).

## D. Angel Ruiz, presidente del Instituto Social de las Fuerzas Armadas

### Pasa a la situación de disponible don Francisco Coloma Gallegos

Madrid (Cifra). — D. Angel Ruiz Martín ha sido nombrado presidente de la Junta De Gobierno del Instituto de las Fuerzas Armadas, según dispone un decreto de la Presidencia del Gobierno, que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Carlos García Riveras, por un decreto del Ministerio del Ejército que hoy aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

Por otro decreto del mismo Departamento de nombra subdirector de la Escuela Superior del Ejército al general de división José Dapena Amigo.

### EL TENIENTE GENERAL COLOMA GALLEGOS A SITUACION DE DISPONIBLE

Madrid (Cifra). — El teniente general Francisco Coloma Gallegos, tras haber cesado en el cargo de ministro del Ejército, pasa a la situación de disponible, según el decreto del Ministerio del Ejército que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

### NOMBRAMIENTOS DE LA GUARDIA CIVIL

Madrid (Cifra). — Al general de la Guardia Civil, Manuel Prieto López se nombra jefe de la Sexta Zona de la Guardia Civil, según dispone un decreto del Ministerio del Ejército que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

Por otro decreto del Departamento se nombra jefe de la tercera zona de la Guardia Civil al general de brigada de la Guardia Civil Antonio Hermosilla Bernardín.

Finalmente, se nombra jefe de material y mantenimiento de la Guardia Civil al general de brigada de la Guardia Civil Aurelio Herrero Miguel.

### NOMBRAMIENTOS DE LA ESCUELA SUPERIOR DEL EJERCITO

Madrid (Cifra). — Para el cargo de director de la Escuela Superior del Ejército se nombra al teniente general

# INTRODUCCION A LA NAVIDAD

Por Asensio SAEZ

SE diría que cada año la Navidad anticipa más su exordio de orepes, su prólogo de abeto nevado, anuncio de mazapán y campana sobre campana.

El ambiente navideño que, en tiempos de Anita la fosforera y el obreiro Juan José, apenas se notaba hasta pocas horas antes de la misa del gallo, hoy se adelanta de tal modo que el último helado de vainilla del verano de San Miguel enlaza, día arriba, día abajo, con el primer «spot» televisivo, pregonero de las excelencias de aquel turrón, gala de los paladares, sin cuya degustación se frustraría totalmente el espíritu de nuestra Navidad.

Los burgueses más bien modestos de Méndez Branga o Cilla, tradicionales a cal y canto, se hubiesen sentido ciertamente incómodos si alguien, con la mejor disposición, les hubiera ofrecido un trozo de guirlache antes de que el Niño se hubiese decidido a hacerse barro policromado en el Portal. Seguro que el hecho les habría parecido un detalle de mal gusto cuando no una irreverencia. Para ellos la Navidad constituía en última instancia un modesto supervivir de pavo, zambomba y copa de añis del Mono, cuyo ciclo, empezado en la nochebuena, se cerraba indefectiblemente la mañana nostálgica de Reyes. Aquellas debieron ser las serenas y ejemplares navidades de Fernán Caballero y Campoamor frente a las otras, tan distintas a fuerza de bullanga y derroche que el «desarrollo» traería muchos años más tarde. Claro que habría que averiguar si aquel severo comendamiento obedecía realmente a una teoría de la austeridad cristiana o simplemente a una filosofía de la escasez.

La Navidad del despilfarro busca y encuentra su soporte vertebral en aquella escenografía callejera del abalorio y el destello, pretexto muchas veces para un verdadero despliegue plástico, ciertamente plausible, pero que en manos de los estetas pascuales de segunda mano se convierte en apoteosis de revista barata. Bajo esta verbera resplandeciente —Las Vegas en edición de bolsillos—, la Navidad demanda sus nuevas servidumbres y tiranías crematísticas por las que hay que agotar no sólo la paga especial que como glorioso estrambote la cuelga al sueldo de Diciembre sino la del mismísimo Enero que, además de helar el agua en el puchero, congelará toda opción al optimismo y el buen humor con su cacareada y, ay, siempre vigente cuesta. Porque sobre el presupuesto de fiestas y comilonas hay que añadir el destinado a practicar la encandilante costumbre social del regalo, enviando las obras completas de García Lorca al cirujano que nos abrió un furúnculo en el cogote, una caja de frutas escarhadas a nuestro vecino del segundo, en el que todos los alifanes imaginables han hecho mella, y un deslumbrante escalestrix a Pepito, el pesado niño de nuestro inaguantable jefe del alma.

Cuando todos creíamos que la palabra Navidad resultaba sinónima de descanso, armisticio entre la zancadilla y el desabrimento, días a la bartola, lejos de los grandes sucesos mundiales, de las noticias alarmantes y los suspenses del «telediario», nos damos cuenta de que no, de que algo imprevisto con lo que no contábamos o, al menos, intentábamos no contar, continúa atosigándonos y que hay que atender al teléfono que repiquea constantemente para desearnos una felicidad que no vemos por ninguna parte, contestar a los ciento y pico de «christmas» recibido, asistir a esa cena ineludible en la que sabemos de antemano habrá un plato que nos sentará como un tiro, leer de un tirón el libro de ese amigo escritor que nos lo envió hace un siglo y que aún no hemos hojeado, disponer el aguinaldo del repartidor del butano, asistir de punta en blanco a esa fiesta social para demostrar a ese amigo con aires de triunfador que viene de Madrid que no somos todo lo paletos que él cree por habernos quedado en la ciudad...

A veces —no se necesita cursillos intensivos para advertirlo— caemos en la cuenta de que algo no funciona bien en la planificación de nuestra Navidad particular, pero como nos agobia la prisa porque hemos dejado el coche mal aparcado y tenemos que elegir al buen tuntún los adornos del árbol, tampoco es cosa de chincharnos sumergiéndonos en el pozo profundo de la meditación.

Sabemos, claro que lo sabemos, que, junto a nuestra Navidad bullanguera y confortable, existe otra Navidad ajena, menos brillante, hecha de pequeños olvidos, de pequeñas dejaciones, de pequeñas injusticias; una Navidad de pobres no de pedir pan, por supuesto, pero sí la mermelada con que untar su rebanada, de criaturas que tanto como el espumillón y la bola plateada necesitan la dádiva de una conversación, el gesto de la cordialidad, el fuerte apretón de unas manos amigas...

Sabemos también que en el aire de los buenos proyectos quedó en pie una carta por escribir, una plática por empezar, un diálogo con Dios cortado a cercén en cierta ocasión, tantas cosas más. Todo aquello, en fin, que, ciertamente, nos apetecería realizar ahora, precisamente en estas jornadas entrañables, porque de verdad sería bonito y porque en el fondo tampoco somos todo lo perversos y descreídos que muchos creen. Bien que nos gustaría, palabra que nos gustaría, saber finiquitadas de una vez para siempre todas las tristezas sobre la faz de la tierra. Pero claro, no faltaría más que, sobre lo que tenemos encima —almuerzo camachesco con los amigos, elección de un «ele pe» de villancicos modernos, compra de Reyes y cotillón de nochevieja—, nos lanzáramos a la calle para consolar al triste. No, decididamente, no hay tiempo para más. Acaso —quién sabe—, al año próximo, con más tiempo...

## «NOCHE DE PAZ»: HISTORIA DE UN VILLANCICO FAMOSO

- ★ Sus autores: un vicario poeta y un músico que perseguían la fama
- ★ Se estrenó una noche de Navidad de 1.818, en un pueblo de sencillos pescadores en Austria
- ★ La canción navideña más universal ha sido traducida a ochenta idiomas
- ★ Un fabricante de órganos para iglesias la hizo popular casi un siglo después

Por Violeta HEBE

Entre las canciones que todos entonan en estos días previos a la Navidad hay una que destaca por su sencillez y profundo significado: «Noche de paz». Es como un símbolo en estas fechas.

Es una canción que traspasando las barreras del idioma y las tradiciones, cantan niños y mayores, ha dado la vuelta al Mundo y se ha convertido en imprescindible para expresar el sentimiento de la Navidad.

Sus notas sencillas resuenan en todas las iglesias cristianas durante las celebraciones de estos días.

Como todas las cosas que logran emocionarse a las gentes este villancico tiene una historia sencilla y casi desconocida.

EN AUSTRIA EN 1818

Todo comenzó una noche, la del 24 de Diciembre de 1818. En la localidad austríaca de Oberdorf el vicario de la Iglesia José Morh, había compuesto unos sencillos versos, un poema inspirado en las fiestas que esos días se celebraban al que necesitaba ponerle música. Recurrió entonces al organista de Arnsdorf, Fco. Javier Gruber entonces maestro de enseñanza primaria para que le compusiera una melodía acorde con aquellos versos. Gruber se puso manos a la obra y en pocos minutos consiguió la melodía apropiada de «Stille Nacht» (Noche de paz).

El vicario se propuso estrenar la obra en la celebración de la Misa del Gallo y el poema musicado fue estrenado con el mayor de los éxitos.

Los dos eran profundos conocedores de la idiosincracia de las gentes sencillas del lugar y acertaron plenamente con su gusto. Al salir todos repetían los versos de la «Noche de paz». Había conseguido emocionarlos.

Los pescadores de Oberdorf siempre recordaron el estreno de la pieza en la pequeña iglesia situada a orillas del río Salzach, como expresión de sus sentimientos en esos momentos.

UN CONSTRUCTOR DE ORGANOS LA DIVULGÓ SETENTA Y CINCO AÑOS DESPUES

Los verdaderos autores del

villancico no fueron conocidos hasta muchos años después. Habían pasado cerca de setenta y cinco años.

La auténtica popularidad del villancico no llegaría hasta entonces. La forma en que esto sucedió fue providencial gracias a la labor de un constructor de órganos para iglesias de origen tirolés, llamado Carlos Mauracher, quien se interesó por esta composición y la difundió por toda el área de habla alemana.

Un miembro de la Capilla Imperial Berlínesa fue quien se encargó de investigar acerca del origen del tan conocido villancico. Para ese entonces la sencilla «Noche de Paz» formaba parte del rico acervo de la canción popular tiroleña.

En recuerdo de este hecho, hoy se levanta en Oberdorf una capilla conmemorativa de «Stille Nacht». La canción había sido estrenada en la Iglesia de San Nicolás que posteriormente quedó destruida.

Hoy se puede decirse que no hay lugar en el Mundo donde no se cante para estas fechas traducida a todos los idiomas: «Noche de Paz».

Aunque como ya dijimos la Iglesia de San Nicolás está convertida en ruinas, son miles los turistas que acuden a ella para conocer el lugar exacto donde se interpretó por primera vez: «Noche de Paz», todo un símbolo de Navidad.

DOS DESCONOCIDOS

Gruber compositor de la música de «Noche de Paz» y Morh el vicario poeta, autor de sus versos, fueron durante toda su vida dos absolutos desconocidos. No fue un músico genial el primero, ni un poeta destacado el otro: fueron sólo dos hombres llenos de una gran modestia y amor y sinceridad por las cosas que hacían. Pusieron su talento al servicio de aquel poema musicado que después de convertirse en imprescindible a la hora de la celebración más importante de la cristiandad, como lo es el nacimiento del Redentor. Este villancico ha sido traducido a ochenta idiomas.

Francisco Javier Gruber era hijo de un tejedor de lienzos de la localidad alpina músico

de una gran vocación musical, ingresó muy joven al seminario y tras su ordenación fue designado párroco en distintas regiones. Posteriormente fue nombrado vicario de Wamirg, en Salzburgo.

Durante toda su vida fue muy aficionado a componer melodías, pero nunca intentó escribir en ese campo.

Años después fue maestro de coro en la parroquia de su ciudad en la que falleció ahora cien años.

Por su parte José Morh

también de humilde familia, ingresó muy joven al seminario y tras su ordenación fue designado párroco en distintas regiones. Posteriormente fue nombrado vicario de Wamirg, en Salzburgo.

Durante toda su vida fue muy aficionado a componer melodías, pero nunca intentó escribir en ese campo.

Murió tan pobremente como vivió y el Ayuntamiento

de su ciudad natal hubo de costearle el entierro. No recibió nunca ningún homenaje póstumo y su tumba está rematada con una sencilla Cruz que indica la fecha y el nombre del vicario poeta, cuya inspiración una noche de Navidad dio la vuelta al Mundo, en forma de villancico con un mensaje: «Noche de Paz».

(FIEL - Servicios Especiales de EFE).



En cualquier aldea del Mundo cristiano se improvisa un coro de pastores para entonar villancicos.—(Foto Cifra).

## LA LITURGIA ACTUAL DE LA NAVIDAD NACE EN EL SIGLO IV

- ◇ Las fiestas cristianas coincidían con las celebraciones hebreas
- ◇ La fiesta pagana del nacimiento del sol se celebraba en Roma el 25 de Diciembre
- ◇ Las tres misas de Navidad

En los primeros tiempos de la cristiandad no se celebraba la fiesta de Navidad.

La tradición toma cuerpo a partir del siglo IV. Muchos intentos se habían hecho para fijar con exactitud la fecha exacta del nacimiento de Cristo, entre éstos, Clemente Alejandro hacía el año 215.

El que la Iglesia tardara en decidir la celebración del nacimiento de Cristo tiene su explicación: los primeros cristianos, que eran judíos en su mayoría celebraban las fiestas del cristianismo recién instaurado haciéndolas coincidir con otras dos grandes celebraciones de la ley mosaica. La Pasión se celebraba en tiempos de la Pascua —y aún hoy siguen coincidiendo— y el Pentecostés de los hebreos que coincidía con la Ascensión.

Los primitivos cristianos entonces, siguiendo la costumbre de los Apóstoles, y hasta pasados varios siglos de la muerte del Maestro siguieron festejando independientemente de los nuevos ritos basados en las interpretaciones cristianas la mayoría de las fiestas que correspondían al calendario hebreo.

VARIAS TEOFIANIAS EN UNA SOLA FIESTA

A partir del siglo II los cristianos reunieron en una sola conmemoración varias «teofanías». Estas fueron: el nacimiento de Cristo, el reconocimiento de la divinidad de los Reyes Magos y la exaltación de Jesucristo en el bautismo al ser declarado pública y solemnemente Hijo de Dios por la Iglesia. Tiempo después se añadió la teofanía del primer milagro —las bodas de Caná—.

Todas estas celebraciones tenían lugar en los primeros días de Enero, pues según la tradición de los primeros tiempos del cristianismo, el nacimiento del Redentor se fijaba en los días cercanos al solsticio de invierno.

LAS FIESTAS DEL SOL EN ROMA

En Roma se celebraba una antigua fiesta de gran arraigo popular: «Natalis invicti» o nacimiento del invencible. Esta fiesta tenía lugar el octavo día antes de las calendas de Enero, que «enía a coincidir con el 25 de Diciembre».

Esto siguió celebrándose aún después del edicto de Milán y de la cristianización del Imperio.

El triunfo del sol, fiesta pagana por excelencia era celebrada con júbilo popular en Roma, significaba la caída del astro en los últimos días del año y su resurgimiento en el solsticio de Diciembre. Los días se alargaban y este rito formaba parte de los dedicados a Mitra, dentro de la divinidad pagana oriental.

Tras el cristianismo la Iglesia para atenuar los festejos excesivos de esos días desgañó una de las teofanías, la primera manifestación de Dios como hombre, el 25 de Diciembre.

La fecha aproximada se calcula hacia el principio del siglo IV. Aunque no hay una fecha exacta en el año 336 el calendario Filocaliano indica entre sus efemérides: «El día octavo antes de las calendas de Enero 25 de Diciembre nace Cristo en Belén de Judá».

La Navidad es entonces la primera fiesta cristiana que no tiene origen en los misterios del Antiguo Testamento en

cuanto a tradición, sino que se entronca con una celebración pagana de origen oriental.

LAS TRES MISAS DE NAVIDAD

Según la tradición romana, todos los sacerdotes pueden celebrar tres misas en el día de Navidad.

La primera no tiene ningún significado especial y era la que se celebraba ordinariamente después de la vigilia y que hoy se conoce como Misa del Gallo.

Su tradición de solemnidad posterior se debe a Sixto III, que hizo construir en Santa María la Mayor un oratorio para rendir culto a las reliquias que se conservaban del sagrado pesebre y comenzó a llamarse «Ad Praesepe».

La segunda misa, al alba tiene un origen peregrino y su origen se debe a los bizantinos residentes en Roma. Posteriormente se la llamaría Misa de los Pastores.

Una vez concluido el Santo Sacrificio en Roma, el Papa regresaba a su residencia donde recibía el homenaje y aguiñado de los fieles, en esta ocasión se entonaban villancicos. Este tercer y último sacrificio del día era el que adquiría mayor solemnidad y recogimiento.

V.H. (FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

## ANDACA, PASTOR...

De Juan del Encina

ANDA ACABA A VER AL PASTOR.

Anda acá, deja tu gorrón, toma el capote zurrón y ven a ver al pastor.

Vamos sin más a ver al pastor.

No nos vamos sin llevarnos más, ¿qué me dices? Dilo tú, ¿qué me dices? ¿Qué será para el pastor?

Yo quiero leche y queso.

y para abrirla algunas mantillas, para ir con amor A VER AL REDENTOR.

Con aquel cabrito de la cabra mocha y le daré un quesito y una miga cocha, que tendrá sabor, SABOR DE REDENTOR

No piense que vamos su Madre graciosa sin que le ofrezcamos más alguna cosa, que es de gran valor MADRE DEL REDENTOR.

TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos

Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358 PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852



# LA NAVIDAD DE TRES ESTRELLAS ESPAÑOLAS

- ★ Nadiuska: «Yo he vivido la Navidad rusa la polaca, la alemana, etc...»
- ★ Paquita Rico: «Para mi la Navidad es algo eminentemente familiar»
- ★ Aurora Bautista: «Me siento españolísima pero adoro la Navidad mejicana»

Por OLIVAR



Nadiuska, Paquita Rico y Aurora Bautista, opinan sobre las Navidades. (Foto EFE-FIEL)

La Navidad, «fiesta mayor del Mundo», está de nuevo con nosotros. Navidad, tiempo y estancia de paz entrañable, de hogar y calor, llama a nuestra puerta y nadie cierra su corazón a tal evento y llamada. Tres estrellas españolas se asoman a nuestras páginas para contar su modo de vivir y sentir estos días entrañables.

La primera de ellas, Nadiuska, la actriz que con muy pocos años, se ha colocado a la cabeza del cine español en fama, contratos y éxito Nadiuska —española desde hace un año— vive la Navidad española... recordando, a la vez, los momentos en que celebró este acontecer bajo diversos «ritos»: el ruso, el polaco, el alemán, etc... Por su parte, Paquita Rico, españolísima ella, ve en la Navidad, además de un juego de luz y de paz, algo íntimo y eminentemente familiar. Aurora Bautista, finalmente, habla de una Navidad lejana ahora para ella —la de México— a la vez que coloca en Madrid su árbol, en compañía de su hijo.

#### NADIUSKA

«Esta es la primera Navidad que vivo... con pasaporte español», nos dice. Y añade: «Yo adorno siempre mi casa con diversos motivos. Uno de ellos... un árbol colocado en la azotea de mi apartamento madrileño». Nadiuska, polaca de origen ruso, recuerda los días en que, al lado de sus padres, se celebraba la Navidad de su tierra de origen: «Todo era familiar, recuerda. Y añade: «Todos nos reuníamos en torno a un belén... con un niño de verdad, de carne y hueso. Había siete clases de dulces y se entona-

ban diversos cantos».

También recuerda Nadiuska la Navidad alemana. Era, según ella, una fiesta de alegría en torno al árbol. La actriz nos da algunos detalles: «Los árboles son gigantescos. Y todos nos reuníamos bajo ellos... como para buscar protección. Bajo los árboles se colocan los regalos».

¿Cómo será tu Navidad española? —le preguntamos. Nadiuska sonríe: «Será alegre... aunque no estarán en ella mis familiares. Pero tengo muchos amigos en España. Y quiero celebrar una Navidad feliz... porque todo va bien: mi trabajo, mi humor, mis sueños... Esta es mi primera Navidad en España. Yo le pido a Papá Noel no más trabajo del que ahora tengo sino... un trabajo más selecto: he llegado al sitio en que tengo —en que puedo— elegir. Hasta ahora todo ha sido una loca carrera por llegar a la cumbre; una vez en ésta, lo importante es saber decir «no» a algunos guiones que nada van a darme en cuanto a talla artística».

#### PAQUITA RICO

Paquita —racial; españolísima— Paquita. Paquita... Rico ¿La recuerdan de ¿Dónde vas Alfonso XII», al lado de Vicente Parra? ¿La recuerdan en sus mil y una canciones de tema andaluz?». «Mi Navidad —nos dice— es eminentemente familiar. Coloco mi belén. Instalo mi árbol... como quien viste a un niño pequeño».

Para Paquita Rico la Navidad es ante todo «recuerdo de que un día nació Jesús: el hom-

bre que bajó del cielo para enseñarnos a andar bien, sin torcerlos, por la Tierra».

Guapísima y andalucísima, Paquita Rico canta ella misma villancicos gitanos en su casa durante la Nochebuena. Comenta: «Es maravilloso el elenco de villancicos populares españoles; creo que somos uno de los países en que más honda ha calado la Navidad».

Y ¿La Nochevieja? —le preguntamos. Paquita sonríe: «La festejamos mucho. Pero ya no en plan familiar. En la Nochevieja es todo como «tirar la casa por la ventana». La gente se reúne en las salas de fiestas, restaurantes, calles, etc... Pero hay una cosa que no me gusta: celebramos la Nochevieja en vez de saludar el Año Nuevo. Creo que esto último sería más optimista. Aunque, por otra parte, a los españoles nunca nos ha faltado el optimismo».

#### AURORA BAUTISTA

Aurora Bautista, mientras prepara la Navidad española, —ella vive en Madrid— evoca la de México: «Me parece a mejicana —nos dice— una Navidad muy entrañable. Por ejemplo: «Las posadas» son el auténtico revivir el viaje de María y José buscando posada».

Aurora vivió en Méjico diversas navidades. Ahora está en Madrid con su hijo Hernán, mientras que el marido, el doctor Hernán Cristerna, se ha quedado en Méjico (No le han ido bien las cosas en el matrimonio a Aurora aunque ella lleva con gran dignidad esta separación, al menos «física»). No es que Aurora y su marido estén separados de derecho. Pero, en el fondo, lo están de hecho, ya que sólo se ven dos o tres veces por año cuando el esposo viaja a Madrid a ver a Aurora y al hijo de ambos).

«Mi hijo y yo colocamos —nos dice Aurora— el árbol. También ponemos nacimiento. En Madrid yo vivo una Navidad totalmente familiar. Y ese día soy yo quien cocina en la casa. Platos típicos de España y de diversos países».

El hijo de Aurora Bautista es buen estudiante, nos dice la madre. Y añade: «También es un poco inquieto. Y le gusta adelantar acontecimientos. Por ejemplo: casi antes de terminar Noviembre, ya quiere instalar el árbol. Yo le dejo hacer, aunque, al final, también pongo mi granito de arena adornándolo, etc...».

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

## Cinco niños abrasados en Berlín, durante una fiesta de Navidad

Por un fallo en el circuito eléctrico del árbol navideño, perecen en un incendio una madre y tres hijas (Irlanda)

Berlín (Efe). — Cinco niños han resultado muertos al producirse un incendio durante una fiesta de Navidad en un jardín de infancia privado, ha indicado la Policía.

Al parecer el incendio se produjo cuando los niños jugaban con las velas de Navidad, al prenderse la alfombra sobre la que jugaban.

De los cinco niños, uno de tres años, murió durante la noche a causa de las quemaduras. Los restantes cuatro niños todos ellos entre dos y tres años, murieron durante el incendio.

OTRAS CUATRO PERSONAS, ABRASADAS  
Tipperary (República de

Irlanda). — Una mujer y tres de sus siete hijos han perecido a consecuencia del fuego que destruyó la vivienda que habitaban en esta ciudad de la república de Irlanda.

El fuego fue causado al parecer por un fallo en el circuito eléctrico que iluminaba el árbol navideño familiar.

Michael Morey, el esposo, consiguió rescatar de las llamas a cuatro hijos, pero no pudo impedir que su esposa Cristina y sus tres hijas quedasen atrapadas dentro de la casa siniestrada.

Las niñas fallecidas tenían edades comprendidas entre los dos y los siete años.

## SE ANUNCIA UN VIAJE OFICIAL A PARIS DEL «PREMIER MARROQUI»

París (Efe). — El primer ministro de Marruecos, Ahmed Osman, hará una visita a Francia con carácter oficial del 7 al 9 de Enero próximo.

En los servicios de Prensa de la Jefatura del Gobierno francés se hace constar que este viaje del primer ministro marroquí es la devolución de la visita que su homólogo francés, Jacques Chirac hizo a Marruecos en Mayo de 1975.

#### BAJAS MARROQUIES

Argel (Efe). — Las pérdidas del Ejército marroquí en el Sahara occidental durante el periodo del 10 al 17 de Diciembre se elevan a 48 muertos y 86 heridos, afirma un comunicado del Frente Polisario hecho público en Argel y que informa sobre numerosos choques entre

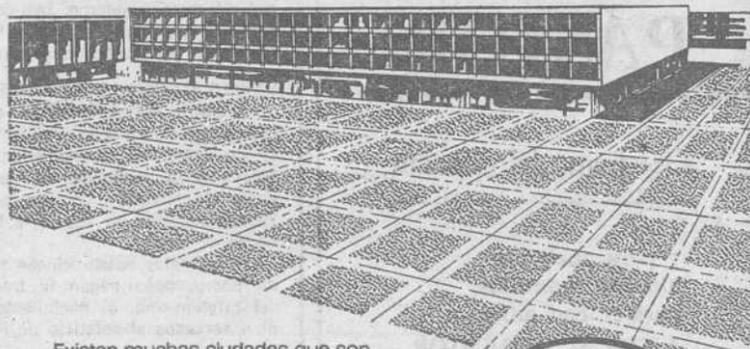
el Frente y tropas marroquíes y mauritanas.

Las fuerzas mauritanas situadas en el Sur del territorio han tenido durante los recientes combates 19 muertos y dos heridos, precisa el comunicado.

El Frente Polisario ha mantenido numerosos combates con las unidades marroquíes en particular en el Noreste del país, en la región de Farsia y en el eje Smara Rauza. Iraría así como en la parte Oeste en el itinerario Daura-El Aaiun, donde los guerrilleros han atacado convoyes de avituallamiento y sus escoltas.

Un poco de tu sangre puede salvar una vida. Ingresar en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

## Breve historia de una bella pavimentación



Existen muchas ciudades que son identificadas no sólo por sus monumentos, sino por la belleza y características de una determinada pavimentación.

En España, LURGAIN, S. A. presenta el adoquín UNILUR. Sus infinitas posibilidades tanto de diseño y colorido como en resistencia, dan a las pavimentaciones el sello de la auténtica personalidad.

Estos mismos pavimentos son los que realzan las ciudades más bellas del mundo. Mañana pueden estar en nuestra ciudad.

Delegación para Burgos:

**COMERCIAL CARRI'C**

Calera, 35 - 4.º - Teléfonos: 20 13 12 y 20 23 51



PARA SUS REGALOS DE NAVIDAD Y REYES

CONSULTE EN

**PERFUMERIAS RIDRUEJO**

AMPLIO SURTIDO — PRECIOS ECONOMICOS

# Quedan anuladas las sanciones administrativas de carácter político

## La gracia del indulto se hace extensivo a las entidades locales

### El Ayuntamiento de Vigo solicita concesión de amnistía

Madrid (Cifra). — Las sanciones administrativas adoptadas de conformidad con lo establecido en la ley de 10 de

Febrero de 1939, de responsabilidad política, se declaran revisadas de oficio, y en consecuencia, anulados sus efectos; según decreto de la Presidencia del Gobierno que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

El presente decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

#### SE HACE EXTENSIVO A LAS ENTIDADES LOCALES EL INDULTO

Madrid (Cifra). — A las entidades locales se hace extensivo la aplicación del indulto, concedido por el decreto 2940-1975, de 25 de Noviembre, por una orden del Ministerio de la Gobernación que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Se autoriza a las Corporaciones locales para que, dentro de la esfera de su propia y exclusiva competencia, puedan aplicar la gracia del indulto a las sanciones disciplinarias impuestas a sus funcionarios ca-

lificadas de leves y graves, y a las responsabilidades pecuniarias derivadas de infracciones de tráfico y ordenanzas y reglamentos de Policía y buen gobierno por hechos cometidos con anterioridad al 22 de Noviembre de 1975.

Se exceptúa del indulto las sanciones pecuniarias derivadas de la aplicación de las ordenanzas de exacciones locales.

#### EL AYUNTAMIENTO PIDE AMNISTIA

Vigo (Cifra). — El Ayuntamiento de Vigo, en el transcurso de su última sesión plenaria, aprobó, por unanimidad, una moción de la Alcaldía en favor de la amnistía.

El texto de la moción presentada por el alcalde vigués Joaquín García Picher, dice:

«Teniendo en cuenta que el 10 de Diciembre de 1948, la «ONU» aprobaba la declaración universal de los derechos humanos y siendo un bien deseable para toda la sociedad su aplicación, esta presidencia propone que se solicite del Gobierno la aplicación del contenido de la declaración universal de los derechos humanos en la legislación española, de tal modo que se revocan o modifiquen aquellas disposiciones no acordes con la citada declaración. Por otra parte, solicitar que esta aplicación tenga carácter retroactivo de tal modo que sea aplicada una amnistía general».

### «El Cristianismo única revolución permanente que ha habido en la Historia»

Ciudad del Vaticano (Efe) «La única revolución permanente que ha habido en la Historia, es el Cristianismo que, por su naturaleza y vocación, postula la renovación interior y continua de quien la profesa con sinceridad», afirma el semanario vaticano «L'Observatore della Domenica» en un artículo de fondo con el que sale al paso de un ensayo sobre China publicado recientemente en Francia, en el que en sustancia se sostiene que no hay incompatibilidad entre marxismo y catolicismo.

El articulista vaticano, hace notar luego que los mismos comunistas reconocen la contradicción y la incompatibilidad, tanto en los principios como en la práctica, entre profesión religiosa y adhesión al comunismo, y refiriéndose a una reciente declaración de la Conferencia Episcopal italiana, afirma que «sin embargo, si de parte de los obispos que tienen la misión de tutelar el depósito de la fe y la conciencia de sus fieles se subrayan estas contradicciones los comunistas se ofenden y reaccionan como si fuesen las víctimas inocentes de una injusticia».

Las comunidades religiosas que existen en los países con regímenes comunistas «son aquellas que por su propia fuerza constituyen una realidad insuprimible», afirma el semanario vaticano y observa que «se miente cuando se dice que en Italia podría ser diverso».

# LA CRISIS DE ARGENTINA

(Viene de primera pág.)

lance que arrojan hasta el momento las acciones subversivas en distintos puntos del Gran Buenos Aires.

El capitán del Ejército, Luis María Petrucci, perteneciente a la sección de intendencia del comando de aviación del Ejército, fue asesinado en la localidad de Lanus, cuando se resistió a que cuatro terroristas le robaran su automóvil.

Un oficial y dos agentes de la Policía federal murieron en el transcurso de un intenso tiroteo en las inmediaciones del puente Avellaneda que junto con el puente «Uriburu», son los dos principales accesos cortados por los guerrilleros.

#### ORDEN DE CAPTURAR A LOPEZ REGA

Montevideo (Efe). — Autoridades judiciales argentinas a través de la «Interpol» al parecer han solicitado en las últimas horas a la Policía uruguaya la orden de captura del ex-ministro de Bienestar Social de Argentina, José López Rega para el caso de que éste llegara o permaneciera oculto en territorio uruguayo, según informa el vespertino «El Diario» de esta capital.

Paralelamente — agrega el periódico — trascendió que junto con la petición de captura se adjuntaba el correspondiente pedido de extradición.

Se desconoce si tal requisitoria se hacía extensiva al sucesor del ex-ministro, Carlos Villone cuyo paradero también se desconoce.

Entre los cargos formulados por el fiscal general se cuentan el desvío de fondos consumado por López Rega con operaciones de la denominada «Cruzada de solidaridad» así como también la aprobación por parte de los integrantes del «clan» del ex-farca justicialista, de gruesas sumas de dinero producto de maniobras consumadas con moneda extranjera en cambios

clandestinos, según subraya la información de «El Diario» de Montevideo.

El actual paradero del ex-ministro de Bienestar Social sigue siendo un enigma para las autoridades argentinas y otro tanto ocurre con su sucesor, Villones.

### Un niño sevillano proclamado «pequeño héroe» en Bélgica

Brusela (Efe). — Un niño sevillano residente en Jamappes (Bélgica) figura entre los diez «pequeños héroes» seleccionados en este país por los lectores de un gran rotativo con motivo de las fiestas navideñas.

Carlos Prado, hijo de un trabajador emigrante, nació en Sevilla hace 15 años y vino a Bélgica, hace nueve en compañía de sus padres y tres hermanos más pequeños. Sólo ha vuelto en una ocasión a España y declara acordarse de una sola cosa «una estatua que representa un león tirando de una carroza».

El pequeño Carlos fue propuesto al concurso de méritos por el director del Instituto donde cursa sus estudios con brillantez por su buen comportamiento general, por su solicitud con los compañeros y sobre todo por la gran labor humana que realiza en el seno de su familia ayudando a su madre en todas las faenas del hogar, atendiendo a sus hermanos pequeños y sirviendo de intérprete para todas las tareas administrativas pues es el sólo miembro de la familia que habla perfectamente el francés.

### TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardeña, 34 Teléfono 20 73 58

### Posible próximo restablecimiento de relaciones entre España y Méjico

Se dice que Echeverría ha informado de ello al llamado Gobierno republicano en el exilio

Nueva York (Efe). — La posibilidad del restablecimiento de plenas relaciones comerciales y luego diplomáticas entre España y Méjico, es uno de los temas principales de la última edición, este año, de la «Carta de visión».

El acreditado informe político y económico sobre Latinoamérica, que se publica quincenalmente aquí y circula entre hombres de negocios, afirma:

«El presidente Echeverría ha dado instrucciones para que se examinen las formas para restablecer las relaciones diplomáticas y esto probablemente conduzca a una revisión más amplia de las relaciones entre los dos países».

Cita al propio Echeverría diciendo que él ha informado claramente de esto a los representantes del llamado Gobierno republicano en el exilio.

### LOCALIZACION DE UN UTRILLO QUE FUE ROBADO EN PARIS EN 1971

Tokio (Efe). — Una obra de Utrillo, uno de los tres cuadros robados de una casa de París en 1971, ha sido localizado en Tokio, informa hoy un portavoz de la Policía.

La pintura «Las barracas en Compeigne» fue robado del domicilio de Anne Marie Lagranje en París. Ha sido localizada en posesión de un financiero de Tokio.

El actual propietario, cuyo nombre no ha sido facilitado, ha declarado que adquirió el Utrillo de un tratante de arte en París en 1972, sin saber que había sido robado.

Prosigue la investigación sobre el caso.

## CINE CONSULADO

GRAN PROGRAMA DOBLE EN SESION CONTINUA DESDE LAS CINCO DE LA TARDE



JEAN LEFEBVRE  
PIERRE MONDY  
ALDO MACCIONE  
ROBERT LAMOUREUX



pero... donde está la 7ª compañía?

EN FILM RECIBITO Y DIRIGIDO POR ROBERT LAMOUREUX EASTMANCOLOR

CONVIERTIERON LA GUERRA EN UNAS ESTUPENDAS VACACIONES

— Y —

## «DALLAS»

La aventura más trepidante en el mundo de la acción. (Autorizadas todos los públicos)

ARTICULOS DE REGALO

PERFUMES — PAÑUELOS SEDA NATURAL  
ESTUCHES SEÑORA Y CABALLERO.

AMPLIO SURTIDO

PERFUMERIAS RIDRUEJO

## SASTRERIA mayoral



le desea a usted y los suyos

FELIZ NAVIDAD

HUERTO DEL REY \* nº 11

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34 teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Cuarenta pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cuatro pesetas.

## Alquileres

**ARRIENDO** piso bueno con muebles zona Vadillos Teléf 220115

**SE ALQUILA** piso para estudiantes Teléfono 225834.

**NECESITO** piso alquiler, para matrimonio. Servicios centrales. Teléfono 207481.

**SE ARRIENDA** o traspas peluquería de señoras por no poderla atender Rey Don Pedro, 62 Tf 227949

**¡¡LOCALES!!** 1.000, 800 metros diáfanos dos entradas (c/ San Juan de Ortega), Prigo. Moneda, 13.

**OFICINAS** alquiler Plaza Alonso Martínez 7

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos todas las marcas «Serv-Autos Saniurio 9» Teléfono 227715

**AUTOS** Blanco Alquiler sin conductor varias marcas Barriada Ilera B 69 Teléfono 220638

**COMPRE** su coche usado en Automóviles Ducar Todos los modelos nacionales Máximas facilidades Casa la Vega 15 (detrás Escuelas Gamonal)

**AUTOMOVILES** Pedrosa Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo sesenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfono 220047 y 227767

**TRACTORES** de ocasión revisados magníficos precios facilidades de pago «Auto Burgos S. A.» Avenida del Cid 72 Teléfono 200350

**AUTOMOVILES** Gamonal vend: 600 850 124 1430 espertal 4-L 4-F R-8 R-5 R-12 Simcas 1.000 1.200 Austin Victoria Minis Citroen 2 HP furgoneta Dyane-6 C-8 Break facilidades Garantizados Pedro Alfaro 2 Telf 223214

**ALQUILER** automóviles sin conductor «FLEN» Avenida General Vigón Edificio «Kaes» Teléfono 223403

**AUTOMOVILES** Carro Varona Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3500 kilos. Garantizados Mínima entrada Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 207087

**OCASION.** Vendo 124 gas-oll seminuevo, informes bar Patillas, de 7 a 10 tarde.

**AUTOMOVILES** González Por liquidación fin de año, vende impecables y muy baratos, varios 850, 600 124 R-8, Dianas 2 CV 4-L garantizados. Facilidades C/ Vitoria 115 bis

**VENDO** Simca 1000 GL perfectas condiciones. Teléfono 229068

**SE VENDE** «Seat 600» buen estado. Barriada Inmaculada Primera manzana n.º 33, desde 8 tarde.

**SE VENDE** camión «Ebro 700-D», cabina abatible, siete toneladas con trabajo fijo todo el año y derechos de tarjeta. Tf 223320.

**VENDO** a particular «Renault 10» en magnífico estado. Tf. 225236.

**VENDO** Citroen 2 CV furgoneta barato. Teléfono 209388.

**SEAT-1.500**, bifaro, buen estado, vende particular. Llamar teléfono 201960.

**VENDO** coche «R-10» v «Seat 850», impecables. Nemesio Martínez. Teléfono 11. Villasadino.

## Colocaciones

**30.000 MENSUALES** en casa Adjúntenos sobre rfanqueado con sus señas Marcos San Pedro Mestallón 3 Oviedo

**SE NECESITA** chica joven Informes Mesón Burgos Sombrereria 8

**SE NECESITA** pinche de cocina Hotel Fernán González (ROC 16.947)

**SE NECESITA** chico para Bar Achuri Moneda, 23. (ROC. 17.056).

**PARA ESPECIALIZAR** en taller vidrio se precisa personal de 23 a 25 años Cristalerías del Norte. C.º Poza de la Sal 12

**NECESITO** chófer carnet primera. Transportes Manjón Vitoria, 177 7.º B. (R. O. C. 17.051).

**SE NECESITA** interluna días alternos horas a convenir. Dirigirse de 4 a 6 tarde a calle Patio Estación 2 4.º derecha

**SE NECESITA** señora para limpieza, Hostal La Varga. Tf. 201640.

**APRENDIZ** de cafetería necesito Cafetería Tokio Calle Miranda 7 ROC 17.008

**TRABAJE** en casa Elevados ingresos Fácil único en Europa Escribir Alba Enamorados 23 Barcelona-13

**SE NECESITA** señora o señorita para cuidar niña de 10 a 1 y de 4 a 7. Razón General Vigón n.º 9, 9.º D.

**SE NECESITA** para Bilbao, ayudante de mostrador sueldo mínimo 14.000 pesetas. Razón: La Mejillonera, Paloma, 33. (R. O. C. 17.048).

**SE NECESITA** ayudante de mostrador. Mesón José Luis (R. O. C. 17.053).

**SE NECESITA** asistente en Plaza de la Cruzada. 6-11-D.

**SE OFRECE** pastor con ayuda. Tratar: Granja Gulmara. (Lerma).

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja Avenida del Cid Teléfono 223239

**VENDO** estanterías metálicas gondolas y expositoras Vitoria 19 Teléfono 203237

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados Paso a domicilio Teléf 200374

**VENDO** perro de caza, cruce perdiguero y pointer Teléf 221085

**MUCHAS** bombillas surtido colores ¡Ocasión! Dor Vitoria 255

**SE VENDE** material y dos motores procedentes de desguace de ascensores Razón: calle San Francisco n.º 149 portería

**GUERNALDAS** y bombillas de colores ¡gran ocasión! Dor Vitoria, 255

**VENDO** 1.000 alpacas esparceta y 1.000 de paja blanca y alholvas Octavio Porres. Presencio.

**VENDO** alfalfa empacada. Finca El Plantío Villahoz.

**COMPRO** toda cámara fotográfica, relojes bolsillo y pared viejos. San Juan, 17. Foto.

**ARBOLES** frutales, chopos y plantas de jardinería Viveros Aldonza Nájera (Logroño) Teléfono 360899

**BOMBILLAS.** Colores varios. Liquidación total. Luminosos Dor. Calle Vitoria, 255.

**VENDO** baffles nuevos, para equipo estereofónico. Teléfono 204063.

**VENDO** caja fuerte blindada Grüber Económica. San Juan 17. Foto.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares de Física y Química de Bachiller. Teléf 207224

**INGLES.** Método para conversar rápidamente niños y mayores Teléfono 206026

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via Empalme Construcciones Serrano

**SE VENDE** piso 7 habitaciones todo exterior con calefacción C/ Sanjurjo 42-4 Izda

**VENTA** de piso. Informes calle Vitoria 179 1.º G Preguntar por Sr Urbano

**SE VENDE** piso calle del Carmen n.º 5-1.º C

**¡DISTINGASE!** Compre finca ideal construir chalet jardín para su descanso y recreo Telf 205282

**SE VENDEN** o alquiler locales en distintas zonas. Informes en calle Villarcayo 12-14 bajo horas de 11 a 13,30 y de 5 a 7, todos los días laborables

**OPORTUNIDAD,** se vende vivienda y extraordinarios locales comerciales, en zona Gamonal Informes: Sanjurjo, 11, portería, teléfono 206496.

**SE VENDE** piso céntrico. General Mola n.º 25 Informes Santa Cruz n.º 22-3.º C

**VENDO** piso céntrico. Teléfono 226784

**COMPRO** piso. Llamar 202435 de 8 a 9 mañanas

**DESEO** comprar chalet hasta 20 kilómetros de Burgos. Tf. 224201.

**OCASION** se venden fincas lindando carretera Logroño próximas a cuarteles Tf. 206496.

**SE VENDE** piso. Avenida del Cid, 40, 2.º, letra A.

**SE VENDE** piso, Avenida Casa la Vega (Gamonal), con calefacción Teléfono 229432.

**VENDO** o traspaso bar restaurante céntrico Informes 208971. Horas oficina.

**VENDO** piso. Teléfono 202163.

**¡¡LOCALES!!** Enclavamientos todas zonas y categorías. Disponemos entre otros. Plaza Mayor. Av. Reyes Católicos 80 metros, calle Vitoria, lindando soberbios Cines Condal y Ducal, carretera Logroño. Av. del Cid 800 metros. Paseo Fuentesillas También chafalanes. Precios interesantes. Excepcionales. Informes: Prigo. Moneda, 13.

**¡COMERCIAL!!** Local 800 metros cuatro amplias entradas, diáfanos, más sótano, lindando Avda. del Cid. Prigo Mañanas.

**¡¡ATENCIÓN!!** Parcela 10.000 metros arbolado. ¡Ideal! chalet, lindando Club Tennis. Carretera Cardenajimeno. Prigo Moneda, 13.

**¡MAGNIFICAS!!** Viviendas tres, cuatro habitaciones, calefacción, agua caliente individual, parquet rodapié embero, cocina, baños azulejados, portal mármol maderas nobles, ascensor Magnífico Paseo Fuentesillas. Informes, Obra, calle Zamorano n.º 4. Prigo. Moneda, 13

**¡CENTRICO!!** Local con vivienda. ¡Ideal! cafetería, pastelería comercio general. 113 metros La Flora. Prigo. Moneda, 13.

**¡SOLEADA!!** Vivienda Avda Reyes Católicos, calefacción central siete habitaciones, baño, servicio, magníficas vistas. Prigo Moneda 13

**¡ESTRENAR!!!** Moderno mesón 300 metros, soleada terraza, paso turismo, vistas Catedral Prigo.

**¡CASA!!** Jardín, planta baja piso amplias habitaciones, cocina, baño (Cruceiro San Julián). 1.600.000. Prigo. Moneda, 13.

**¡COMPRO!!** para mi representado 300 a 1.000 hectáreas Burgos Palencia Valladolid y colindantes Prigo.

**¡COSA!!!** Planta baja y piso gloria, cuarto baño 200 metros, nave construcción hormigón. 10 Kilómetro Burgos. Prigo.

**VENDO** piso con garaje estrenar. Reyes Católicos, Edificio Colón, 3.º B.

## Ganados y aperos

**SE VENDEN** 15 cerdos al destete. Emilio Arce. Granja Vallargamar.

**SE VENDEN** 90 ovejas Tratar con Marino Arratza, Castrillo de Don Juan (Palencia)

**VENDO** doce tetones Calle de Cortes n.º 13 Servideo Ruiz.

## Muebles

**VENDO** fresillo seminuevo, de estilo inglés, tapizado. Tfno. 227091.

**VENDO** mesa metálica oficina y máquina de escribir. General Mola, 17, 8.º.

## Pérdidas

**PERDIDA** perro setter irlandés, está vacuado. Llamar al teléfono 222017 Se gratificará

**PERDIDA** de plantillas ortopédicas de niño el pasado día 19 entre Plaza Primo de Rivera y Plaza José Antonio sobre las seis de la tarde. Razón teléfono 220817.

## Televisores

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele Only» Teléfono 200297

**THOMSON G.E.E.** Reparaciones Instalación y puesta a punto UHF Telfa 201541 y 208304

**RADIO** Caracas Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales Instalación rápida porteros electrónicos

**FRANDCTS** «Marcas» Calzadas 18 Teléfono 221529

**RADYTEL** Reparaciones televisores todas marcas Instalaciones porteros automáticos y antenas colectivas colocación rápida antenas UHF individuales Fernán González 40 Teléfono 200958 y 201385

**«ELBE»** Televisión Lavadoras Servicio técnico oficial a domicilio Teléfono 220294

**REPARACIONES** T V Onda Instalación UHF Servicio oficial Elbe y Telefunken Teléfonos 208304 y 201541

## Traspasos

**TRASPASO** taller, mecánica, chapa, Teléfono 225311.

**TRASPASO** local comercial o industrial con instalaciones completas, 250 m.º en C/ Vitoria, 115 bis. Telf 225311

**¡CENTRIQUISIMA!!** Cafetería, grandes ingresos, lindando Plaza Mayor. Prigo. Moneda, 13.

**TRASPASO** local amplio 70 metros cuadrados, renta 2.000. Teléfonos 222816 y 201773.

**TRASPASO** alimentación 100 metros cuadrados. Poca renta. Situación precio interesante. 201821, 207597.

**TRASPASO** bodega-bar, frente Bar Moral en Gamonal. Por no poderlo atender Informes en el mismo.

**TRASPASO** bar Delicias Sanz Pastor Informes: Cafetería Eri-sa. Sombrereria 5.

## Varios

**FUNEKARIA** San José Traslados Entierros Avenida del Cid 83 Teléfono 209452

**BASILIO** barniza pisos con barniz especial de mucho brillo y dureza Resistente a las manchas de grasa agua licorosa frutas Teléfono 225772

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardeña 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardeña, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

**FOTO GRABADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardeña, 34. Telf 207358 y «Papelería Tagra». Vitoria, 13. Telf. 202852

TRABAJOS DE CALIDAD

# TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

San Pedro de Cardeña, 34 - Teléfono 20 73 58

# Miles de peregrinos en Belén

## Tropas israelíes mantienen el orden

### Navidad en Beirut: secuestros y disparos

Beirut (Efe). — Una ola de secuestros y continuos disparos en diversas zonas de Beirut parecen disipar las esperanzas de una Navidad pacífica para la comunidad cristiana de la ciudad que forma la gran mayoría de la población. Los secuestros se produjeron principalmente en las barreras que colocan tanto cristianos como musulmanes en la carretera de la salida de Beirut. Los belrutinos recuerdan y presagian el «sábado negro» de hace algunas semanas cuando fueron secuestrados o muertos a mansalva numerosos ciudadanos pacíficos mientras trabajaban en sus oficinas o cuando circulaban por calles y carreteras. En dicho sábado fueron asesinadas 100 personas.

### INDULTO NAVIDEÑO EN FILIPINAS

Manila (Efe). — El presidente Marcos en un indulto navideño, ha ordenado la puesta en libertad de unas 500 personas detenidas en campos militares por presuntos delitos contra la ley marcial.

El coronel Reynaldo San Gabriel, portavoz de la Policía filipina, manifestó a la Prensa que los detenidos serán puestos en libertad a tiempo para que puedan celebrar las Navidades con sus familias.

Se desconoce cuantos presos políticos y otros detenidos por violaciones de la ley marcial se encuentran en las cárceles si bien los cálculos oscilan entre dos mil y seis mil.

### MILES DE PEREGRINOS EN BELÉN

Belén (Efe). — Millares de peregrinos acuden a esta ciudad,

en las colinas de Judea, en el día de hoy, para celebrar la Navidad en el lugar del nacimiento de Jesucristo. Los recién llegados lo hacen bajo la vigilante mirada de las patrullas de Policía.

La festividad se inició al mediodía (las 11 hora española) con la llegada a la ciudad del patriarca latino, monseñor Giacomo Beltritti, quien encabezará la tradicional procesión desde este lugar a la antigua Jerusalén.

La misa de medianoche, en la iglesia basilica de la Natividad, constituyó la culminación de las ceremonias del día.

Fuerzas israelíes, con equipo de combate, patrullaron por las calles de la ciudad y por los alrededores como precaución ante la posibilidad de cualquier acto de los guerrilleros árabes en la zona en que los cristianos conmemoran su Navidad.

El tiempo es claro y algo frío, los expertos en turismo esperan que se concentren en Belén unos 25 mil peregrinos para estas fiestas la mayor afluencia desde 1973 y unos 8.000 más que en el pasado año.

También Nazareth lugar en que Cristo pasó parte de su infancia se iniciaron ayer las conmemoraciones con la intervención de la misión hospitalaria de Edimburgo, que subió a las colinas entonando canciones navideñas.

Las calles céntricas lucen iluminaciones y adornos y los restantes, han levantado árboles de Navidad. La ciudad ha sido cerrada al tránsito de vehículos y también a toda persona desprovista de autorización del Ministerio de Turismo. Soldados armados controlan todo automóvil que se aproxima a la ciudad.

# Habrán elecciones legislativas en Portugal, antes del día 25 del próximo Abril

## Detenciones e incautación de armas

Lisboa (Efe). — Las elecciones legislativas en Portugal deberán celebrarse antes del 25 de Abril de 1976, según se anuncia en un extenso comunicado que se publica hoy, tras la reunión del Consejo de ministros celebrado ayer.

En este documento, el Consejo de Ministros señala que ha decidido la suspensión de las negociaciones para los contratos colectivos de trabajo, hasta el 28 de Febrero de 1976. Reconoce el derecho de los trabajadores al control en la gestión de las empresas y decidió intervenir en el asunto del periódico "República" órgano de la izquierda revolucionaria, ejemplo conflictivo entre una empresa privada y sus trabajadores" se dice.

El comunicado precisa que después de la dimisión de los administradores del periódico el Consejo de ministros ha optado por la "no intervención".

### DESERTORES EXPULSADOS DEL EJERCITO

Lisboa (Efe). — Veinte soldados portugueses han sido expulsados del Ejército tras haberse ausentado de sus cuarteles sin permiso y de negarse a pagar el billete de ferrocarril. Según informa hoy el alto mando del Ejército.

Los expulsados han sido privados también de sus derechos políticos por un periodo de dos años, lo que significa también que no podrán trabajar en ninguna industria nacionalizada.

### DETENCIONES

Lisboa (Efe). — Tres personas sospechosas de tenencia ilícita de armas han sido detenidas y las autoridades se han incautado de seis fusiles ame-

tralladores "G-3", 500 cartuchos, 14 cargadores y otras municiones, ha anunciado esta mañana un comunicado del Estado Mayor del Ejército de Tierra.

Las armas estaban escondidas y la mayor parte de ellas procedían de la base de paracaidistas de Tancos, del Regimiento de Artillería de Lisboa o del depósito de las Fuerzas Aéreas de Lumiar.

El plazo concedido a los poseedores de armas de guerra para entregarlas a las autoridades sin incurrir en penas expiró el pasado sábado a media noche. El Consejo de la Revolución ha anunciado que la Ley será aplicada "inexorablemente". Prácticamente ninguna arma ha sido entregada voluntariamente durante el plazo dado.

## RESTRICCIÓN EN EL USO DE PLAGUICIDAS

Madrid (Cifra). — El uso de ciertos plaguicidas se restringe por una orden del Ministerio de Agricultura que hoy aparece en el B.O.E.

Queda prohibida la comercialización, venta y utilización, dentro de territorio nacional de todos aquellos productos fitosanitarios aplicables en pulverización o espolvoreo en cuya composición aparezcan el Aldrin, Dieldrin, Endin, Heptacloro y Clordano.

La entrada en vigor de estas prohibiciones tendrán efecto a partir del 1 de Enero de 1976, próximo.

### ANCIANO ATROPELLADO

Madrid (Cifra). — Un anciano pereció en el acto al ser arrollado por un coche en la Avenida de La Albufera, a la altura del número 75. La víctima del accidente fue Carlos Minguez Guarios, de 70 años de edad. El vehículo que le atropelló iba conducido por José Ramón Martínez.

### UNA MUJER DISFRAZADA DE PAPA NOEL ATRACA UN BNGO

Evanville, (Indiana) (Efe). — Una mujer disfrazada de Papá Noel robó anoche 18.000 dólares (aproximadamente un millón de pesetas) en un Banco de esta ciudad, cogió como rehén a un hombre en un establecimiento contiguo y huyó en un coche robado, ha informado la Policía.

La mujer poco después dejó en libertad a su rehén y huyó a pie. La Policía estuvo toda la noche comprobando la identidad de todos los papas Noel de las galerías comerciales de la ciudad, pero entre ellos no había ninguna mujer.

### INCENDIO DE UN BARCO

Port Elizabeth (Efe-Reuter). — Treinta y un personas entre las que figuraban dos mujeres y tres niños han sido rescatados hoy de un barco en llamas cerca de la costa meridional de Africa del Sur.

En el barco panameño "Rosse II" de 9.000 toneladas se produjo un incendio cuando se encontraba a unas 20 millas de Port Alfred y los tripulantes se vieron obligados a saltar del barco para huir de las llamas.

Las autoridades portuarias han declarado que las llamas se han extendido a todo el barco si bien éste sigue flotando. Se desconocen los materiales que lleva el barco en sus bodegas.

### ATRACO AL TREN CORREO

Roma (Efe). — Tres individuos enmascarados y armados de metralleta perpetraron un atraco en el tren correo Messina-Roma, apoderándose de numerosas sacas con valores certificados.

Cuando el convoy marchaba por un punto situado a unos 30 kilómetros de Roma los tres desconocidos entraron en acción: encerraron en los servicios a tres pasajeros que viajaban en el último vagón y luego irrumpieron en el vagón postal donde inmovilizaron a los empleados presentes, les amenazaron con las armas y se apoderaron de las sacas.

Una vez completado el "golpe" los atracadores accionaron la señal de alarma obligando al maquinista a detener el tren en las proximida-

des de la estación de Torricola y acto seguido saltaron a tierra dirigiéndose hacia una carretera próxima donde les esperaba un automóvil con un cómplice al volante.

### DOS PERSONAS MUERTAS POR ESCAPE DE BUTANO

Gijón (Cifra). — Una anciana y una niña de cuatro años, han resultado muertas por intoxicación, a consecuencia de un escape de gas butano registrado en el calentador de agua de su domicilio de Gijón.

La niña, Sara Colado Tuñón, vecina de la calle Enrique Candas, había quedado al cuidado de la anciana, Aniana Casado González. Cuando regresaron los familiares encontraron a Aniana tendida en la cama ya sin vida, y a la niña con síntomas de intoxicación que posteriormente determinaron su muerte en la Residencia de la Seguridad Social.

### INCENDIO DE UN TRANSFORMADOR, EN ORENSE

Orense (Cifra). — Varias calles de la zona central de la ciudad orensana quedaron sin luz al producirse un incendio en un transformador, situado en la calle Capitán Eloy.

El hecho provocó algunas escenas de pánico entre los vecinos de la calle dado que

el apagón fue precedido de una explosión.

Una de las emisoras locales, hubo de suspender durante algún tiempo la transmisión de sus programas e igualmente se interrumpió la celebración de un Festival folklórico a beneficio de la Campaña de Navidad que se estaba desarrollando en una sala orensana.

Al parecer la avería se originó por una sobrecarga de energía.

### SUBDITA GUINEANA MUERTA

Valencia (Cifra). — Una súbdita guineana fue encontrada en plena vía pública valenciana con una herida, producida al parecer por un estilete, de la que falleció mientras era trasladada a un hospital.

La víctima, fue identificada como Joaquina Ecaro Zang natural de Guinea Ecuatorial y vecina de Valencia, con domicilio en la calle Juar Ramón Jiménez número 777.

Al ser atendida por unos camioneros que descubrieron su cuerpo tendido en el suelo —en el puente del Angel Custodio junto a la calle Eduardo Bosch— se pensó que había sufrido un ataque cardíaco, puesto que no descubrieron ninguna señal externa de violencia. Posteriormente, ya en el Hospital clínico, se apreció una herida punzante a la altura del sexto espacio intercostal de la que no sangraba apenas.



*PaZ, amor y felicidad en estas fiestas.*

**MUEBLES evelio**  
PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

Vitoria, 53, 56, 58, 60 y 62-BURGOS

# ESTO PASA

... de la estación de Torricola y acto seguido saltaron a tierra dirigiéndose hacia una carretera próxima donde les esperaba un automóvil con un cómplice al volante.

DOS PERSONAS MUERTAS POR ESCAPE DE BUTANO

Gijón (Cifra). — Una anciana y una niña de cuatro años, han resultado muertas por intoxicación, a consecuencia de un escape de gas butano registrado en el calentador de agua de su domicilio de Gijón.

La niña, Sara Colado Tuñón, vecina de la calle Enrique Candas, había quedado al cuidado de la anciana, Aniana Casado González. Cuando regresaron los familiares encontraron a Aniana tendida en la cama ya sin vida, y a la niña con síntomas de intoxicación que posteriormente determinaron su muerte en la Residencia de la Seguridad Social.

INCENDIO DE UN TRANSFORMADOR, EN ORENSE

Orense (Cifra). — Varias calles de la zona central de la ciudad orensana quedaron sin luz al producirse un incendio en un transformador, situado en la calle Capitán Eloy.

El hecho provocó algunas escenas de pánico entre los vecinos de la calle dado que el apagón fue precedido de una explosión.

Una de las emisoras locales, hubo de suspender durante algún tiempo la transmisión de sus programas e igualmente se interrumpió la celebración de un Festival folklórico a beneficio de la Campaña de Navidad que se estaba desarrollando en una sala orensana.

Al parecer la avería se originó por una sobrecarga de energía.

SUBDITA GUINEANA MUERTA

Valencia (Cifra). — Una súbdita guineana fue encontrada en plena vía pública valenciana con una herida, producida al parecer por un estilete, de la que falleció mientras era trasladada a un hospital.

La víctima, fue identificada como Joaquina Ecaro Zang natural de Guinea Ecuatorial y vecina de Valencia, con domicilio en la calle Juar Ramón Jiménez número 777.

Al ser atendida por unos camioneros que descubrieron su cuerpo tendido en el suelo —en el puente del Angel Custodio junto a la calle Eduardo Bosch— se pensó que había sufrido un ataque cardíaco, puesto que no descubrieron ninguna señal externa de violencia. Posteriormente, ya en el Hospital clínico, se apreció una herida punzante a la altura del sexto espacio intercostal de la que no sangraba apenas.

# Información nacional

Madrid (Cifra). — Como en años anteriores, la Compañía Telefónica de España, efectuará una reducción del 50 por ciento para las familias de emigrantes españoles, en las tarifas en las tarifas telefónicas de las conferencias solicitadas en locutorios públicos. El período de aplicación de esta reducción está comprendido entre las 0 horas del día 22 de Diciembre y las 24 horas del próximo día 7 de Enero.

Los países a los que se aplicarán estas tarifas especiales son las siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Suecia, Suiza, Colombia, Costa Rica, Chile, Guatemala, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, El Salvador y Venezuela.

Esta bonificación se aplicará también a las sobretasas de las comunicaciones personales, así como a las urgentes. No

afectan a las realizadas a cobro revertido. En las capitales integradas en el servicio automático abonado-abonado, las conferencias se operarán manualmente, aun cuando los locutorios dispongan de cabinas con teletax.

Durante las fiestas navideñas del pasado año, se celebraron por este método un total de 16.284 conferencias, de las que 12.000 se cursaron hacia Europa y 475 a países de otros continentes. La ciudad española que más comunicaciones celebró fue Madrid con 2.521, seguida de Barcelona (2.432), San Sebastián (401), Málaga (255), Alicante (235), Valencia (192), Tarragona (116), Palma (100) y Tenerife con 32 conferencias.

De Europa, los países receptores de las conferencias fueron: Suiza con el 39 por ciento; Alemania, 20 por ciento; Francia (19), Reino Unido (10), Bélgica (7,5) y Países Bajos, con el 3 por ciento.

## OFRENDA NACIONAL DE LA TRASLACION

Santiago de Compostela (Cifra). — En la Catedral compostelana se celebrará el próximo día treinta la ceremonia de la ofrenda nacional de la traslación, con la que se conmemora el traslado de los restos mortales del Apóstol Santiago desde el puerto de Jaffa en Jerusalén a las costas de Galicia.

Esta ceremonia es la segunda en importancia de todas cuantas tienen como marco a lo largo del año la Basílica santiagoense.

La ceremonia más importante es la de la ofrenda nacional del 25 de Julio, festividad del Apóstol Santiago, Patrón de España.

En el acto del próximo día treinta una alta personalidad de la vida española presentará la ofrenda al Apóstol y a su invocación contestará el arzobispo de Compostela, monseñor Siquiera Golcochea.

## AUMENTA EL CHABOLISMO EN VALENCIA

Valencia (Cifra). — «La realidad chabolística de Valencia sigue aumentando sin cesar», dice en un escrito dirigido a los medios informativos el Secretario diocesano pro-gitanos. Hace hincapié en que el plan de 1973, elaborado por el entonces ministro de la Vivienda, para la erradicación del chabolismo, en el que se adjudicó a esta provincia 3.761 viviendas sociales, no se ha llevado a cabo, lo que ha dado origen al incremento del chabolismo.

También echa en falta una adecuada y racional política de adjudicaciones en que se contemple de forma objetiva, la prioridad de las familias marginadas a la hora de otorgar viviendas. Al mismo tiempo se evidencia una total falta de coordinación, a juicio de dicho Secretario, entre los organismos oficiales encargados del problema, como son Ayuntamiento y Delegación del Ministerio de la Vivienda.



SASTRERIA CAMISERIA

**Francisco**

COMPLEMENTOS PARA CABALLERO

Sombrerería, 2

La propaganda es el todo.

**Diario de Burgos**



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# Guía médica

**Abelardo Carazo**  
MATEROLOGO DEL ESTADO

MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Teléfono 203591

**JAIME ESPARZA**  
**R. DE TRUJILLO**

PSIQUIATRA  
Director médico de los  
Servicios Psiquiátricos de la  
Excmo. Diputación Pro-  
vincial  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 16  
escalera III, 1.º C.  
Teléfono 229852

**Dr. MOVILLA C.**

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA

Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

**A. RUIZ GARCIA**

Enfermedades Reumáticas,  
Del Igualatorio Médico  
Colegial.

C/. Calera, 10, 5.º A  
Consulta de 5 a 7 y horas  
concertadas.  
Teléfono 223459

**F. Infante Abajo**

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 228617

**AGUSTIN RIVAS**

PARTOS, ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

**GERONIMO IGLESIAS**

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º, Juan XXIII

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º, Tlf. 209028

**JOSE LORENTE**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Avenida del Cid, 3, 4.º, A  
Teléfono 201504

**José Luis Inclán**

CIRUGIA Y RISON  
Consulta, horas a convenir  
Vitoria, 15. Teléfono 204278

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Quelpe de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

**J. Villaquirán García**

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 3 y de 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º A  
Teléfono 200854

**José M.º Francés Gil**

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 225446

**Angel Guerra García**

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 4,30 a 6,30  
Calatravas, 3, 3.º derecha  
Teléfono 207275

**Optica Científica Burgalesa**

GRADUACION CIENTIFICA DE GAFAS  
CENTRO DE ADAPTACION DE LENTILLAS  
Avda del Cid, 14 - Telf. 222608

**M.º PILAR SIMON  
DE BLANCO**

MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta, de 10 a 1, excepto  
sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.  
Teléfono 208279

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO

Espolón, 2. - Telf. 209349

**V. MATEOS OTERO**

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 208458

**V. Ojeda Carcedo**

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos - Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º - Tlf. 203687

**J. MARTIN PARDO**

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 11 a 1,30  
y horas concertadas  
excepto sábados  
Héroes de la División Azul,  
3, 1.º D. - Teléfono 204166

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOCINECOLOGIA

Del igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta: Horas concertadas.  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

**F. J. SANZ ALVAREZ**

PUERICULTOR, RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas concertadas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

Rodrigo de Sebastián  
José M.º de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio  
Gasset). Teléfono 203789

**A. Vallejo Villacampa**

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º, Tel. 204137

**JOSE MUÑOZ AVILA**

RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

**M. A. RIVAS LOPEZ**

REUMATOLOGO  
Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 7  
Calle Santander, núm. 6  
Teléfono 209118

**JOSE A. NAVARRO**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M.º Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas,  
de 6 a 7. Horas concertadas,  
al teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos  
Edificio Meyssa, Escalera pri-  
mera, 5.º, A.

**J. L. SANTAMARIA**

CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA APARATO  
DIGESTIVO  
Horas concertadas  
Vitoria, 28, 10.º Dcha.  
Teléfono 205796

**Dr. ELADIO LORENTE**

CIRUGIA DE LA MANO  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES  
Reyes Católicos, 16, 1.º G  
(Horas concertadas), excepto  
sábados. Teléfono 223960.

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## INAUGURACION DE BELENES



Monumental árbol de Navidad instalado en la plaza del Caudillo de Aranda de Duero. Al pie, el belén que se inauguró en la noche del martes. (FOTO REYES)

### ACTUACION DEL TEATRO MUNICIPAL INFANTIL DE MADRID

Dentro del programa de actos organizado con motivo de la Campaña de Navidad, el pasado martes, en funciones de 4 y 7 de la tarde, en el Teatro - Cine Aranda, la Compañía de Teatro Infantil de Madrid puso en escena el cuento con ilustraciones musicales, «Sobre un caballo de Abril o las trombas del Rey Geniudo», original de Sebastián Bautista de a Torre, con música de Pedro Luis Domingo y bajo la dirección de Antonio Guirau.

La trama de este delicioso cuento, así como la admirable interpretación que de él hicieron, pese al extenso reparto, arrancaron nutridos aplausos del público, en esta ocasión, integrado en su mayor parte por niños y jóvenes.

Ha sido, indudablemente, un gran acierto incluir en el programa de actos de la Campaña de Navidad este maravilloso espectáculo que ha constituido un auténtico acontecimiento artístico.

Bien la obra, excelente la música, impecable la dirección, y por momentos, genial su interpretación, en suma, un espectáculo que atrajo a numeroso público y del que nadie salió defraudado.

### INAUGURACION DE BELENES

En la noche de ayer se procedió a la inauguración de los belenes instalados en la plaza del Caudillo y frente a la Delegación local de la Juventud.

El primero de ellos constituye auténtica innovación. Instalado bajo el monumental árbol de la plaza, artísticamente iluminado, está constituido por preciosas figuras, procedentes según nuestros informes, de la parroquia de Santa María.

Arbol, belén y música estereofónica de villancicos navideños contribuyen a realizar las fiestas proporcionando a la plaza del Caudillo una impronta navideña indiscutible. Creemos que la iniciativa merece el elogio por eso, se comenta en Aranda el acierto de esta innovación que deseamos se conserve en años sucesivos.

El segundo belén, de más humildes características, se encuentra instalado frente al edificio de la Delegación local de la Juventud. En este belén, cuyo portal es una tienda de campaña, las figuras son de cartón, de tamaño natural y ponen de manifiesto el entusiasmo de sus creadores. Durante su inauguración, la Rondalla de la O.J.E. interpretó selectos villancicos.

### LAS HELADAS Y EL CAMPO

La intensidad de las heladas nocturnas, y no pocas, durante las horas del día, están haciendo fatigosas las faenas de recogida de los últimos tubérculos y aun las propias de la siembra, ya que el hielo ha endurecido sobremedida la tierra.

Antes nos quejábamos de sequía y ahora hemos de hacerlo a causa de la inclemencia del tiempo, porque

Una nueva forma de felicidad que no se olvida: donar la sangre sin saber a quién va. La Hermandad de Donantes sólo sabe a quién la necesita.



El alcalde de Aranda de Duero y algunos de los concejales en el acto de la inauguración del belén sito en la plaza del Caudillo. — (Foto Reyes)

esta dureza del clima retrasa sensiblemente las labores.

De cualquier manera este retraso se verá compensado por la fuerza que el hielo le da al campo.

Estas mismas heladas en las calles de nuestra población ofrecen otra versión más desagradable ya que con frecuencia nuestras calles se convierten en auténticas pistas de patinaje con riesgos de caídas y desagradables consecuencias.

### SIGUEN ACUMULANDOSE LAS DIFICULTADES

Hablamos de fútbol, del

fútbol y de la Arandina.

Cierto es que existe euforia entre los aficionados, sobre todo, después del empate del pasado domingo en la capital, pero no es menos cierto que la desgracia, en forma de lesiones, sigue cebándose en el equipo de Pestaña. Esta vez la china le ha tocado al pundonoso interior Felipe, el cual, después de la lesión sufrida el pasado domingo, es muy posible que no pueda jugar en lo que resta de temporada. Lo sentimos por el equipo, pero mucho más lo sentimos por el propio jugador.

A esta obligada ausencia,

viene a unirse la de Fortu, aunque por motivos bien distintos. El portero blanquiazul contraerá matrimonio uno de estos días, por lo que su entrenador no podrá contar con él para el partido del domingo ante el Monterrrey.

Es de esperar, sin embargo que, pese a las adversidades que parecen perseguir a la Arandina, se pueda superar el compromiso del próximo domingo, ya que el rival no anda muy boyante como digamos, pues ocupa el antepenúltimo lugar de la tabla con nueve puntos y cinco negativos.

## Palacios Auto-Agrícola, S. A.

Para sus nuevas instalaciones de ARANDA DE DUERO, PRECISA:

- UN OFICIAL ADMINISTRATIVO.
- UN OFICIAL MECANICO EN DIESEL (AGRICOLA Y TRANSPORTE).
- UN OFICIAL ELECTRICISTA (AGRICOLA Y TRANSPORTE).

Todos ellos con el servicio militar cumplido. Los interesados deberán dirigirse por escrito al Apartado número 388 de BURGOS, referencia "Personal para Sucursal Aranda de Duero". Absoluta reserva a colocados. (R. O. C. 17.060)

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propogando, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardeña, 34

Teléfono 207358

BURGOS



Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

A los que nos conocen  
y conocemos,  
a los que hablamos,  
servimos  
y nos honran  
con su amistad.

A todos.  
Paz, amor y esperanza.  
... ha llegado la Navidad.

COUPS  
DISCOTEQUE

Avda. Reyes Católicos (Edif. América)  
**BURGOS**

En fecha próxima, inauguración de restaurante,  
cafetería, pastelería y otros complementos.

# nuestra PROVINCIA

## SEDANO APUNTES PARA UNA HISTORIA PEQUEÑA

Para la pequeña historia de nuestro pueblo. Esta última temporada ha pasado entre nosotros bajo la obsesión casi del Caudillo. Primero fue su larga enfermedad, seguida paso a paso por todos con la inquietud característica. Luego, su muerte y más tarde lo relativo a la nueva etapa que empieza con nuestro Rey Don Juan Carlos. Hubo también entre nosotros inquietud política, suministrada por estas jornadas tan altamente significativas para nuestra historia. Y también entre nosotros se ofrecieron misas en los distintos Ayuntamientos por nuestro gran estadista desaparecido a las que se sumaron masivamente nuestros hombres que tanto saben de su papel en la España de los últimos años. Estamos convencidos que Dios le ha dado ya el descanso merecido por su honor.

Sin embargo, en estos días se habló de más cosas. Se habló de la nieve; de esa madrugada de nieve, que está siendo noticia, ya pronto. Y de los Servicios de Obras Públicas, que hicieron pasar la noche a varios camioneros en el Páramo de Masa, sin posibilidad de reanudar su marcha esperando las máquinas quitanieves. Y eso que en Burgos son poco más de tres los puntos realmente peligrosos en este aspecto.

Se habló —casi insistiendo en lo mismo— de la inutilidad de nuestro flamante coche de bomberos, sin estrenar. ¿No sería posible adoptarlo para un servi-

cio tan importante y tan necesario como es el eliminar la nieve de nuestras carreteras comarcales?

Se habló de los insistentes rumores que se escuchan desde hace algún tiempo en el sentido de que el Juzgado comarcal vuelva de nuevo a nuestra villa, sin saber a ciencia cierta lo que habrá de verdad en ello. Hasta hay quien cree que algún día puede ser realidad.

Se habló otra vez —¿cuántas van ya?— de que en fecha próxima los yacimientos de cobre de Huidobro entrarán en explotación definitivamente y con las debidas garantías de subsistencia. Incluso se asegura que todo está pendiente de algunos trámites burocráticos.

Se habló del significado que pueda tener la supresión del cementerio de los italianos caídos en nuestra pasada guerra civil, allá por la escampada de Bricia.

Se habló, o se insinuó al menos de la parsimonia con que van los trámites —que siguen su curso— para instalar la sucursal de la factoría de la Unión Española de Explosivos Riotinto, cuya ubicación se va perfilando poco a poco. La cosa marcha; y eso es lo que importa.

Se habló del nombramiento del cura de Nidagüña y Terradillos. Se trata del joven sacerdote don Angel Aguirre Arroyo, que recién estrenado su sacerdocio, hará sus primeras armas entre los buenos feligreses de estos pueblos que le espera-

ban y que ven con alegría una compensación a la tristeza que supone conocer un nuevo casacaño.

Y ya más entre nosotros, se habló de la inminente toma de posesión del nuevo agente de Extensión Agraria para la agencia que el servicio tiene en Sedano, aunque nada se sabe

aún de fechas ni de nombres definitivos.

Y de las elecciones municipales para el acceso a la Alcaldía, sin concederse el tiempo de espera del que desde hace cinco años, don Luis Fernández Hidalgo, viene dirigiendo nuestros destinos.

Y de nuestro querido José Ja-

vier Fernández Díaz, que ha dado un paso más —ya casi el último— hacia la plenitud de su vocación. En las últimas Ordenes Sagradas recibió el pagado día 13 el último de los ministerios llamados «menores». ¡Enhorabuena, Javi!

Y del balón viviente también se habla.

Y, como es lógico, se habló de otras muchas cosas: de felicitación, de Pascuas, de loterías y de los mejores deseos para todos. Deseos que hacemos llegar hasta Vd., lector amigo. ¡Feliz Navidad a Vd. y a todos!

El Corresponsal

### VENTA PARA BURGOS Y PROVINCIA EN



Vitoria, 13 Teléfonos 20 91 48 / 9  
BURGOS.



### CALCULADORAS CIENTÍFICAS

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Sistema patentado ENTER, de un conjunto de cuatro memorias operativas (la tecla ENTER elimina las siguientes teclas [ ] [ ] [ ] [ ] y las aglutina de una forma automática). Permite cálculos en cadena duplicando la rapidez de cálculo
- Notación científica (límites desde  $10^{-99}$  a  $10^{99}$ )
- Selección del número de decimales
- Indicador de error y exceso de capacidad
- Intercambiabilidad y operabilidad entre todos los registros
- Cargador bitensión incluido en el precio
- Manuales en castellano
- Garantía de un año.



Bellísima perspectiva de la nieve en Moradillo de Sedano. — (Foto Gutiérrez).

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

TELEVISORES COLOR  
**KOLSTER**

EN  
auto-bazar  
**ANAMAR**

## DELEGADO

IMPORANTE EMPRESA METALURGICA  
PRECISA INGENIERO O SIMILAR

muy introducido en todo tipo de construcciones metálicas e instalaciones industriales, agrícolas, mantenimientos etc., para hacerse responsable de nueva Delegación en esa zona

Interesados mandar historial y datos profesionales al N.º 13.460 de Balmes. 10 BARCELONA-7.



HP-25: PRECIO: 14.900 PTAS.

LA CALCULADORA PROGRAMABLE DE BOLSILLO AL ALCANCE DE TODOS LOS BOSILLOS

#### Preprogramabilidad

- Estadística de dos variables
- Grados centesimales, sexagesimales y radianes. Conversión a grados, minutos y segundos y cambios de coordenadas cartesianas a polares. Operaciones vectoriales
- 8 memorias direccionables y "Last X"
- Trigonometría, logaritmos y exponenciales.

#### Programabilidad

49 pasos de programa. Hasta 3 instrucciones por paso, 8 comparaciones lógicas. PAUSA (Visualiza resultados intermedios). Incluye un libro especial de aplicaciones de programación.

Dimensiones: 13.02/6.83/3.02 cm.  
Peso: 171 gramos.



HP-21: PRECIO: 7.500 PTAS.

LA REGLA DE CALCULO ELECTRONICA MAS VENDIDA DEL MUNDO

- Trigonometría
- Logaritmos
- Exponenciales
- Cambio de coordenadas polares a cartesianas. Operaciones con vectores
- Grados y radianes
- Una memoria direccionable
- Pantalla profunda antirreflejo.

Dimensiones: 13.02/6.83/3.02 cm.  
Peso: 171 gramos.

#### NOTA DE PAPELERIA TAGRA

Se pone en conocimiento de todos los señores que tienen pedida la calculadora HP-21 pueden pasar a recogerla por disponer de dicho modelo

Aprovechamos esta ocasión para felicitar a todos nuestros clientes, amigos y público en general estas Navidades y Año Nuevo.

## QUINI REAPARECERA EL DOMINGO ANTE LA VISITA DEL CORDOBA

**Ayer, entrenamiento, en medio de gran helada**

**Figuró Kresic en uno de los equipos y estuvieron ausentes a causa de ligeros golpes, Palmer y Viteri**

**Müller confía en 1976, pero antes dice hay que terminar bien 1975**

Ayer visitamos «El Plantío» a temprana hora. Eran aproximadamente las once de la mañana y estaba celebrándose un «partidillo», como preludio a las «mini-vacaciones» navideñas, que apenas si tendrán un periodo de duración de 24 horas, ya que hoy habrán de reintegrarse los jugadores, por la tarde.

Al referirnos al entrenamiento de ayer, y a «El Plantío», no nos atrevemos a hablar de «paseo». No sería exacta, pues sobre lo que evolucionaban los jugadores era sobre una capa de escarcha, que daba sensación de una ligera nevada tapando todo el terreno. El juego, la temperatura, en aquel momento y sobre dicho lugar, oscilaba entre los cinco y seis grados bajo cero. En el ambiente dominante era algo así como una situación ideal a fin de irse preparando para jugar en los campos de Siberia.

Como declinamos, hubo «partidillo» y la mayoría de los jugadores —no todos— actuaron con chandal. Había zonas heladas; pero los hombres de Müller —y con éste presente en el terreno como árbitro— se desenvolvieron bien. Hay que irse adaptando a estas circunstancias climatológicas, pues el actual invierno parece que se muestra dispuesto a extremar todos sus rigores.

La novedad principal de la sesión preparatoria de ayer —con independencia de esos factores climatológicos que la presidieron— radicó en la alineación de Quini como exterior izquierda. Después de la sanción impuesta a Adzic, esto era casi obligado pues se presume la reaparición del asturiano en esa demarcación.

### EL PARTIDILLO

Como ya hemos dicho, éste se desarrolló bajo una escenografía casi impresionante. Se prolongó durante hora y cuarto, a base de un tiempo de tres cuartos de hora y otro de media hora.

Las alineaciones presentadas fueron las siguientes:

Gorospe; Soroa, Aguilera, Nozal, Vallejo; Valdés, Ferrero, Navarro I; Juanito, Machicha y Quini.

Fernández Manzanedo; Gómez, Romero, Ruiz Igartua y Navarro II; Garrido, Portugal, Kresic; Planas, Andrés y Adzic.

### KRESIC YA ENTRENA A FONDO

Las novedades que se advirtieron ayer estuvieron representadas, especialmente, por la presencia de Kresic en uno de los bandos constituidos.

Preguntamos a Müller, si ya estaría en condiciones de reaparecer el domingo y nos dijo: —Está haciendo progresos evidentes. De todos modos, el domingo próximo no estará a punto plenamente. Si acaso, para el siguiente.

Otra novedad fue aportada por las ausencias de Palmer —a quien vimos haciendo ejercicios físicos en la caseta— Viteri. El entrenador nos puntualizó:

No es nada importante. Ambos tienen sendos golpes y en esas condiciones, he preferido darles descanso y no forzarlos. Podrá contarse con ello el domingo.

### CONGRATULACIONES Y ESPERANZAS

Dada la fecha que ayer vivíamos, era obligada la formulación de los mejores deseos recíprocos.

Nosotros se les deseamos al

Burgos, en general, en la persona de su entrenador y éste correspondió con la expresión de análogos sentimientos, hacia nosotros y los aficionados en general. Queda constancia de ello.

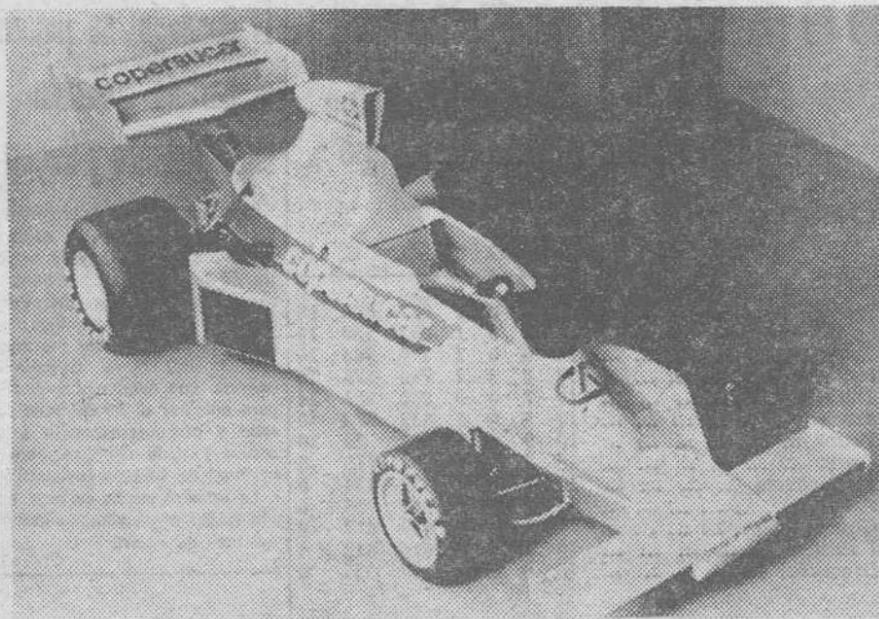
Por otra parte y hablando del buen momento que atraviesa el equipo, Müller, que es hombre no dado a las profecías ni a lanzar las campanas al vuelo, manifestó:

—Vamos a ver si 1976, nos resulta más propicio y no nos persigue la desgracia, como ha sucedido en 1975, en casos bien concretos. Aspiramos a realizar una buena campaña en 1976; pero para ello es preciso terminar bien 1975.

Esta era una clara alusión al próximo encuentro con el Córdoba, ante el cual esperamos y deseamos que se produzca una victoria. Y si es con cierto desahogo, en el tanteo, mucho mejor.

ARQUERO

## Nuevo Fórmula 1 de Fittipaldi



Sao Paulo (Brasil). — El nuevo automóvil «Fórmula 1», construido en Brasil, que utilizará el campeón del Mundo, Emerson Fittipaldi, brasileño, en la próxima temporada 1976, ha sido presentado a la Prensa y a las autoridades locales. Fittipaldi declaró que se puede considerar como «la aspiración brasileña a la hegemonía británica-italiana en el deporte automovilístico». — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

Lea usted siempre

# Diario de Burgos



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

CIA. DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.

*Desea a sus asegurados  
y simpatizantes  
FELICES NAVIDADES  
y prosperidad en el  
NUEVO AÑO*

## CAMPEONA DE ESQUI



Cortina D'Ampezzo (Italia). Fabienne Serrat, de Francia, ganadora del slalom femenino de la Copa del Mundo, aparece en la foto entre la alemana occidental Pamela Behr (Izquierda) y Rosi Mittermaier. Esta es la primera victoria de Francia en la Copa Mundial de esquí esta temporada.

(Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## El Arlanza Moral Cayuela en el puesto décimo de la tabla

El Loyola de Indauchu, equipo máximo encestador del grupo

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
San Viator ... ..	11	9	0	2	827	600	18
Loyola Indauchu ... ..	10	9	0	1	892	589	18
Pelegrin ... ..	10	8	0	2	866	566	16
Bidasoa ... ..	10	8	0	2	784	579	16
Tabirako ... ..	10	7	0	3	836	701	14
Arenas ... ..	10	5	0	5	632	778	10
Patronato ... ..	10	5	0	5	734	773	10
Claret ... ..	10	4	0	6	592	670	8
Landachueta ... ..	10	3	0	7	602	684	6
Arlanza ... ..	10	3	0	7	667	765	6
Goyerrri ... ..	9	2	0	7	459	612	4
Natación ... ..	10	2	0	8	616	818	4
Bansander ... ..	10	0	0	10	467	955	0

## ATENCION FILATELICOS DESDE MAÑANA FILATELIA SERRA

CALLE BURGENSE, 18

(Horas de despacho de 4 a 8)

- COMPRA-VENTA de sellos de España (nuevos y usados).
- Sellos por países.
- Sellos mundiales temáticos.

TODA CLASE DE MATERIAL NUMISMATICO Y FILATELICO.

Servicio de abonos, etc., etc.

FILATELIA SERRA

Burgense, 18

### Baloncesto

## El domingo se jugará el partido aplazado entre Arlanza y Goyerrri

Con motivo del fallecimiento del Jefe del Estado, el deporte español guardó luto y la mayoría de las modalidades deportivas, quedaron suspendidas. Pues bien, el próximo domingo, se jugará el partido entre los equipos Arlanza Moral Cayuela y Goyerrri, que estaba programado para celebrarse el 23 del mes pasado y que correspondía a la octava jornada del Campeonato nacional de Tercera División.

La primera vuelta de este torneo finalizará el primer domingo del mes de Enero.

### ESQUI

## Es muy posible que se aplaze el curso en Pineda de la Sierra

La Delegación de la Juventud, tiene programada a través del Comité Infantil, la celebración de un cursillo de esquí en Pineda de la Sierra. Puestos al habla con un portavoz de las pistas del "Valle del Sol", nos ha comunicado que ayer las pistas no eran esquiabiles.

De esta forma, es muy posible que el cursillo anunciado para dar comienzo el próximo viernes, se tenga que aplazar. Así, habrá que esperar a las nieves para que los cursillistas acudan a Pineda.

## DELEGACION PROVINCIAL DE FUTBOL

### Partidos para el domingo

#### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Alcázar C.D.-A.D.C. Michelín, a las 15,45, en Medina de Pomar; Rayo Burgales-C.D. Juventud, a las 12,00, en Pallafría número 3; C.D. Los Escuderos-Vadillos C.F., a las 12,00, en St.ª María del Campo; S.D. Militar-Azor M. Evello, a las 12,00, en Ciudad Deportiva; U.E. Trespaderne-S.P. San Juan, a las 15,45, en Trespaderne; C.D. Salas-Briviesca C.F., a las 15,30, en Salas de los Infantes; C.D. Pradoluengo-C.D. Lermueño, a las 15,45, en Pradoluengo; descansa, Villarcayo Nela C.F.

#### «TROFEO FEDERACION» (Primera Regional Juvenil)

Burgos C.F.-S.D. El Nido, a las 10, en Pallafría n.º 3; C.A. Burgales-C.D. Azor, a las 10,00 en Pallafría número 1; Fray Escoba-G. Arandina, a las 12,00, en Pallafría número 2; C. Esgrima-Arlanza O.J.E., a las 12,00, en Pallafría número 1; Vadillos C. F.-Comanche C.F., a las 10,00, en Pallafría número 2; S.D. El Aguila-Burgos Promesas, aplazado.

Una ciudad hermosa es una ciudad limpia ¡No manches!

## HOTEL VITORIA

Teléfonos: 225900 — 225904 VILLAFRIA

BODAS — BANQUETES

Magnífico y amplio salón-comedor.

#### CAMPEONATO DE JUVENILES de Fútbol (Salamanca), a las 12,00 en Pallafría número 4.

ACIERTE EN SU REGALO. UN AMPLIO SURTIDO DE PERFUMES NACIONALES Y EXTRANJEROS PUEDE SER LO QUE VD. BUSCA.

CONSULTE EN

## PERFUMERIAS RIDRUEJO

EMPRESA CONSTRUCTORA EN EXPANSION

PRECISA

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

para su Departamento de Contabilidad.

Edad: 18 a 22 años.

Interesados, escribir detallando historial profesional y datos personales al APARTADO 327. BURGOS.

## Supermercado de la C. A. T.

FELICITA A TODAS LAS AMAS DE CASA Y EMPRESAS BURGALASAS LAS PASCUAS DE NAVIDAD, DESEANDOLES UN FELIZ Y VENTUROSO AÑO NUEVO.

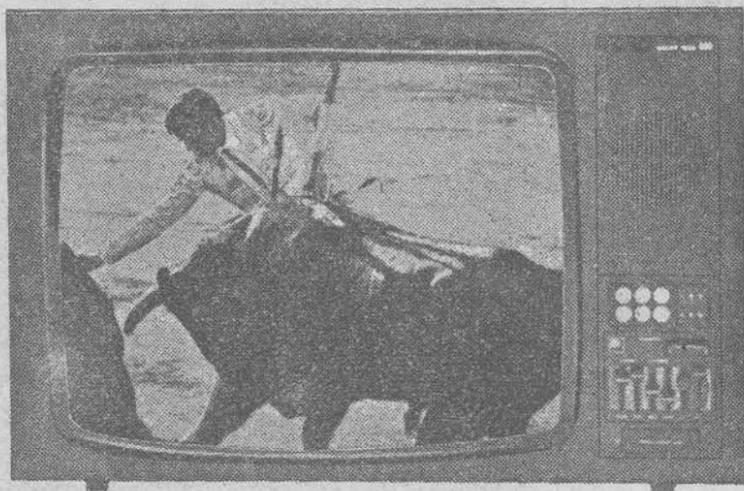
## Supermercado de la C. A. T.

BAJOS MERCADO SUR

# ¿Quiere conseguir un Televisor Color gratis?

Sea cliente nuestro. Ahorre con nosotros, y participará en un gran Sorteo de Televisores Color. La suerte puede sonreírle.

## Sorteo de Televisores Color



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## EL BARCELONA RECURRIRA LA SANCION A COSTAS

### Montal dice que un jugador del Madrid protagonizó hecho similar y no fue castigado

#### Declaraciones del fotógrafo valenciano, explicando el incidente

Barcelona (Alfil). — «La sanción a Costas nos ha sorprendido y además la estimamos incorrecta. Por ello, el Barcelona va a presentar recurso inmediatamente contra la misma», ha manifestado el presidente del Barcelona F.C. Agustín Montal, respondiendo a preguntas de un redactor de Alfil.

«Sobre los partidos de suspensión a Mir, nada podemos hacer ya que han aplicado de acuerdo con lo que indica el acta del partido, por cuestiones ocurridas dentro del terreno de juego y en el curso del mismo. Pero el caso de Costas es completamente distinto.

Ocurrieron los hechos fuera del campo, concluido el partido y podríamos decir que la acción de nuestro jugador correspondió a una auténtica provocación, de ahí que recurramos contra el acuerdo de sanción».

«Además —concluye Montal— el año pasado, en vísperas de un Barcelona-Madrid, se registró un incidente similar en el campo del Celta, y el jugador madridista que lo protagonizó, no fue sancionado.

Parece muy poco normal que en idénticas circunstancias y ante un Barcelona - Madrid también, un jugador barcelonista sea sancionado con un partido, precisamente para este partido...».

OPINION DEL FOTOGRAFO

AGREDIDO

Valencia (Alfil). — «No de-

searía opinar sobre el incidente y sobre la sanción a que ha dado lugar», ha declarado el fotógrafo de la Agencia «Cifra Gráfica» en Valencia, Francisco Pérez Aparisi, con el que tuvo un incidente el jugador barcelonista, Costas, tras el partido último, Valencia - Barcelona.

Tras el encuentro, en el túnel de los vestuarios, mientras el fotógrafo explica a su ayudante el motivo de las iras del público, Costas entendió que se dirigía a él, insultando gravemente al reportero gráfico, quien se enzarzó a golpes con el jugador.

Por este incidente, Costas ha sido sancionado con un partido de suspensión, en la reunión del Comité de Competición celebrada anoche.

El señor Pérez Aparisi, agregó: «Lamentó mucho todo lo ocurrido, y siento el castigo impuesto al jugador, pero por mi parte no podía tolerar lo que dijo de mi madre. Eso no se lo tolero a un jugador de fútbol ni a nadie. También pienso que si una persona no puede aguantar al público, no debe comparecer en «escena». Y la cosa empezó con el público, y no conmigo. Pero, repito, siento esta sanción. Es la primera vez que me ocurre una cosa de estas en mi larga vida profesional, y no desearía ver-

me otra vez en la necesidad de defender la honra de mi madre a puñetazos. Creo que con esto queda todo explicado».

## El 1.º de Febrero comenzará el campeonato nacional de selecciones

La Federación Española de Fútbol, ha comunicado que el 1.º de Febrero comenzará el campeonato de España de selecciones juveniles. Se han establecido cuatro grupos y la Federación Ceste ha quedado inscrita en el grupo segundo, juntamente con las selecciones de Aragón, Castellón y Navarra.

## Baloncesto

### PROXIMA JORNADA EN PRIMERA DIVISION

Madrid (Alfil). — El programa de los encuentros de la decimoquinta jornada de baloncesto de Primera División, que se disputará los próximos días 27 y 28, es el siguiente:

Día 27: Juventud - Hospitalet La Casera, en Badalona, a las 20.45. Arbitros: señores Torrente y Gavalda.

Día 27: Barcelona - Breogán, en Barcelona, a las 20.00. Arbitros: señores Bague y Páez.  
Día 28: Círculo Católico-Vas-

conia, en Badalona, a las 12.30. Arbitros: señores López y Echarren.

Día 22: Manresa-Pineda, en Manresa, a las 12.30. Arbitro: señores Gárate y Tudón.

Día 28: Real Madrid - Aguilas, en Madrid, a las 19.30. Arbitros: señores Marce y Escobar.

Día 28: Estudiantes - Náutico Tenerife, en Madrid, a las 12.30. Arbitros: señores Pardo y Galaz.



**VANGUARD**  
SERVICIO TECNICO  
LLAME AL NUMERO  
**22 07 12**  
SERVICIO TECNICO BURGOS  
C/ Ntra. Sra. de Fátima, 1  
ATENCIÓN A CUALQUIER HORA  
ponga un **VANGUARD** en su vida

## AUTOMOVILES PEDROSA

VENDE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

4 Seat 1430	2 R-12
2 Seat 1430/1600	5 R-8
1 Seat 1500 Diesel.	2 R-8 TS
5 Seat 124	2 R-6
2 Seat 124 familiar	4 R-4 Super
4 Seat 850 E	2 R-5
2 Seat 850 E 4 puertas	2 Simca 1200
5 Seat 850 N.	4 Simca 1000
6 Seat 600 D.	2 Simca 900
3 Mini 850	2 Citroen C-8.
3 Seat 127	2 Citroen Dyane-6
1 DKW Diesel.	2 Citroen Azam 6

- Preparados, como nuevos, de MECANICA, CHAPA Y PINTURA.
- GARANTIA mediante contrato.
- Facilidades a 6-12-18 y 24 meses.
- Véalos todos los días de la semana incluido el sábado por la tarde

Vitoria, 228 — Teléfonos: 22 00 47 - 22 77 67

**MEBLES MORAL CAYELA**  
*Felices fiestas*  
EXPOSICION Y VENTA:  
Carretera de Logroño s/n  
Barrio de Castañares  
22 19 12 - 22 19 16  
San Francisco, núm. 133  
Teléfono 22 21 32  
Parra, 14 y Calera, 9 y 11  
20 44 48 - 20 44 49  
BURGOS

## EL KAS, 1976

Barrutia, director técnico

«La baja de Fuente es importante»

«Lamento la marcha de Lasa y, sobre todo, ciertas declaraciones suyas»

Diecinueve corredores componen la plantilla del Kas para 1976. Los corredores, bajo la dirección de Antonio Barrutia y con José Luis Algarra como encargado de la preparación física, permanecieron unos días concentrados en Formigal, en el Pirineo aragonés. Seis corredores de la plantilla han causado baja: Miguel María Lasa que «emigró» a Italia con un ventajoso contrato; Gonzalo Aja, que fichó por el Teka; Javier Elorriaga, al Super-Ser; Javier Galdeano, que acompañó a Lasa al Soic Italiano, y Jaime Huéllamo, que ha manifestado su intención de dejar el ciclismo. Frente a esas seis bajas, el Kas cuenta con las altas de Eulalio García procedente del Olsa; José Martins, del Coelima portugués; Martínez Heredia, de La Casera y Juan Pujol, del Radiant.

### LA PLANTILLA

El equipo Kas 1976, queda constituido de la forma siguiente:

- Francisco Galdós, alavés, de 28 años.
- Eulalio García, burgalés, de 24.
- González Linares, santanderino, de 29.
- López Carril, coruñés, de 33.
- Martínez Heredia, de Jaén, de 24.
- Antonio Martos, cordobés, de 29.
- Carlos Melero, segoviano, de 27.
- Antonio Menéndez, ovetense, de 29.
- José Nazabal, gulpuzcoano, de 24.
- Tomás Nistal, vallisoletano, de 27.
- Carlos Ocaña, toledano, de 24.
- Andrés Oliva, toledano, de 27.
- Domingo Perurena gulpuzcoano, de 29.
- José Pesarrodona catalán de 29.
- Sebastián Pozo, malagueño, de 24.
- Juan Pujol, catalán, de 23.
- Juan Manuel Santisteban, santanderino, de 31.
- Juan Zurano, murciano, de 27.

### PASADO... Y FUTURO

La actividad ciclista del Kas comenzará a mediados de Enero. Antón Barrutia se muestra muy esperanzado en cuanto al papel a realizar en la próxima temporada. Dando un somero repaso a la actuación del equipo la pasada temporada, reconoce que en el orden Internacional fue inferior ya que en el Tour el equipo no brilló como en años anteriores.

—No cabe duda que la baja de Fuente es importante. Para cubrirlo hemos procurado realizar los fichajes que hemos creído más convenientes. Procuraremos suplir a Fuentes con jóvenes y ambiciosos corredores que están deseando demostrar su valía.

Antonio Barrutia manifiesta: «Esperamos mucho de Martínez Heredia, Pujol, Eulalio García. Son de la que pudiéramos llamar «nueva ola» y su ilusión por triunfar es grande. Barrutia lamenta la marcha de Lasa, y especialmente, algunas declaraciones suyas.

«Lasa se ha quejado de que en el Kas no le consideramos como jefe de fila pero cuando demostró que podía serlo lo fue. Nosotros le hemos tenido por un buen corredor, un hombre inteligente y la verdad, no comprendo que haya hecho ciertas declaraciones.

En cuanto a Javier Elorriaga, Barrutia justifica su marcha: «Elorriaga obtuvo un buen contrato en el «Super-Ser», y es lógico que haya cambiado de equipo.

Todos los componentes de la plantilla se han mostrado muy satisfechos de la concentración y algunos han lamentado incluso, que no fuera más larga. Las concentraciones son muy importantes no sólo en ciclismo sino en fútbol, boxeo, o cualquier otro deporte.

El portugués Martins el único extranjero del Kas, nunca había estado concentrado. Dijo: «Para mí ha sido una nueva experiencia y estoy muy satisfecho. He podido conocer a mis compañeros y la preparación física ha sido formidable».

El Kas 1976, prepara su campaña. Todo está a punto, o casi. El equipo que dirigirá, un año más Antón Barrutia no ha señalado todavía sus objetivos, pero lógicamente su objetivo principal será el Tour, como todos los años. En la gran ronda francesa ha escrito el Kas páginas brillantes: como paladín esforzado del ciclismo español, Tour, Vuelta, Giro... son objetivos que se irán perfilando.

## O CASION AUTOMOVILES PEDROSA

- Vende toda clase de vehículos y a todos los precios, stock mínimo de 60 vehículos para que Vd. pueda elegir
  - Preparados como nuevos de MECANICA, CHAPA Y PINTURA.
  - Facilidades de 6, 12 y 18 meses.
  - Garantizados, mediante contrato.
  - Pagamos más su vehículo usado si éste se encuentra en buenas condiciones. Consúltenos precio.
- C/ VITORIA 228 Y 235. TLFNOS.: 220047 — 227767

## XXI JUEGOS OLIMPICOS EN MONTREAL: PROBLEMAS INTERNOS Y ECONOMICOS

- ★ Se habla de un desfaldo de 750 millones de dólares
- ★ De un coste inicial de 310 millones de dólares se ha pasado a los 1.050 millones
- ★ Si fallase Montreal, el único país preparado para celebrar los Juegos Olímpicos es Méjico

Los 2,2 billones de dólares que, según el economista norteamericano Michael Hudson, se iban a mover en Canadá, durante los próximos Juegos Olímpicos de 1976 en Montreal, están en el aire en ese país, que entre los beneficios que iba a alcanzar figuraban, según el estudio realizado por Hudson para Molsen, Reusseau y Compañía limitada 510 millones de dólares en el cambio de monedas extranjeras.

«Montreal 76» o los XXI Juegos Olímpicos de la Era moderna, están en el aire, por culpa de muchas cosas. Y se piensa seriamente que tendrán que ser trasladados a otro lugar que bien pudiera ser México, una ciudad en estos momentos capaz de realizar dicha competición.

No sólo han sido las diferentes huelgas, que han paralizado las obras de los diferentes complejos arquitectónicos —villa olímpica, piscinas, instalaciones deportivas, etcétera— las que hacen pensar en ese cambio de sede de la manifestación deportiva más importante del Mundo.

### OTRAS DOS RAZONES

Hay otras dos razones, para pensar en ese cambio o que en Montreal no se celebren los Juegos. La primera de estas razones, es el idioma. Las autoridades de la provincia de Quebec, a la que pertenece Montreal, quieren que el idioma oficial de los Juegos sea el francés. Ello se debe a una petición hecha por los empresarios de Quebec. Otros quieren que el idioma oficial sea el inglés. Y han surgido serias divergencias entre Roger Rousseau, el presidente del Comité de Organización de los Juegos Olímpicos (COJO) y el gobernador de Montreal Jean Drapeau. O si se quiere entre el COJO y el organismo oficial de la provincia de Quebec.

Pero esta no es la razón más importante. Hay otra, una segunda que ha surgido el pasado día 26 de Noviembre, cuando las autoridades policiales de Quebec, ordenaron una investigación en torno a los gastos de las obras, pues se cree que hay una malversación de unos 700 millones de dólares.

Desde el día 26 se ordenó esta investigación, hasta el 30 de dicho mes, la Policía con la que colabora la ya famosa y conocida «Policía Montada del Canadá», había registrado 310 despachos y casas, entre ellas la de Simon Saint Pierre, vicepresidente ejecutivo del COJO. Hasta el momento no ha habido ninguna detención, pero se esperan algunas, pese a que el presidente del COJO, Roger Rousseau se ha puesto a disposición de los 100 policías, además de los de la Policía Montada, que investigan el caso, pues nuestro Comité tiene las manos limpias, según expresión del máximo dirigente del Comité de Organización.

Frente a esta actividad, está también la de Fernando Lalonde, responsable de los trabajos de organización de los Juegos, que no ha querido comentar el caso en el Parlamento de Quebec, afirmando que no lo hará «hasta que se haya terminado la investigación que lleva a cabo la Policía».

### DE 300 A 1.050 MILLONES DE DOLARES

La investigación policial surgió, cuando a mediados de Noviembre el Gobierno de la provincia de Quebec, decidió asumir el planeamiento y supervisión de la construcción de los diferentes complejos para los XXI Juegos Olímpicos de la Era moderna.

Jean Drapeau, alcalde de Montreal, que había sido apartado de su cargo, había prometido que la organización de los Juegos serían autofinanciados a través de la venta de sellos, medallas lotería, etc. Pero la Comisión de la provincia de Quebec se encontró que las obras habían triplicado su valor.

Estimadas en unos 300 millones de dólares, en un principio subía su total, en la actualidad, a 1.050 millones de dólares. Es decir, 750 millones de dólares más. Los organizadores admitían que las estructuras exteriores de los diferentes complejos, especialmente los dos edificios en forma de pirámide de la Villa Olímpica, capaces de albergar a once mil atletas, habían sido terminados con antelación, lo que había supuesto unas gratificaciones a empresarios y trabajadores. Después, vinieron las diferentes huelgas y para acelerar los trabajos hubo que seguir pagando más, y lo que se agrega la subida del costo de los materiales. Todo ello, hacía posible esa subida, si se quería asimismo, que las diferentes instalaciones estuvieran terminadas para el próximo mes de Mayo, que es la fecha que habían señalado los organizadores para poder realizar los Juegos.

### NO SOLO PROBLEMAS ECONOMICOS

Como se ve ahora no son sólo los problemas económicos los que pueden hacer que los XXI Juegos Olímpicos de la Era moderna cambien de sede. Hay otros problemas internos, mucho más importantes, que pueden hacer cambiar la sede.

Si eso sucediera, sería un gran fracaso para el movimiento olímpico.

La situación, aunque parezca mentira es muy inquietante. Incluso podría decirse que desesperada. Pero el Gobierno de Quebec mantiene su compromiso para organizar dichos Juegos, aunque ha afirmado que cualquier nuevo atraso en las obras, implicaría la renuncia de Montreal a ser sede. Y en ese caso sería México el llamado a organizar los XXI Juegos Olímpicos de la Era moderna, porque es el único que está preparado, aunque es lógico que la XXI Olimpiada sufriera un retraso, lo que originaría serios problemas de tipo deportivo a todos los países que van a participar.

Para ese desfase económico de 750 millones de dólares, Montreal y Quebec tienen previsto la forma de cubrirlo. La lotería, que se inició hace dos años y que debía terminar en 1976, seguirá funcionando durante cuatro o cinco años más, para cubrir ese déficit.

Canadá quiere a toda costa hacer los Juegos. No sólo para evitar ese fracaso, sino por lo que va a representar para Canadá estos Juegos, según lo ha puesto de manifiesto el economista Michael Hudson. Nada más y nada menos, que durante los mismos se moverán 2,2 billones de dólares. Y esa es una cantidad importante.

CARLOS JIMENEZ

## PARTIDO TENERIFE - BURGOS

Viaje a CANARIAS CON SALIDA DE BURGOS  
Visitando: TENERIFE, PUERTO DE LA CRUZ,  
LAS PALMAS  
VIAJE EN AVION REACTOR INCLUIDA  
ESTANCIA

En régimen de alojamiento y desayuno.

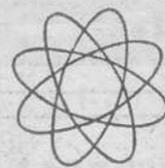
SALIDA: DIA 2 DE ENERO

REGRESO: DIA 9 DE ENERO

Solicite información detallada en:

## VIAJES VINCIT, S. A.

A. G. A. Itulo 12  
Avenida Generalísimo, 5  
Teléfonos: 209840-41-42 209742 — 203829  
BURGOS



## ELIPSE

M.<sup>a</sup> LUISA NAVARRO

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

## NECESITA

PARA LA PROXIMA APERTURA DE SUS  
INSTALACIONES EN BURGOS

ENCARGADA  
con amplios conocimientos

MODISTA  
con experiencia para puesto de responsabilidad.

TEJEDORAS REMATADORAS

REMATADORAS

en overlock

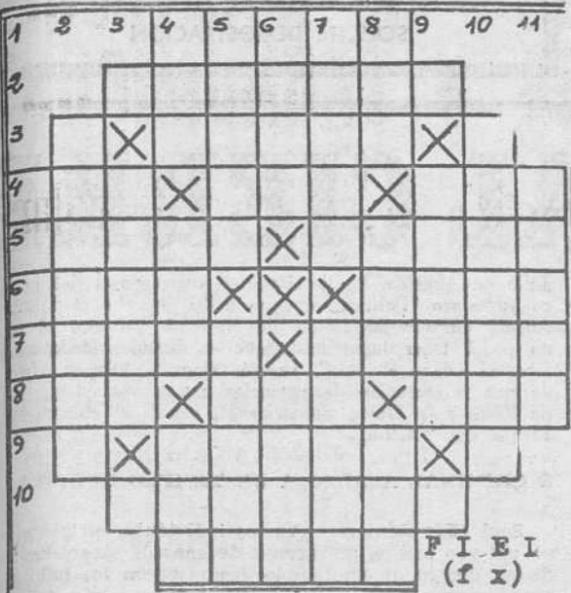
GREGADORAS

con oficio

Interesadas presentarse en el domicilio de la Empresa,  
Avda. Eladio Perlado II Bloque Casares, bajo, los  
días 26, 27 (sólo mañanas) 29 y 30

Mañanas de 11 a 1. Tardes de 7 a 8

(Oferta num 17.019)



### Y VA DE CUENTO...

#### LA PEREZA

Fue el primer humorista que participó en la campaña gubernante de Francia para economizar energía. Y se vanagloriaba de su pereza.

—El trabajo —decía— no ha matado, ciertamente a nadie, pero ¿por qué correr el riesgo de ser la primera víctima?

#### LA FELICIDAD

Le preguntaban a una dama, famosa novelista:

—¿Qué es lo que hace falta para ser felices?

—Hace falta —respondió la escritora— entusiasmo y paciencia en dosis como la vinagre y el aceite para la ensalada. Pero en más proporción éste que aquélla.

#### LA INDECISION

El presidente de sala de la audiencia pregunta a una señora que se presenta como testigo en un proceso:

—¿Cuál es su edad?

La dama duda largamente y el magistrado insiste:

—¡Vamos, decidase! Cada minuto que pasa no hace más que agravar las cosas.

#### LA VERDAD

Discusión interesante entre dos consecuentes amigos de Baco mientras despachan unos vasos de vino en la tasca.

—¿Tú comprendes eso? —interrogaba uno de ellos—. Los unos dicen que la verdad sale de los pozos y los otros que se encuentra en el vino.

—¡Bah!, la aclaración es muy sencilla —respondió el otro—. La verdad sale del poco porque no le gusta el agua y se la encuentra en el vino porque ella lo prefiere.

#### LA DESPEDIDA

En el andén de la estación del Norte, muy concurrida y animada con el ir y venir de los viajeros, un individuo se dirige al jefe de tren ya dispuesto para la partida.

—Mi mujer —le dice— está en el «rápido» de Madrid. ¿Es que tengo aún tiempo para despedirme de ella?

—¡Ah!, eso —responde el ferroviario— depende del tiempo que lleven ustedes casados.

#### TUDO O NADA

Cuando Ledro Rollin ofreció al creador de la Prensa moderna en Francia, Emilio Girardin, la dirección de Correos, su esposa, una señora muy espiritual, protestó:

—Nada de términos medios —exclamó—. Emilio será ministro o nada.

Y Rollin respondió: —De acuerdo, no será nada.

#### LA GENEROSIDAD

Al atravesar una región casi desierta de los Estados Unidos un rico financiero fue atacado por unos bandidos. Le despojaron desde su coche hasta la camisa.

—Señores —suplicó la víctima—, déjenme al menos cualquier cosa de mis asuntos personales.

Entonces, el jefe de los facinerosos, en un rasgo de magnanimidad, ordenó:

—¡Tú, Bill, devuélvele su carnet!

#### LA GEOGRAFIA

Un niño rezaba su plegaria intercalando la palabra Tokio, Tokio, Tokio...

Y al preguntarle por qué lo hacía, contestó:

—Le pido a Dios que haga de Tokio la capital de Madagascar, como yo lo he escrito ayer en mi composición de geografía.



## LA ELECTRONICA INQUIETA A LOS LADRONES DE HOY DIA

### Los sistemas sensibles a las «microenergías» están logrando grandes progresos

París (Crónica FIEL, Servicios Especiales EFE-AFP, por Lucien Neret, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Se están logrando grandes progresos en la protección electrónica gracias a sistemas sensibles a las «micro-energías». Estos nuevos instrumentos pueden descubrir las vibraciones más ínfimas, como las que produce el roce de un vestido contra la pared, o el deslizarse de unas zapatillas por el suelo.

El gran reproche que se hacía hasta ahora a los sistemas de protección eléctrica era el de ser bastante imprecisos, hasta el punto de no distinguir entre el agresor y un familiar o amigo desprovisto de toda mala intención. Diariamente, sin ningún motivo, suenan los timbres de alarma.

Evitar este error electrónico y el consiguiente pánico, es muy costoso. Hay que añadir a los sistemas clásicos nuevos aparatos capaces de seleccionar las señales sospechosas y dictar la conducta a seguir. De este modo, gracias a una complejidad creciente, se llega a una protección electrónica que resulta tan cara como los bienes que se quieren proteger.

#### SELECCIONAR Y NO EQUIVOCARSE

Esta es la idea que ha ins-



Renuevan la ficha a todos los jugadores, pero...

#### Solución al jeroglífico:

Pachucha

pirado a los técnicos de una firma francesa, llevándoles a realizar una instalación casi infalible. Naturalmente, la infalibilidad absoluta es imposible, desde el momento en que el agresor eventual conoce el modo de funcionamiento de estos aparatos. La experiencia indica que los ladrones aprenden también a manejar las técnicas modernas.

La instalación tipo del aparato comprende tres elementos esenciales: los detectores, que generalmente están enterrados, un terminal electrónico que determina la gravedad de la emana, y el «cerebro de las reacciones», que propone la réplica conveniente al tipo de agresión.

#### ¿CUALES SON LOS LIMITES DE LA RESPUESTA?

De modo general, se tiene derecho a inmovilizar a un agre-

sor, si este manifiesta de modo evidente sus malas intenciones. Paralizar no quiere decir herir. Se pueden utilizar gases lacrimógenos, o paralizantes, luces deslumbradoras, generadores de ultrasonido que hacen perder el equilibrio, difusores de aerosoles irritantes y coloreados que penetran profundamente en el tejido de la epidermis, etc.

Los norteamericanos han fabricado unos «fusiles eléctricos» que lanzan un dardo con un hilo. El dardo se clava en la piel perforando los vestidos y entonces circula por el hilo metálico una descarga eléctrica, de unos 30.000 voltios, que produce una sensación sumamente dolorosa, pero no es mortal.

Arma realmente de dos filos. Por ejemplo, una joven que trabajaba en una gasolinera de Miami fue herida recientemente por unos atracadores con un fusil de este tipo.

**HORIZONTALES:** 1.— Carente de transparencia (fem.). 2.— Calendario eclesiástico. 3.— Deroga. 4.— Ponchera. Adverbio de modo. Señal de socorro. 5.— Que dura un año. Provincia española. 6.— Sesiadura en una prenda de vestir. Nación asiática. 7.— Honra con culto religioso. Faja de lienzo para ligar una herida. 8.— Cabeza de ganado. Bisonte del Cáucaso. Ciudad y plaza fuerte de Noruega. 9.— Especie de pluma usada en tintorería. 10.— Amortiguado, poco vivo. 11.— Arrasé.

**VERTICALES:** 1.— Fundamentar. 2.— Las musas. 3.— Naturas de un país europeo. 4.— Municipio de Burgos. Río suizo. Río de Paraguay. 5.— Conjunto de celdillas de las abejas. Buitres de olor fétido. 6.— Dado gordo del pie. Echo agua a las plantas. 7.— Nombre de mujer. Persona que tiene voz en junta. 8.— Deslucido. Embrollo. Escritor humorista norteamericano. 9.— Enfermedad de la piel. 10.— De forma de huevo (fem. y pl.). 11.— Te repones de una enfermedad.

#### Solución al anterior:

**HORIZONTALES:** 1.— Abaca. 2.— Anulado. 3.— Arena. 4.— Anl. Isa. Uña. 5.— Mural. Liras. 6.— Oler. Rada. 7.— Monos. Venir. 8.— Ose. Ira. Oro. 9.— Amiga. 10.— Añagaza. 11.— Osera.

**VERTICALES:** 1.— Amomo. 2.— Anuloso. 3.— Irene. 4.— Ana. Aro. Año. 5.— Butil. Simas. 6.— Ales. Rige. 7.— Canal. Vagar. 8.— Ada. Iré. Aza. 9.— Urano. 10.— Añadirá. 11.— Asaro.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES

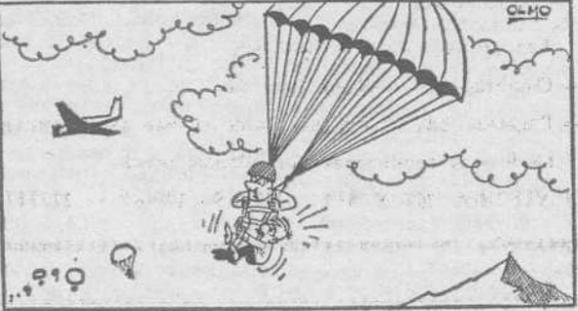
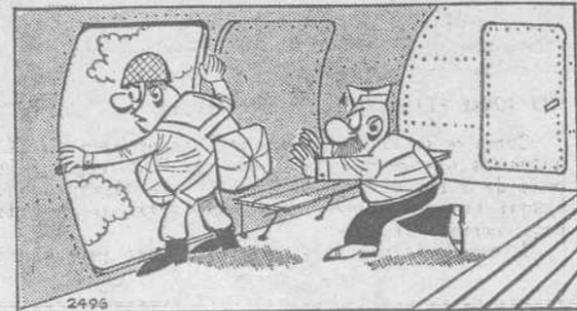


#### Solución al anterior:

1.— Nube. 2.— Castillo. 3.— Ventana. 4.— Puerta. 5.— Espada. 6.— Vestido. 7.— Cejas.

SE NECESITAN  
**ALBAÑILES**  
OFICIALES 1.º en Obras de Medina de Pomar  
Informes: PRODUCTORES DE PATATA DE SIEMBRA en Medina de Pomar.  
(R. O. C. 17.015)

**DON CELES** **Por OLMO**



# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Papeleteria TAGRA

Vitoria, 13 - Telfs. 20 91 48-9 y 20 28 52

Máquinas de oficina

DE ESCRIBIR, CALCULAR, ELECTRONICAS

SOLICITE DEMOSTRACION

## VERA LYNN, HECHA DAMA POR LA REINA



Vera Lynn, la antigua "Novia de las Fuerzas Armadas" británicas, ha sido nombrada Dama por la Reina de Inglaterra, con motivo del cumpleaños de la Soberana británica. En la foto, Vera muestra orgullosa su condecoración. — (Foto FIEL).

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● SUSPENDIDAS LAS RESTRICCIONES DE AGUA

Sevilla (Cifra). — Durante el día de hoy, el próximo 31 y el 5 de Enero, víspera de la festividad de la Epifanía, no habrá restricciones en el abastecimiento de agua a los domicilios sevillanos, según acuerdo adoptado al respecto por la empresa municipal de Abastecimientos y Saneamiento de Agua de Sevilla, S. A. (E. M. A. S. E. S. A.). Además de esta suspensión en las restricciones, la empresa ha hecho pública su decisión de paliarlas también durante los días 25 al 30 de Diciembre y del 1 al 4 de Enero, retrasando su puesta en práctica en dos horas (a las 10 de la noche en vez de las ocho, como se viene haciendo todos los días.)

### ● PREMIOS «MARIANA PINEDA»

Granada (Cifra). — La Asociación de la Prensa de Granada acaba de conceder sus premios anuales «Mariana Pineda» los cuales han recaído en el teniente general Carlos García Riveras, hasta ahora capitán general de la Novena Región y nuevo director de la Escuela Superior del Ejército, y en la orden hospitalaria de San Juan de Dios. Dichas distinciones las concede la Asociación de la Prensa granadina a las personalidades y entidades que por su vinculación y cariño a Granada más se han distinguido durante el año. Los premios consisten en sendas estatuillas de plata maciza que representan el monumento que Granada dedicó a la famosa heroína granadina, el cual se halla emplazado precisamente frente al edificio de la Asociación de la Prensa.

### ● AVIONES ISRAELIES SOBREVUELAN EL SUR DE LIBANO

Beirut (Efe). — Aviones de reacción israelíes han sobrevolado el Sur de Libano. Un oficial libanés estima que observaron los emplazamientos ocupados por los fedayin. Los dirigentes cristianos han acusado a la "Brigada Yarmouk", unidad palestina que recibe apoyo de Siria, de haber intervenido abiertamente en los combates de Zalek. Los palestinos y Siria han negado esta acusación. Los combates de Zalek se produjeron al amanecer. Durante la lucha se produjeron 66 muertos y más de 150 heridos.

### ● NO HABRA ALTO EL FUEGO EN ANGOLA EN NAVIDAD

Belgrado (Efe). — El encargado de Prensa del "MPLA",

Julio de Almeida, ha declarado al corresponsal del periódico yugoslavo "Política" que no habrá un alto el fuego en Angola durante las fiestas de Navidad. Un alto el fuego no podrá tener lugar hasta que el último soldado extranjero, abandone el país", agregó Almeida. "Somos víctimas de una intervención de potencias extranjeras en particular de Zaire y la Unión Sudafricana", señaló el encargado de Prensa del "MPLA".

### ● CRIMINAL ASALTO A UN TEMPLO BUDISTA

Seul (Efe-Reuter). — Varios individuos, dirigidos por un antiguo monje, atacaron a decenas de sacerdotes budistas, dentro de un templo, les rasgaron los hábitos y apuñalaron a uno y golpearon a otro, según informó hoy la Policía. Por lo menos 17 altos sacerdotes de la secta «chgyejong» (célibes), la más importante secta budista de Corea del Sur, resultaron heridos en el ataque que se llevó a cabo bien entrada la noche pasada. La policía, actuando rápidamente, entró en el templo y detuvo a quince de los asaltantes que dijeron representar a un grupo constituido para eliminar la corrupción en el movimiento budista. Un portavoz de la secta dijo que los atacantes, conducidos por Kim Dai Shim, que fue monje budista hasta hace unos pocos años, penetró en el templo principal, en el centro de Seul, para llevar a cabo una investigación, en nombre del Gobierno. Cortaron los cables del teléfono, ataron a los monjes y los encerraron en un sótano. Después les pidieron a los bonzos que dimitieran y cuando se negaron les rasgaron los hábitos y les golpearon y apuñalaron.

## COSAS VEREDAS

### CHISQUEROS DE CONTRABANDO

Milán (Italia) (Efe). — Sesenta mil encendedores introducidos en Italia clandestinamente fueron secuestrados por la Policía de aduanas en Milán.

El cargamento valorado en quinientos millones de liras (46.500.000 pesetas) era distribuido en Italia violando el monopolio estatal sobre la venta de encendedores por correo. Tres personas han sido detenidas.

### POLICIA MONTADA PARA GUARDAR LOS ARBOLES DE NAVIDAD

Helsinki (Finlandia) (Efe). — Refuerzos de la Policía Montada han sido enviados para proteger contra ladrones de pinos y abetos utilizados como árboles de Navidad de los bosques de Finlandia, se indica en fuentes oficiales de Helsinki.

Los finlandeses gastan más de doscientos millones de pesetas en árboles de Navidad para adornar sus viviendas en esta época del año.

### GALLINAS «PRO AMNISTIA» EN LAS RAMBLAS BARCELONESAS

Barcelona (Cifra). — Un grupo de unas veinte gallinas, a las que se les habían enfundado camisetas con palabra «amnistía», fueron soltadas en Las Ramblas barcelonesas —según informa en su edición de hoy—, "El Noticiero Universal".

Las gallinas llamaron la atención de los viandantes, y un numeroso grupo de personas se congregó alrededor de ellas, formando círculo.

Personadas en el lugar del suceso, fuerzas de la Policía Armada, procedieron a retirar a los animales de la vía pública.

Un hecho similar tuvo lugar en Tarragona días pasados, durante las jornadas de agitación que convocaban para el día 11, a una

de diversas organizaciones subversivas.

### «OVNIS: S. O. S. A LA HUMANIDAD»

Bilbao (Cifra). — "Los «ovnis» son astronaves extraterrestres. Ya he podido verles en varias oportunidades. Una de ellas, en uno de los desiertos de Perú. Los «ovnis» aparecieron a unos 200 metros del suelo, en completo silencio, y realizaron diversas evoluciones sobre nuestras cabezas. Tardé dos días en salir de mi asombro. Posteriormente, los hemos podido volver a ver —siempre en compañía de otras personas— en las proximidades de Oviedo, Huelva y Vizcaya".

Estas afirmaciones han sido realizadas por el periodista J. J. Benítez, del periódico "La Gaceta del Norte", en la presentación de su nuevo libro "Ovnis: S. O. S. a la humanidad", efectuada esta tarde en el Ateneo de Bilbao.

En dicha obra, el periodista relata el referido avistamiento, acaecido en el desierto de Chilca, en el Perú, y al que acudieron ocho personas. Según el reportero, éstas ocho personas habían sido convocadas con cinco días de antelación al referido avistamiento de los «ovnis».

Juan José Benítez es, asimismo, autor del libro "Existió otra humanidad", en el que se explica y detalla las relaciones.

La idea de que el hombre no ha sido el primer habitante de la Tierra, sino que otra civilización ya la había ocupado hace millones de años.

### LOS ROMANOS Y LA BASURA

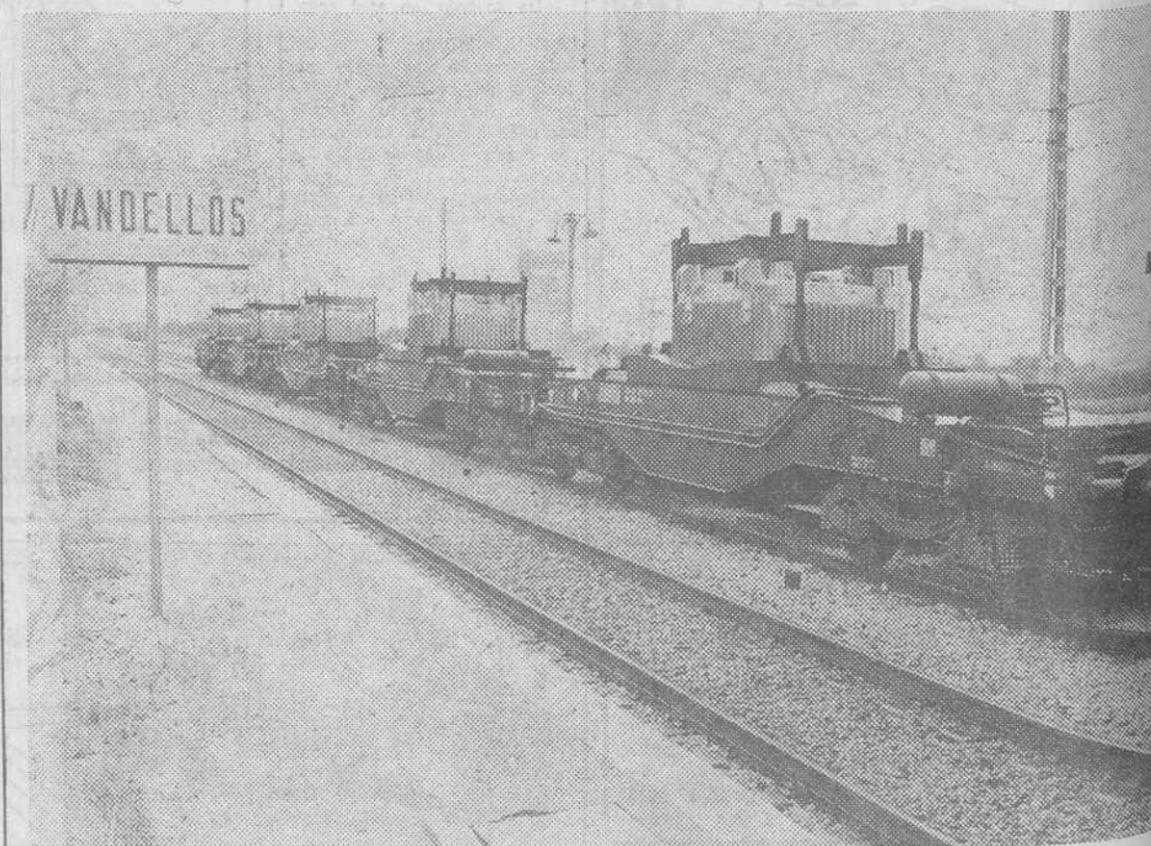
Roma (Efe). — El Ejército podría intervenir para liberar a Roma de más de cien mil quintales de basura, a causa de la huelga que, desde hace cinco días, lleva a cabo el personal de los servicios de limpieza.

desolador, con grandes montones de basura —en muchos casos dispersa por los suelos y no en los reglamentarios sacos de plástico— y el riesgo de consecuencias sanitarias, tras las intensas lluvias caídas en las últimas horas.

Ningún resultado han dado hasta ahora los intentos del Ayuntamiento por poner fin a la protesta de los trabajadores —que piden ser asumidos como funcionarios municipales y no pertenecer a empresas concesionarias de estos servicios de recogida de basura—, así como para organizar una flota de vehículos privados para retirar las toneladas de desperdicios acumuladas en las calles de la ciudad.

El alcalde, Clelio Darida, ha decidido poner a disposición de los responsables de la limpieza urbana camiones privados.

## BASURAS RADIOACTIVAS



Con excepcionales medidas de seguridad, salió de la estación de Vandellós el transporte especial con los residuos radioactivos de la central nuclear existentes en esta localidad tarraconense que periódicamente se envían a Francia. La foto muestra el momento de la salida. — (Foto FIEL).

# NAVIDADES INSOLITAS

Las navidades son en todas las partes del Mundo días de fiesta. Pero es muy difícil encontrar dos que en los que se repitan las mismas tradiciones. Dentro de la tónica general de alegría, hay países, como Finlandia, por poner un ejemplo, en los que estos días se dedican, en vez de nada, a recordar a los muertos. Pero eso no es más que una excepción en la tónica general. Nosotros hemos querido realizar un recorrido rápido por toda una serie de países para encontrar en cada uno de ellos algo que tienen más de insólito y peculiar.

## ALEMANIA: «LOS MUSICOS DE LAS ALTURAS»

En Alemania, Navidad es una fiesta de familia, en especial de los niños. Como es tradicional en los países nórdicos, no falta el árbol —que este año seguramente no estará tan «cargado» de algodones porque la nieve natural es por estos días el pan de cada día en casi todos los rincones de la República Federal. Quizá la nota más simpática y singular de la Navidad alemana esté representada por los «Turmmusikanten» o «músicos de las alturas» un grupo de solistas de instrumentos de viento que desafiando al frío y renuncian al festejo en familia para subirse a las torres del Ayuntamiento, el concejo o la iglesia para interpretar desde allí todo el repertorio de los villancicos del país como el célebre «O Tannenbaum». En años de intenso frío, son frecuentes los casos de «músicos de las alturas» que han debido ser atendidos en los hospitales, víctimas de su temerario altruismo.

## INGLATERRA: CALCETINES EN LAS VENTANAS

En Inglaterra en cambio, no hay cena hogareña. Hasta hace un siglo no se conocía el árbol de Navidad en la vieja Albión. La costumbre de adorar el árbol de abeto fue instaurada por el príncipe alemán Albert von Coburg quien, al desposar a la reina inglesa ganó influencia entre la conservadora aristocracia británica y dio carta de ciudadanía al «tannenbaum» británico. Hoy en día, el árbol navideño es una institución en Inglaterra, pero existe un inconveniente: en la isla no crece el abeto, por lo que hay que importarlo de Noruega. Los niños ingleses reciben sus regalos de «San Nicolás» o «el niño Dios». Previamente, los chicos han colgado en la ventana sus calcetines con una carta en la que han anotado los regalos deseados.

La costumbre de los calcetines es también popular en la Navidad francesa. En las grandes ciudades, especialmente en París, bares y restaurantes son adornados e iluminados espléndidamente pues en ellos se celebra preferentemente la fiesta de la Nochebuena. En los pueblos de la campiña, en cambio, la Navidad resalta, como en España, un ambiente más íntimo y recoleto.

## SUECIA: LA LUZ NOVIA

La Navidad sueca se llama «Jul» y se extiende hasta el día de Reyes. El pueblo realiza un auténtico carnaval, con cantos y bailes típicos del país. El llamado «Día de la luz» o de «la reina de la luz» es el que señala el punto culminante de las fiestas y varía, según las fluctuaciones del calendario. Ese día, la hija más joven de la familia encarna a «Luz novia», vistiendo un largo traje blanco, con una corona luminosa en sus sienes. Se acerca al lecho de sus padres y coloca allí un plato colmado de golosinas. Para los solteros, visita de

★ De los cementerios finlandeses a las «nieves» brasileñas.

★ Los calcetines ingleses y «la novia luz» sueca.

★ También Rusia tiene sus fiestas.

★ La huella de España en Filipinas, Brasil y Méjico.

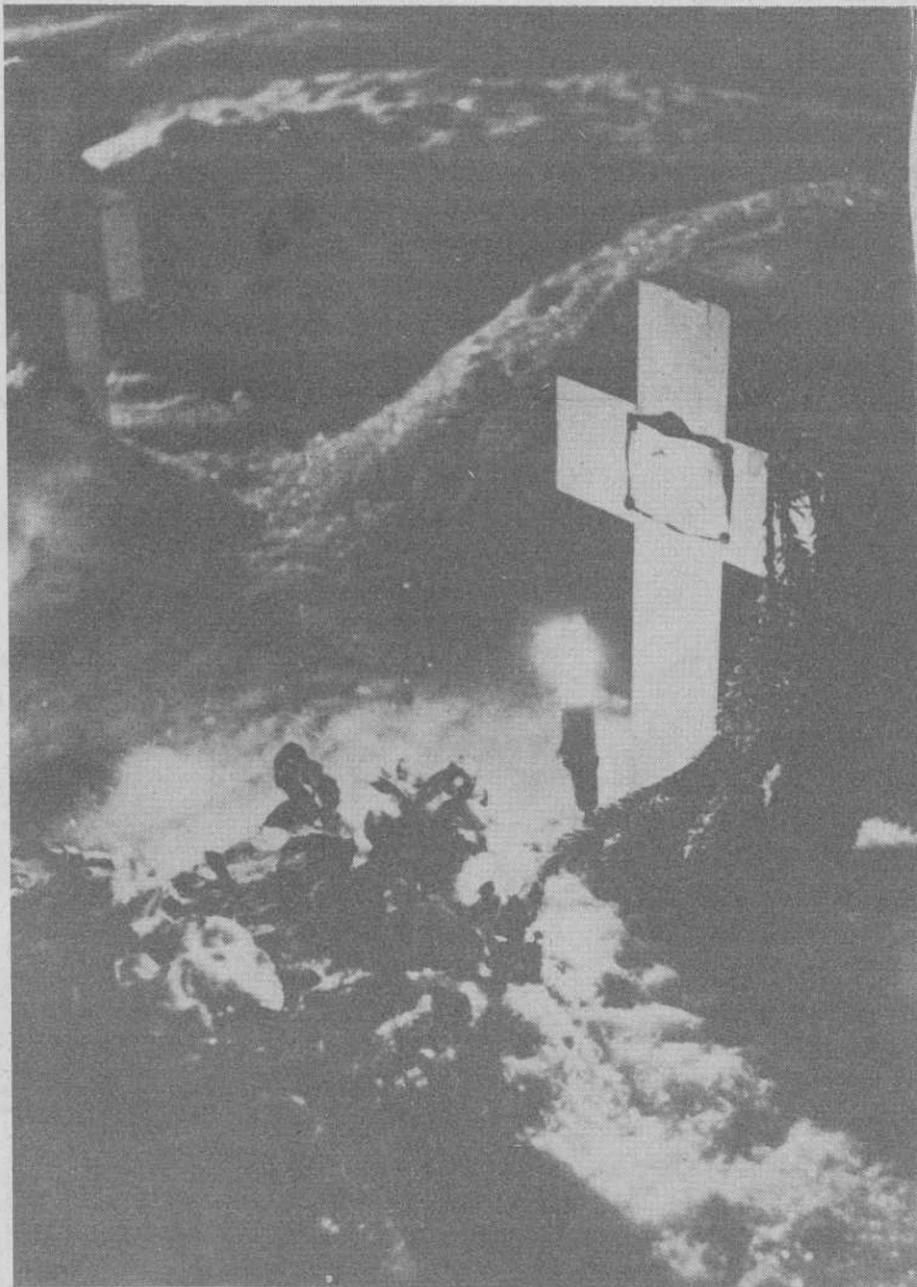
«luz» equivale a una declaración de amor.

Otra extraña cena de Navidad tiene lugar en Dinamarca el día 23 de Diciembre, el día que los daneses llaman «Lillejuleaften» o «pequeña Navidad». El plato principal es una

los sitios donde suelen acudir todos los días.

## URSS: LOS PLATOS DULCES

¿Se celebran las navidades en la Unión Soviética? Contesta la famosa



sopa de diferentes pescados. El siguiente día, el día grande, por la tarde, se intercambian las visitas entre amigos y parientes. La familia y los visitantes se sientan frente a la chimenea y beben una copa de «glogg», una mezcla de vino tinto, ron y especias. La madre de familia reparte pasteles y los niños abren los paquetes de regalos. A las seis de la tarde se sientan todos a la mesa para la «cena» navideña (no olvidemos que a las tres y media ha empezado a oscurecer).

En Finlandia, el corazón de la Navidad se entenece ante la presencia de los animales. Para estos hay viandas, comidas especiales y toda suerte de mimos. Incluso a los pájaros se les colocan raciones especiales en

«Radio Eriwan», una emisora ficticia que aparece en todas las bromas que se cursan entre el pueblo soviético.

«En principio, no, pues en Rusia el árbol de Navidad se le llama «árbol del nuevo año» y se pone a la venta entre el siete y el 13 de Enero, la semana navideña rusa, que no es otra que la celebración de la fiesta ortodoxa del nuevo año». Digno de destacar en esta Navidad rusa, son los platos. No hay pavo, ni almendras. Se ha renunciado a todo alimento salado. Predominan las golosinas y taratas como la llamada «Alexander» o el «pastel o rosquilla de azafrán». Además de la particularidad de su «Navidad en Enero» los rusos no acostumbran a hacerse regalos por estas fechas, con excepción

de los presentes para los niños con motivo del nuevo año.

## CHECOSLOVAQUIA: HOSPITALIDAD

En Checoslovaquia, Navidad es la fiesta de la hospitalidad. El dueño de la casa busca a las personas más humildes de la vecindad, aquellas que no tienen a nadie, a los viejos, a los menesterosos, a los pordioseros, y los invitan a la mesa familiar. Según la superstición que dio origen a la costumbre —ya secular— la familia que lleve a su mesa navideña un número impar de invitados, será perseguida por la desgracia.

## LAS HUELLAS DE ESPAÑA

España dejó la huella de sus tradiciones en las islas Filipinas. Allí se aprovechan de las gratas temperaturas por encima de los veinte grados para celebrar unas fiestas muy alegres, cuyo ritual básico son las rondas de chicos, provistos de guitarras que van cantando de casa en casa. En la Nochebuena hay reunión familiar y cena, al cabo de la cual se asiste a la misa de medianoche. Lo realmente exótico radica en las comidas navideñas: Escabeches con papaya, consomé con dotanghou y el tradicional «adobo» a base de pollo.

Poco más o menos, ocurre en la Navidad brasileña, en la que tienen que estar bajo el calor insoportable, de 30 a 40 grados. Realmente a los brasileños esto no les gusta en estas fechas, porque no conciben que los escaparates estén llenos de nieve artificial, abetos y trineos. Es un contraste muy pronunciado el que tienen que vivir estos días. En este país no hay regalos de Reyes, sino que los regalos se hacen el día de Navidad.

Finalmente, Méjico, con el colorido mundo de sus famosos «nacimiento» y «posadas». Las posadas, en Méjico como en Guatemala, constituyen una costumbre legendaria que conmemora el relato bíblico del peregrinaje de María y José en busca de albergue. Se inician el 16 de Diciembre y el espectáculo de familias enteras con sus amigos cantando a la Virgen y a José por las calles es verdaderamente encantador. Termina la peregrinación, las gentes hacen rueda para que los niños —con los ojos vendados— intenten «romper la piñita». La piñita es una olla de barro colmada de regalos y, para romperla, los niños disponen de bastones especiales.

## CAMERUN: EL TAM-TAM

La Navidad en el Camerún tiene el sello que le imprima la gente, según se trate de católicos, protestantes o musulmanes. Para estos últimos, claro está, la fecha pasa inadvertida. El pueblo, la masa, se lanza a las calles frenéticamente. Canta canciones religiosas y se entrega al baile hasta que sale el sol el día 25. A veces los festejos se extienden hasta el 27. El «tam-tam» señala el inicio de la fiesta popular y se utiliza también para convocar a la feligresía a las iglesias. Para los oficios religiosos se produce, por primera vez en el año, un acercamiento entre sacerdotes de distintas religiones, que se reúnen en las iglesias. En la noche del 24 se come opíparamente. En las casas se sacrifica una vaca, un cerdo o un cordero y se sirve un pescado de dos metros de largo llamado Nseme. Los jóvenes bailan los sonos típicos de la Navidad camerunesa, Usiia y Mbet. — (Saphan Press).

A quien cruza caminos  
y conoce la tierra.

Paz, amor y alegría..  
...es Navidad.



**PALACIOS**

**AUTO AGRICOLA S.A.**

BURGOS ♦ MIRANDA ♦ ARANDA ♦ MEDINA